

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 juni 2017

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 12 april 1965
betreffende het vervoer van gasachtige
producten en andere door middel van
leidingen en van de wet van 29 april 1999
betreffende de organisatie van de
elektriciteitsmarkt**

Blz.

INHOUD

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	16
Impactanalyse	29
Advies van de Raad van State	41
Wetsontwerp	50
Coördinatie van de artikelen	68

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 juin 2017

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 12 avril 1965
relative au transport de
produits gazeux et autres par
canalisations et la loi du 29 avril 1999
relative à l'organisation du marché
de l'électricité**

Pages

SOMMAIRE

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	16
Analyse d'impact	35
Avis du Conseil d'État	41
Projet de loi	50
Coordination des articles	68

De regering heeft dit wetsontwerp op 28 juni 2017 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 28 juin 2017.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 30 juni 2017 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 30 juin 2017.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het wetsontwerp heeft tot doel te voorzien in de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid, door de beheerders van infrastructuur voor het vervoer van gas en de transmissie van elektriciteit de mogelijkheid te bieden aan de exploitanten van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid toegang te verlenen tot die infrastructuur.

Het wetsontwerp heeft tot doel tegelijkertijd wijzigingen aan te brengen aan de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en aan de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitswet. Het wetsontwerp voegt in hoger genoemde wetten een nieuwe afdeling in luidende "Toegang tot niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid en coördinatie van civieltechnische werken". De nieuwe bepalingen die door het wetsontwerp zijn ingevoegd regelen achtereenvolgens: de toegang tot de bestaande infrastructuur (artikel 3 van de richtlijn), de transparantie van die infrastructuur (artikel 4 van de richtlijn), de coördinatie van de civieltechnische werken (artikel 5 van de richtlijn) en de transparantie betreffende de geplande civieltechnische werken (artikel 6 van de richtlijn).

RÉSUMÉ

Le projet de loi a pour objet de transposer partiellement la directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit, en permettant aux gestionnaires des infrastructures de transport du gaz et de l'électricité de donner accès à ces infrastructures aux opérateurs de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Le projet de loi vise à modifier parallèlement la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité. Il insère dans les lois précitées une nouvelle section intitulée "Accès aux infrastructures non actives en vue du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit et coordination des travaux de génie civil". Les nouvelles dispositions insérées par le projet de loi règlent successivement: l'accès aux infrastructures existantes (article 3 de la directive), la transparence de ces infrastructures (article 4 de la directive), la coordination des travaux de génie civil (article 5 de la directive) et la transparence relative aux travaux de génie civil prévus (article 6 de la directive).

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

Om de hierna vermelde redenen heeft deze wet tot doel te voorzien in de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid ("de richtlijn") die gepubliceerd is in het Publicatieblad van de Europese Unie op 23 mei 2014.

De richtlijn sluit aan op het kader dat is opgericht door de numerieke strategie (Numerieke agenda voor Europa) die in augustus 2010 door de Europese Commissie is goedgekeurd. Een van de doelstellingen van de Numerieke agenda bestaat erin de hoge snelheid voor iedereen te laten goedkeuren en de investering in nieuwe zeer snelle internetnetwerken te vergemakkelijken. Hiertoe voorziet de Numerieke agenda tegen 2020 meer bepaald in een internetverbinding van meer dan 100 Mbps bij meer dan de helft van de gezinnen.

Om de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid te bevorderen streeft de richtlijn ernaar de kosten van de aanleg van die netwerken te verlagen door het gezamenlijke gebruik van de bestaande fysieke infrastructuur (gas, elektriciteit, water,...) aan te moedigen.

De richtlijn identificeert verschillende pijlers om de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid efficiënter, en dus goedkoper, te maken:

- toegang tot de bestaande fysieke infrastructuur van andere operatoren (artikel 3);
- transparantie met betrekking tot die fysieke infrastructuur (artikel 4);
- coördinatie van de civieltechnische werken (artikel 5);
- transparantie met betrekking tot de civieltechnische werken (artikel 6).

De fysieke infrastructuur en de civieltechnische werken bedoeld in de richtlijn hebben betrekking op tal van sectoren:

- a) diensten voor productie, vervoer of distributie van :

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

La présente loi a pour objet de transposer partiellement, pour les motifs évoqués ci-après, la directive 2014/61/UE du Parlement européen et du conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit ("la directive"), qui a été publiée au journal officiel de l'Union européenne le 23 mai 2014.

La directive s'inscrit dans le cadre établi par la stratégie numérique (Agenda numérique pour l'Europe) adoptée par la Commission européenne en août 2010. Un des objectifs de l'Agenda numérique est de permettre l'adoption du haut débit pour tous et de faciliter l'investissement dans les nouveaux réseaux internet très rapides. A cet égard, l'Agenda numérique prévoit notamment pour 2020 une connexion internet de plus de 100 Mbps dans plus de la moitié des foyers.

Afin de favoriser le déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit, la directive entend réduire les coûts liés à la mise en place de ces réseaux en promouvant notamment l'utilisation conjointe des infrastructures physiques existantes (gaz, électricité, eau,...).

La directive identifie plusieurs axes pour rendre plus efficace, et donc moins coûteux, le déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit:

- l'accès aux infrastructures physiques existantes d'autres opérateurs (article 3);
- la transparence en ce qui concerne ces infrastructures physiques (article 4);
- la coordination des travaux de génie civil (article 5);
- la transparence relative aux travaux de génie civil prévus (article 6).

Les infrastructures physiques et les travaux de génie civil envisagés par la directive concernent une multitude de secteurs:

- a) les services de production, de transport ou de distribution de:

i) gas;

ii) elektriciteit;

iii) verwarming;

iv) water, met inbegrip van de verwijdering of verwerking van afval- en rioolwater, en drainagesystemen;

b) vervoersdiensten, met inbegrip van spoorwegen, wegen, havens en luchthavens (artikel 2).

Om de kosten te verlagen voorziet de richtlijn, naast hoger bedoelde bepalingen, eveneens in het rationaliseren van de procedures voor het verlenen van vergunningen voor civieltechnische werken (artikel 7) en het wegwerken van obstakels bij de aanleg in nieuwe gebouwen van infrastructuur die geschikt is voor hoge snelheid (artikel 8).

Uit dit bondig overzicht van de verschillende bepalingen van de richtlijn blijkt dat de aanpassing van de bestaande regels van materieel recht in de eerste plaats de gewesten aanbelangt.

De gewesten zijn echter niet als enige betrokken. De federale overheid beschikt immers over exclusieve bevoegdheden meer bepaald met betrekking tot "het vervoer en de productie van energie" (artikel 6, § 1, VII, lid 2, c) van de Bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).

Door wijzigingen aan te brengen in de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen ("gaswet") en aan de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt ("elektriciteitswet") heeft dit wetsontwerp, in het kader van de omzetting van de richtlijn op federaal niveau, hoofdzakelijk tot doel de rechten en plichten te bepalen van de ondernemingen die een fysieke infrastructuur ter beschikking stellen die bestemd is om een dienst van gas- of elektriciteitsproductie of -vervoer te leveren, bij de toegang tot genoemde infrastructuur alsook op het gebied van coördinatie van de civieltechnische werken, ten einde de aanleg te verzekeren van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

i) gaz;

ii) électricité;

iii) service de chauffage;

iv) eau, y compris l'évacuation ou le traitement et l'assainissement des eaux usées et les systèmes d'égouts;

b) les services de transport, y compris les voies ferrées, les routes, les ports et les aéroports (article 2).

Outre les dispositions susvisées, la directive prévoit également, afin de réduire les coûts, de rationaliser les procédures de délivrance des autorisations relatives aux travaux de génie civil (article 7) et de lever les obstacles à l'installation d'infrastructures adaptées au haut débit à l'intérieur des nouveaux immeubles (article 8).

De ce bref aperçu des diverses dispositions de la directive, il ressort que l'adaptation des règles de droit matériel existantes concerne en premier lieu les régions.

Ceci étant, les régions ne sont pas les seules concernées. C'est ainsi que l'autorité fédérale dispose de compétences exclusives en ce qui concerne notamment "le transport et la production de l'énergie" (article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 2, c), de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles).

En modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations ("la loi gaz") et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité ("la loi électricité"), le présent projet de loi vise essentiellement, dans le cadre de la transposition au niveau fédéral de la directive, à déterminer les droits et obligations qui incombent aux entreprises qui mettent à disposition une infrastructure physique destinée à fournir un service de production ou de transport de gaz ou d'électricité, lors de l'accès à ladite infrastructure ainsi qu'en matière de coordination des travaux de génie civil, en vue d'assurer le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke grondslag van het wetsontwerp en geeft aan dat het gaat over een gedeeltelijke omzetting van de richtlijn.

Artikel 2

Dit artikel voegt nieuwe definities in artikel 1 van de gaswet in.

Zo wordt verduidelijkt dat infrastructuur die elementen van een elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid kan onderbrengen, zonder dat zij zelf een actief element van het netwerk wordt, beperkt wordt tot met name “elke vervoerleiding, elk gesloten industrieel net, elke directe leiding, die niet bestemd is om zelf gasachtige producten en andere door middel van leidingen te vervoeren”, namelijk “niet-actieve infrastructuur”. In navolging van hetgeen door de richtlijn voorzien is voor de elektrische kabels (artikel 2.2.) is het de bedoeling de leidingen zelf uit te sluiten want, in voorkomend geval, zou het bij elk verzoek om toegang passend zijn de elementen van een elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid te weigeren om veiligheidsredenen.

In zijn advies 60.929/3 van 3 maart 2017 over dit wetsontwerp vermeldt de Raad van State overigens dat de definitie van “niet-actieve infrastructuur” geen betrekking blijkt te hebben op de installaties voor de productie van gas en elektriciteit. Artikel 2 van de richtlijn beschouwt een “netwerkoperator” onder meer als “een onderneming die fysieke infrastructuur aanbiedt die tot doel heeft een productiedienst te leveren”. Welnu volgens de richtlijn moet onder “fysieke infrastructuur” (een begrip dat in dit wetsontwerp vervangen is door niet-actieve infrastructuur) enkel verstaan worden “elk element van een netwerk dat bedoeld is om er andere elementen van een netwerk in onder te brengen” en niet eveneens een productie-installatie als dusdanig. De definitie van “niet-actieve infrastructuur” die zowel in de gaswet als in de elektriciteitswet wordt ingevoegd, beantwoordt derhalve aan het begrip “fysieke infrastructuur” dat door de Europese wetgever gebruikt is.

Als nationale instantie voor geschillenbeslechting waarin de richtlijn voorziet in geval van onenigheid tijdens de onderhandelingen tussen operatoren wordt “de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur” opgericht door een samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de gewesten en de gemeenschappen van 1 december 2016 om te zorgen voor de

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article détermine le fondement constitutionnel du projet de loi et précise qu’il s’agit d’une transposition partielle de la directive.

Article 2

Cet article insère de nouvelles définitions à l’article 1^{er} de la loi gaz.

Il est ainsi précisé que les infrastructures susceptibles d’accueillir les éléments d’un réseau de communications électroniques à haut débit, sans devenir eux-mêmes un élément actif de ce réseau, se limitent notamment à “toute canalisation de transport, tout réseau fermé industriel ou toute conduite directe, qui ne sont pas destinés à acheminer eux-mêmes des produits gazeux et autres par canalisations”, à savoir les “infrastructures non actives”. A l’instar de ce qui est prévu par la directive pour les câbles électriques (article 2.2.), l’objectif visé est d’exclure les canalisations elles-mêmes car, à défaut, il conviendrait lors de chaque demande d’accès de refuser les éléments d’un réseau de communications électroniques à haut débit pour des motifs de sécurité.

Par ailleurs, dans son avis 60.929/3 du 3 mars 2017 sur le présent projet de loi, le Conseil d’État signale que la définition d’ “infrastructures non actives” semble ne pas concerner les installations de production de gaz et d’électricité. L’article 2 de la directive, par “opérateur de réseau”, vise entre autres “une entreprise qui met à disposition une infrastructure physique destinée à fournir un service de production”. Or, par “infrastructure physique” (concept auquel il est substitué dans le présent projet de loi celui d’ “infrastructures non actives”), il faut entendre au sens de la directive uniquement “tout élément d’un réseau qui est destiné à accueillir d’autres éléments d’un réseau” et non pas également une installation de production en tant que telle. La définition d’ “infrastructures non actives”, insérée tant dans la loi gaz que dans la loi électricité, répond dès lors au concept d’ “infrastructures physiques” utilisé par le législateur européen.

Quant à l’organisme national compétent en matière de règlement des litiges prévu par la directive, en cas de désaccord au cours des négociations entre opérateurs, il s’agira de “l’organe de règlement des litiges en matière d’infrastructures de réseaux”, à instituer par l’accord de coopération du 1^{er} décembre 2016 entre l’État fédéral, les régions et les communautés, en vue de transposer

gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid. Dat samenwerkingsakkoord bepaalt de samenstelling en de werkingsregels van de instantie voor geschillenbeslechting. Daarin is onder meer bepaald dat tegen de beslissing van de instantie voor geschillenbeslechting beroep met volle rechtsmacht kan worden ingesteld bij het hof van beroep in Brussel.

Zoals de Raad van State opmerkt in zijn advies 60.929/3 van 3 maart 2017 over dit wetsontwerp is het samenwerkingsakkoord van 1 december 2016 echter nog niet in werking getreden. Bovendien heeft de Raad van State in zijn advies 60.720/VR van 31 januari 2017 betreffende het ontwerp van decreet van het Waalse gewest houdende goedkeuring van dit samenwerkingsakkoord belangrijke opmerkingen geformuleerd. Derhalve is het volgens de Raad van State aan te bevelen te wachten op de definitieve versie van het samenwerkingsakkoord.

Wegens de samenhang tussen de bepalingen van het ontwerp van wet waarin de mogelijkheid wordt voorzien om een zaak door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting en het samenwerkingsakkoord wijst de Raad van State er immers op dat “die bepalingen niet in werking kunnen treden voordat ook dat samenwerkingsakkoord in werking is getreden, overeenkomstig artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980”.

De rol van centraal informatiepunt waarin de richtlijn eveneens voorziet, wordt toevertrouwd aan het KLIM-CICC-systeem (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) en elk ander centraal elektronisch informatiepunt dat “bij decreet of ordonnantie” kan worden opgericht of ontworpen, zoals het Kabel en Leiding Informatie Portaal (KLIP), dat is opgericht door een decreet van 14 maart 2008 voor het Vlaamse gewest. De richtlijn (artikel 12.4.) voorziet er immers in dat een of meer op nationaal of gewestelijk niveau bevoegde instanties de functie van centraal informatiepunt kunnen vervullen.

Artikel 3

Dit artikel heeft tot doel in hoofdstuk IV van de gaswet met de titel “Rechten en verplichtingen van de houder van een vervoersvergunning en van de beheerders” een afdeling IV in te voegen met vier artikelen die de richtlijn omzetten, onder het voorbehoud dat vermeld is in de algemene toelichting.

partiellement la directive 2014/61/UE du parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit. Cet accord de coopération fixe la composition et les modalités de fonctionnement de l'organe de règlement des litiges. Il y est prévu notamment que la décision de l'organe de règlement des litiges puisse faire l'objet d'un recours en pleine juridiction devant la Cour d'appel de Bruxelles.

Néanmoins, comme l'observe le Conseil d'État dans son avis 60.929/3 du 3 mars 2017 sur le présent projet de loi, l'accord de coopération du 1^{er} décembre 2016 n'est pas encore entré en vigueur. En outre, d'importantes observations sur cet accord de coopération ont été émises par le Conseil d'État dans son avis 60.720/VR du 31 janvier 2017 concernant le projet de décret de la Région wallonne portant assentiment à cet accord de coopération. Il est dès lors recommandé par le Conseil d'État d'attendre la version définitive de l'accord de coopération.

Vu la connexité entre les dispositions du projet de loi prévoyant la possibilité de porter une affaire devant l'organe de règlement des litiges et l'accord de coopération, le Conseil d'État souligne, en effet, que “ces dispositions ne peuvent pas entrer en vigueur avant que l'accord de coopération susvisé ne soit lui-même entré en vigueur, conformément à l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980”.

Le rôle de point d'information unique prévu également par la directive est conféré au “système KLIM-CICC (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) et à tout autre point d'information électronique unique”, susceptible d'être “créé ou désigné par décret ou ordonnance”, tel que le portail des informations sur les câbles et canalisations, appelé KLIP, institué par un décret du 14 mars 2008 pour la région flamande. La directive (article 12.4.) prévoit, en effet, qu'un ou plusieurs organismes compétents au niveau national ou régional peuvent s'acquitter des fonctions d'un point d'information unique.

Article 3

Cet article a pour objet d'insérer dans le chapitre IV de la loi gaz, intitulé “Droits et obligations du titulaire d'autorisation de transport et des gestionnaires”, une section IV comportant les quatre articles transposant la directive, sous les réserves formulées dans l'exposé général.

Artikel 4

Overeenkomstig artikel 3 van de richtlijn voegt dit artikel een artikel 15/2sexies in de gaswet in waardoor de aanbieders van elektronische communicatienetwerken toegang kunnen krijgen tot niet-actieve infrastructuur, onder billijke en redelijke voorwaarden met inbegrip van de prijs, die stroken met de normale uitoefening van het eigendomsrecht.

Een beheerder van niet-actieve infrastructuur kan de toegang tot sommige delen van zijn infrastructuur weigeren om objectieve redenen. Een infrastructuur kan met name door specifieke omstandigheden in verband met de infrastructuur waartoe toegang is gevraagd, uit technisch oogpunt niet geschikt zijn, bijvoorbeeld omdat op het betrokken tijdstip geen ruimte beschikbaar is of vanwege toekomstige behoeften aan ruimte die afdoende zijn aangetoond, bijvoorbeeld aan de hand van openbaar gemaakte investeringsplannen. Ook kan het delen van infrastructuur onder bepaalde omstandigheden gevaar opleveren voor de veiligheid of de volksgezondheid, de beveiliging en integriteit van het netwerk of voor het verstrekken van de primaire diensten die via dezelfde infrastructuur worden verstrekt.

In geval van verzoek tot toegang moet de beheerder van niet-actieve infrastructuur gedeeld gebruik van zijn faciliteiten aanbieden onder billijke en redelijke eisen en voorwaarden, die ook voor de prijs gelden, tenzij toegang op grond van objectieve redenen kan worden geweigerd. Afhankelijk van de omstandigheden kunnen verschillende elementen van invloed zijn op de voorwaarden die gelden voor het verlenen van toegang, waaronder aanvullende onderhouds- en aanpassingskosten, preventieve veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om negatieve gevolgen voor de veiligheid, de beveiliging en de integriteit van het netwerk te beperken of specifieke aansprakelijkheidsregelingen in geval van schade.

In geval van een meningsverschil tijdens de commerciële onderhandelingen over de modaliteiten voor toegang dient elke partij de mogelijkheid te hebben een beroep te doen op de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur die een oplossing oplegt aan beide partijen om ongerechtvaardigde afwijzingen of onredelijke voorwaarden te vermijden. Bij het vaststellen van de prijzen voor toegang dient de instantie voor geschillenbeslechting ervoor te zorgen dat de beheerder van niet-actieve infrastructuur een eerlijke kans heeft om de kosten die verbonden zijn aan het verlenen van toegang tot zijn infrastructuur terug te verdienen rekening houdend met eventuele tariefstructuren die zijn ingesteld om een eerlijke kans op het terugverdienen van de kosten te bieden.

Article 4

Conformément à l'article 3 de la directive, cet article insère un article 15/2sexies dans la loi gaz permettant aux fournisseurs de réseaux de communications électroniques d'avoir accès aux infrastructures non-actives, dans des conditions équitables et raisonnables, y compris au niveau du prix, qui sont conformes à l'exercice normal du droit de propriété.

Un gestionnaire d'infrastructures non-actives peut refuser l'accès à certaines de ses infrastructures pour des raisons objectives. En particulier, une infrastructure peut ne pas être techniquement adaptée en raison de circonstances particulières liées aux infrastructures auxquelles l'accès a été demandé, telles qu'un manque d'espace actuellement disponible ou en raison de besoins futurs d'espace qui ont été démontrés de manière suffisante, par exemple grâce à des projets d'investissement du gestionnaire accessibles au public. De même, dans des circonstances particulières, le partage des infrastructures peut compromettre la sécurité ou la santé publique, la sûreté et l'intégrité des réseaux ou mettre en péril la fourniture du service principal assuré sur la même infrastructure.

Lors d'une demande d'accès, le gestionnaire d'infrastructures non-actives doit présenter une offre relative au partage de leurs installations selon des modalités et conditions équitables et raisonnables, notamment en ce qui concerne le prix, sauf si l'accès est refusé pour des raisons objectives. En fonction des circonstances, certains éléments pourraient influencer les conditions dans lesquelles cet accès est accordé, tels que par exemple les éventuels coûts de maintenance et d'adaptation, les éventuelles mesures de sauvegarde préventives à adopter pour limiter les effets négatifs sur la sécurité, la sûreté et l'intégrité des réseaux ou les éventuels régimes de responsabilité particuliers en cas de dommages.

En cas de désaccord au cours des négociations commerciales sur les modalités d'accès, chaque partie peut faire appel à l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux pour qu'une solution soit imposée aux parties, afin d'éviter un refus de négocier injustifié ou l'imposition de conditions déraisonnables. Lors de la détermination des tarifs d'octroi de l'accès, l'organe de règlement des litiges doit garantir que le gestionnaire d'infrastructures non-actives a une possibilité équitable de récupérer les coûts qu'il a supportés pour fournir un accès à son infrastructure, en tenant compte notamment de toute structure tarifaire mise en place pour offrir une possibilité équitable de récupération des coûts.

Overeenkomstig artikel 3, 5., maar ook overeenkomstig artikel 4, 6., artikel 5, 4., en artikel 6, 4. van de richtlijn merkt de Raad van State in zijn advies 60 929.3 van 3 maart 2017 bovendien op dat de geschillen die vermeld zijn in de ontwerp-bepalingen van de gaswet en de elektriciteitswet eveneens ter beslechting kunnen worden voorgelegd aan de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde. Hiertoe is er voorzien dat bij geschillen elke partij de mogelijkheid heeft om de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding.

Artikel 5

Dit artikel voorziet in de omzetting van artikel 4 van de richtlijn door een artikel 15/2septies in de gaswet in te voegen. Om de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid doelmatig te kunnen plannen en ervoor te zorgen dat optimaal gebruik wordt gemaakt van bestaande infrastructuur die zich leent tot de uitrol hiervan, moeten ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden toegang hebben tot minimuminformatie over niet-actieve infrastructuur die beschikbaar is in het gebied waar zij hun netwerk willen uitrollen. Aan de hand van die minimuminformatie moet kunnen worden nagegaan of bestaande infrastructuur in een specifiek gebied kan worden gebruikt en hoe schade aan bestaande infrastructuur kan worden beperkt.

Gezien het aantal belanghebbenden en om zowel de sector- als de grensoverschrijdende toegang tot deze minimuminformatie te vergemakkelijken, moet deze informatie beschikbaar worden gesteld via een centraal informatiepunt. Het centraal informatiepunt dient op elektronische wijze toegang mogelijk te maken tot reeds in elektronische vorm beschikbare minimuminformatie, onder voorbehoud van beperkingen met het oog op het waarborgen van de beveiliging en integriteit van het netwerk of het vrijwaren van legitieme handels- en bedrijfsgeheimen.

Wanneer het centraal informatiepunt geen minimuminformatie beschikbaar kan stellen, moeten ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden, dergelijke specifieke informatie rechtstreeks kunnen opvragen bij de beheerder van niet-actieve infrastructuur in het betrokken gebied.

Indien het een redelijk verzoek betreft, en met name indien het nodig is om te onderzoeken of bestaande infrastructuur kan worden gedeeld, moeten ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden inspecties ter plaatse kunnen uitvoeren onder transparante, evenredige en niet-discriminerende voorwaarden.

En outre, conformément à l'article 3, 5., mais également à l'article 4, 6., à l'article 5, 4., et à l'article 6, 4. de la directive, le Conseil d'État, dans son avis 60 929.3 du 3 mars 2017, observe que les litiges mentionnés dans les dispositions en projet de la loi gaz et de la loi électricité peuvent également être soumis aux cours et tribunaux de l'ordre judiciaire en vue de leur règlement. A cette fin, il est prévu que toute partie, en cas de litige, ait la possibilité de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé.

Article 5

Cet article transpose l'article 4 de la directive en insérant un article 15/2septies dans la loi gaz. Afin de planifier efficacement le déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit et de garantir une utilisation optimale des infrastructures existantes adaptées à cet effet, les entreprises fournissant des réseaux de communications publics doivent pouvoir disposer des informations minimales sur les infrastructures non-actives disponibles dans la zone de déploiement. Ces informations minimales visent à permettre d'évaluer le potentiel d'utilisation des infrastructures existantes dans une zone donnée ainsi que de réduire les dommages à celles-ci.

Compte tenu du nombre d'acteurs concernés et afin de faciliter l'accès, y compris transsectoriel et transnational, à ces informations minimales, ces dernières devraient être mises à disposition par l'intermédiaire d'un point d'information unique. Ce point d'information unique devrait permettre d'accéder aux informations minimales déjà disponibles sous forme électronique, sous réserve des limitations destinées à garantir la sûreté et l'intégrité des réseaux ou européenne, ou à préserver les secrets commerciaux et d'affaires légitimes.

Lorsque ces informations minimales ne sont pas disponibles par l'intermédiaire du point d'information unique, les entreprises fournissant des réseaux de communications électroniques doivent néanmoins avoir la possibilité de les demander directement à tout gestionnaire d'infrastructures non-actives de la zone concernée.

En outre, si la demande est raisonnable, et en particulier si c'est nécessaire dans l'optique d'un éventuel partage des infrastructures existantes, il y a lieu d'accorder aux entreprises fournissant des réseaux de communications électroniques la possibilité de procéder à des enquêtes sur place, selon des conditions

Dat moet gebeuren onverminderd de waarborgen die zijn vastgesteld om te zorgen voor de beveiliging en integriteit van het de niet-actieve infrastructuur, alsook voor de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

Bij geschillen over de toegang tot minimuminformatie over de niet-actieve infrastructuur kan elke partij de zaak aanhangig maken bij de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur of de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Artikel 6

Overeenkomstig artikel 5 van de richtlijn voegt dit artikel een artikel 15/20cties in de gaswet in zodat de beheerder van niet-actieve infrastructuur het recht heeft om met ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden te onderhandelen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civiele werken.

Deze nieuwe wettelijke bepalingen zijn van toepassing onverminderd de bepalingen die door de gewesten kunnen worden vastgesteld met betrekking tot de coördinatie van civiele werken op openbaar domein. Ter herinnering: de infrastructuur voor het vervoer van gasachtige producten en andere door leidingen alsook de directe leidingen hebben een “cross-country”-karakter want zij kunnen niet alleen op openbaar domein maar ook op privégronden worden ingeplant. De inplanting van gesloten industriële netten is echter beperkt tot privédomein.

De coördinatie van civiele werken met betrekking tot niet-actieve infrastructuur kan belangrijke besparingen opleveren en ongemakken voor het gebied waar de uitrol van nieuwe elektronische communicatienetwerken plaatsvindt tot een minimum beperken. Om die reden moeten, overeenkomstig de richtlijn, regelgevingsbeperkingen die over het algemeen een belemmering vormen voor de onderhandelingen tussen netwerkexploitanten die dergelijke werkzaamheden willen coördineren om ook elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid aan te leggen, worden verboden.

Wanneer civiele werken niet met overheidsmiddelen worden gefinancierd, verleent deze wet aan de belanghebbenden het recht om overeenkomsten te sluiten over de coördinatie van civiele werken overeenkomstig hun eigen investerings- en bedrijfsplannen en het tijdschema van hun keuze.

transparentes, proportionnées et non discriminatoires. Cela doit être effectué sans préjudice des mesures de sauvegarde adoptées pour garantir la sûreté et l'intégrité des d'infrastructures non-actives ainsi que la protection de la confidentialité et des secrets commerciaux et d'affaires.

En cas de litige concernant l'accès aux informations minimales sur les infrastructures non-actives, chacune des parties peut saisir l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux ou le tribunal de première instance de Bruxelles.

Article 6

En conformité avec l'article 5 de la directive, cet article insère un article 15/20cties dans la loi gaz afin que le gestionnaire d'infrastructures non-actives ait le droit de négocier des accords en ce qui concerne la coordination des travaux de génie civil avec les entreprises fournissant des réseaux de communications électroniques.

Ces nouvelles dispositions légales sont applicables sans préjudice de celles qui peuvent être établies par les régions dans le cadre de leurs compétences en matière de coordination des travaux de génie civil sur le domaine public. Pour rappel, les infrastructures de transport de produits gazeux et autres par canalisations ainsi que les conduites directes ont un caractère “cross-country” car elles sont susceptibles d'être implantées non seulement sur le domaine public mais également sur des fonds privés. Quant aux réseaux fermés industriels, leur implantation est limitée au domaine privé.

La coordination des travaux de génie civil concernant des infrastructures non-actives peut permettre de réaliser des économies significatives et de réduire au minimum les inconvénients pour la zone concernée par le déploiement de nouveaux réseaux de communications électroniques. C'est pour cette raison qu'en conformité avec la directive, il convient d'interdire les contraintes réglementaires empêchant la négociation entre opérateurs de réseaux en vue de coordonner ces travaux afin de déployer aussi des réseaux de communications électroniques à haut débit.

Lorsque les travaux de génie civil ne sont pas financés par des fonds publics, la présente loi confère aux parties intéressées la faculté de conclure des accords de coordination des travaux de génie civil en fonction de leurs propres projets d'investissements et plans d'affaires ainsi que du calendrier qu'ils souhaitent suivre.

Bij geheel of gedeeltelijk met overheidsgeld gefinancierde civiele werken daarentegen dient de beheerder van niet-actieve infrastructuur die de civiele werken in kwestie uitvoert, rechtstreeks of onrechtstreeks, bijvoorbeeld via een onderaannemer, met inachtneming van evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden, in te gaan op verzoeken tot coördinatie van de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid. Die verzoeken moeten redelijk zijn en tijdig worden ingediend. Zij moeten bij voorbeeld tot doel hebben dat aanvullende kosten, met inbegrip van de kosten van vertragingen, worden gedekt en dat de oorspronkelijke plannen zo min mogelijk worden gewijzigd.

Artikel 7

Dit artikel voegt een artikel 15/2*novies* in de gaswet in ten einde te voorzien in de omzetting van artikel 6 van de richtlijn. Om het mogelijk te maken te onderhandelen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civiele werken zoals bepaald in artikel 15/2*octies*, dient de beheerder van niet-actieve infrastructuur aan de ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden beperkend opgesomde informatie verschaffen over lopende of geplande civiele werken met betrekking tot zijn niet-actieve infrastructuur. Hiermee worden de werken bedoeld waarvoor een vergunning is verleend, waarvoor een vergunningsprocedure loopt of waarvoor binnen de komende zes maanden een eerste aanvraag voor een vergunning bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten zal worden ingediend.

De informatie die kan worden gevraagd houdt verband met:

- 1° de locatie en het type werkzaamheden;
- 2° de hierbij betrokken elementen van de niet-actieve infrastructuur;
- 3° de geraamde datum voor de aanvang van de werkzaamheden en de duur; en
- 4° een contactpunt.

De beheerder van niet-actieve infrastructuur kan het verzoek weigeren indien hij de gevraagde informatie in elektronisch formaat openbaar heeft gemaakt of indien toegang tot dergelijke informatie mogelijk is via het centraal informatiepunt.

Om de overdracht van informatie te vergemakkelijken bepaalt artikel 6.3 van de richtlijn dat de

Lorsque les travaux de génie civil sont entièrement ou partiellement financés par des fonds publics, il convient, par contre, que le gestionnaire d'infrastructures non-actives exécutant directement ou indirectement, par exemple par l'intermédiaire d'un sous-traitant, les travaux de génie civil concernés satisfasse, selon des modalités non discriminatoires et transparentes, aux demandes de coordination du déploiement des éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Ces demandes doivent être raisonnables et présentées en temps opportun. Elles doivent viser par exemple à couvrir les coûts supplémentaires éventuels, y compris ceux résultant des retards, et à réduire au minimum les modifications apportées aux plans initiaux.

Article 7

Cet article insère un article 15/2*novies* dans la loi gaz afin de transposer l'article 6 de la directive. Afin de permettre que la négociation des accords de coordination des travaux de génie civil prévue par l'article 15/2*octies* puisse être effectuée, le gestionnaire d'infrastructures non-actives est tenu de fournir aux entreprises fournissant des réseaux de communications publics un certain nombre d'informations limitativement énumérées sur les travaux de génie civil en cours ou prévus relatifs à ses infrastructures non-actives. Sont visés les travaux pour lesquels une autorisation a été accordée, une procédure de délivrance d'autorisation est en cours ou une première introduction de demande d'autorisation auprès des autorités compétentes est envisagée dans les six mois suivants.

Les informations susceptibles d'être sollicitées portent respectivement sur:

- 1° l'emplacement et le type de travaux;
- 2° les éléments de l'infrastructure non-active concernés;
- 3° la date estimée de début des travaux et la durée de ces derniers; et
- 4° un point de contact.

Le gestionnaire d'infrastructures non-actives peut refuser la demande s'il a mis les informations demandées à la disposition du public sous forme électronique ou s'il est possible d'accéder à ces informations par l'intermédiaire d'un point d'information unique.

De manière à faciliter la transmission des informations, il est prévu conformément à l'article 6.3. de la

informatie ter beschikking wordt gesteld via een centraal informatiepunt.

Artikel 8

Overeenkomstig het advies 60.929/3 van 3 maart 2017 van de Raad van State voegt dit artikel een artikel 15/2*decies* in de gaswet in dat de procedure bepaalt die door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel moet gevolgd worden bij de behandeling van de beroepen bedoeld in de artikelen 15/2*sexies*, § 4, lid 2, 15/2*septies*, § 4, lid 2, 15/2*octies*, § 3, lid 2, of 15/2*novies*, § 4, lid 2, van het ontwerp van gaswet. Daarin wordt met name bepaald dat de rechtbank van eerste aanleg te Brussel beslist binnen een termijn van zestig dagen na neerlegging van het verzoekschrift; die termijn is vergelijkbaar met die welke wordt toegepast door de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Artikel 9

Dit artikel voegt nieuwe bepalingen in artikel 2 van de elektriciteitswet in.

Elk element van een vervoernet, van een gesloten industrieel net, van een aansluiting op deze netwerken en van een directe lijn wordt beschouwd als “niet-actieve infrastructuur” die elementen van een elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid kan onderbrengen zonder dat het zelf een actief element wordt van een transmissienet, van een gesloten industrieel net, van een aansluiting op deze netwerken, van een verbinding en van een directe lijn. Ruimten die uitsluitend behoren tot de elektrische dienst in de betekenis van artikel 51 van het algemeen reglement op de elektrische installaties, met name ruimten die uitsluitend dienen voor de uitbating van de elektrische installaties en die gesloten zijn met een sleutel of met elk ander middel dat de toegang belet voor niet-gemachtigde personen, zijn daarvan uitgesloten. Hiermee worden bij voorbeeld hoogspanningscabines bedoeld. Deze uitsluiting is gerechtvaardigd door veiligheids- en gezondheidsoverwegingen en om die reden toegestaan door de Raad van State in zijn advies 60.929/3 van 3 maart 2017.

Overeenkomstig artikel 2 van de richtlijn zijn kabels, met inbegrip van ongebruikte glasvezels (dark fibre) eveneens geen niet-actieve infrastructuur.

De instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur en het centraal informatiepunt zijn vergelijkbaar met die welke zijn toegelicht in artikel 2.

directive que les informations susvisées soient mises à disposition par un point d'information unique.

Article 8

Conformément à l'avis 60.929/3 du 3 mars 2017 du Conseil d'État, cet article insère un article 15/2*decies* dans la loi gaz qui précise la procédure à suivre par le tribunal de première instance de Bruxelles lors du traitement des recours visés aux articles 15/2*sexies*, § 4, alinéa 2, 15/2*septies*, § 4, alinéa 2, 15/2*octies*, § 3, alinéa 2, ou 15/2*novies*, § 4, alinéa 2, du projet de loi gaz. Il y est notamment précisé que le tribunal de première instance de Bruxelles statuera dans un délai de soixante jours à compter du dépôt de la requête, ledit délai étant similaire à celui qui sera appliqué par l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

Article 9

Cet article insère de nouvelles définitions à l'article 2 de la loi électricité.

Est considéré comme une “infrastructure non-active” susceptible d'accueillir les éléments d'un réseau de communications électroniques à haut débit, sans devenir un élément actif de ce réseau, tout élément d'un réseau de transport, d'un réseau fermé industriel, d'un raccordement à ces réseaux, d'une interconnexion et d'une ligne directe. En sont exclus les lieux exclusifs du service électrique au sens de l'article 51 du règlement général sur les installations électriques, à savoir les lieux du service électrique qui servent exclusivement à l'exploitation des installations électriques et qui sont fermés à clé ou par tout autre dispositif qui en empêche l'accès aux personnes non autorisées. Cela vise, par exemple, les cabines à haute tension. Cette exclusion est justifiée par des considérations de sécurité et de santé et admise, à ce titre, par le Conseil d'État dans son avis 60.929/3 du 3 mars 2017.

Conformément à l'article 2 de la directive, les câbles, y compris la fibre noire, ne constituent également pas des infrastructures non-actives.

L'organe de règlement des litiges et le point d'information unique sont similaires à ceux évoqués et commentés à l'article 2.

Artikel 10

Dit artikel voegt een hoofdstuk IIIbis in de elektriciteitswet in met de titel “Toegang tot niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid”. Het bevat vier artikelen die de richtlijn gedeeltelijk omzetten om de redenen die in de algemene toelichting vermeld zijn.

Artikel 11

Dit artikel heeft tot doel in de elektriciteitswet een artikel 14/1 in te voegen dat voorziet in de omzetting van artikel 3 van de richtlijn. Aangezien de bepalingen van artikel 14/1 vergelijkbaar zijn met die van artikel 15/2*sexies* van de gaswet is de commentaar bij artikel 4 van toepassing op dit artikel.

Artikel 12

Dit artikel heeft tot doel in de elektriciteitswet een artikel 14/2 in te voegen dat voorziet in de omzetting van artikel 4 van de richtlijn. Aangezien de bepalingen van artikel 14/2 vergelijkbaar zijn met die van artikel 15/2*septies* van de gaswet is de commentaar bij artikel 5 van toepassing op dit artikel.

Artikel 13

Dit artikel heeft tot doel in de elektriciteitswet een artikel 14/3 in te voegen dat voorziet in de omzetting van artikel 5 van de richtlijn. Aangezien de bepalingen van artikel 14/3 vergelijkbaar zijn met die van artikel 15/2*octies* van de gaswet is de commentaar bij artikel 6 van toepassing op dit artikel.

Artikel 14

Dit artikel heeft tot doel in de elektriciteitswet een artikel 14/4 in te voegen dat voorziet in de omzetting van artikel 6 van de richtlijn. Aangezien de bepalingen van artikel 14/4 vergelijkbaar zijn met die van artikel 15/2*novies* van de gaswet is de commentaar bij artikel 7 van toepassing op dit artikel.

Artikel 15

Dit artikel heeft tot doel in de elektriciteitswet een artikel 14/5 in te voegen met de beschrijving van de procedure die bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel wordt toegepast wanneer daar een beroep aanhangig

Article 10

Cet article insère dans la loi électricité un chapitre IIIbis, dénommé “Accès aux infrastructures non-actives en vue du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit”, comprenant les quatre articles transposant partiellement la directive pour les motifs évoqués dans l'exposé général.

Article 11

Cet article a pour objet d'insérer dans la loi électricité un article 14/1 assurant la transposition de l'article 3 de la directive. Etant donné que les dispositions de l'article 14/1 sont similaires à celles de l'article 15/2*sexies* de la loi gaz, le commentaire de l'article 4 est applicable au présent article.

Article 12

Cet article a pour objet d'insérer dans la loi électricité un article 14/2 assurant la transposition de l'article 4 de la directive. Etant donné que les dispositions de l'article 14/2 sont similaires à celles de l'article 15/2*septies* de la loi gaz, le commentaire de l'article 5 est applicable au présent article.

Article 13

Cet article a pour objet d'insérer dans la loi électricité un article 14/3 assurant la transposition de l'article 5 de la directive. Etant donné que les dispositions de l'article 14/3 sont similaires à celles de l'article 15/2*octies* de la loi gaz, le commentaire de l'article 6 est applicable au présent article.

Article 14

Cet article a pour objet d'insérer dans la loi électricité un article 14/4 assurant la transposition de l'article 6 de la directive. Etant donné que les dispositions de l'article 14/4 sont similaires à celles de l'article 15/2*novies* de la loi gaz, le commentaire de l'article 7 est applicable au présent article.

Article 15

Cet article a pour objet d'insérer dans la loi électricité un article 14/5 décrivant la procédure applicable auprès du tribunal de première instance de Bruxelles lorsqu'il est saisi de l'un des recours visés aux articles 14/1, § 4,

wordt gemaakt dat bedoeld is in de artikelen 14/1, § 4, lid 2, 14/2, § 4, lid 2, 14/3, § 3, lid 2, of 14/4, § 4, lid 2, die door dit wetsontwerp zijn opgesteld.

Artikel 16

Dit artikel heeft tot doel artikel 469, lid 1 en 2, van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen ten einde de rechtbank van eerste aanleg te Brussel bevoegd te maken om te beslissen over de vorderingen ingesteld krachtens de nieuwe artikelen 15/2*sexies*, § 4, lid 2, 15/2*septies*, § 4, lid 2, 15/2*octies*, § 3, lid 2, et 15/2*novies*, § 4, lid 2, van de gaswet alsook ingesteld krachtens de nieuwe artikelen 14/1, § 4, lid 2, 14/2, § 4, lid 2, 14/3, § 3, lid 2, et 14/4, § 4, lid 2, van de elektriciteitswet.

Artikel 17

Verscheidene bepalingen van het wetsontwerp voorzien in de mogelijkheid om de zaak door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur opgericht door het samenwerkingsakkoord van 1 december 2016, dat echter nog niet van kracht is. Wegens de samenhang tussen hoger genoemde bepalingen en het samenwerkingsakkoord werd er hoger reeds op gewezen dat de Raad van State in zijn advies 60.929/3 van 3 maart 2017 van oordeel is dat die bepalingen niet in werking kunnen treden alvorens hoger genoemd samenwerkingsakkoord zelf van kracht wordt.

Tevens wordt voorgesteld dat de datum van inwerkingtreding van de wettelijke bepalingen in ontwerp door de Koning zou bepaald worden wanneer de datum van inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord gekend is. Ook al is de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur nog niet operationeel tijdens de inwerkingtreding van dit wetsontwerp, dan kan de naleving van de rechten die het wetsontwerp verleent, worden opgelegd door bij geschillen aan elke partij de mogelijkheid te bieden de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

alinéa 2, 14/2, § 4, alinéa 2, 14/3, § 3, alinéa 2, ou 14/4, § 4, alinéa 2, établis par le présent projet de loi.

Article 16

Cet article vise à modifier l'article 469, alinéa 1^{er} et 2, du Code judiciaire afin de rendre le tribunal de première instance de Bruxelles compétent pour statuer sur les demandes fondées sur les nouveaux articles 15/2*sexies*, § 4, alinéa 2, 15/2*septies*, § 4, alinéa 2, 15/2*octies*, § 3, alinéa 2, et 15/2*novies*, § 4, alinéa 2, de la loi gaz ainsi que sur celles basées sur les nouveaux articles 14/1, § 4, alinéa 2, 14/2, § 4, alinéa 2, 14/3, § 3, alinéa 2, et 14/4, § 4, alinéa 2, de la loi électricité.

Article 17

Plusieurs dispositions du projet de loi prévoient la possibilité de porter une affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux, institué par l'accord de coopération du 1^{er} décembre 2016, qui n'est toutefois pas encore en vigueur. Compte tenu de la connexité entre les dispositions précitées et l'accord de coopération, il a déjà été précisé que, dans son avis 60.929/3 du 3 mars 2017, le Conseil d'État estime que ces dispositions ne peuvent entrer en vigueur tant que l'accord de coopération ne l'a pas été également.

Aussi est-il proposé que la date d'entrée en vigueur de ces dispositions légales en projet soit fixée par le Roi lorsque la date d'entrée en vigueur de l'accord de coopération sera connue. Même si l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux n'est pas encore opérationnel lors de l'entrée en vigueur du présent projet de loi, le respect des droits qu'il confère pourra être imposé en permettant à toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

De minister van Justitie,

Koen GEENS

De minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

Marie Christine MARGHEM

Voici, Mesdames et Messieurs, la portée du projet de loi que le Gouvernement à l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

La ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement Durable,

Marie Christine MARGHEM

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt

HOOFDSTUK 1**Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Zij voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen

Art. 2

Artikel 1 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 juli 2015, wordt aangevuld met de bepalingen onder 74°, 75°, 76°, 77° en 78°, luidende:

“74° “elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid”: een elektronisch communicatienetwerk dat breedband-toegangsdiensten kan leveren met snelheden van minstens 30 Mbps;

75° “niet-actieve infrastructuur”: elke vervoerleiding, elk gesloten industrieel net, elke directe leiding, die niet bestemd is om zelf gasachtige producten en andere door middel van leidingen te vervoeren, alsook alle gebouwen, machines en bijhorende toestellen bestemd of gebruikt voor een van de doeleinden opgesomd in artikel 2, § 1, die elementen van een elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid kunnen onderbrengen zonder dat zij zelf een actief element van het netwerk worden;

76° “instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur”: de instantie voor geschillenbeslechting opgericht door het samenwerkingsakkoord van (...) met het oog op de omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité

CHAPITRE 1^{er}**Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Elle transpose partiellement la directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit.

CHAPITRE 2

Modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations

Art. 2

L'article 1^{er} de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, modifié en dernier lieu par la loi du 8 juillet 2015, est complété par les 74°, 75°, 76°, 77° en 78° rédigés comme suit:

“74° “réseau de communications électroniques à haut débit”: un réseau de communications électroniques pouvant fournir des services d'accès au haut débit à une vitesse supérieure ou égale à 30 Mbit/s;

75° “infrastructures non-actives”: toute canalisation de transport, tout réseau fermé industriel, toute conduite directe, qui ne sont pas destinés à acheminer eux-mêmes des produits gazeux et autres par canalisation ainsi que tous bâtiments, machines et appareils accessoires destinés ou utilisés à l'une des fins énumérées à l'article 2, § 1^{er}, qui sont susceptibles d'accueillir les éléments d'un réseau de communications électroniques à haut débit sans devenir eux-mêmes un élément actif de ce réseau;

76° “organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux”: l'organe de règlement des litiges institué par l'accord de coopération du (...) en vue de la transposition de la directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à

ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid;

77° “centraal informatiepunt”: het KLIM-CICC-systeem (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) en elk ander centraal elektronisch informatiepunt dat aanleiding geeft tot dezelfde informatierechten en -plichten, opgericht of ontworpen bij decreet of ordonnantie;

78° “civiele werken”: het product van een geheel van bouwkundige of civieltechnische werken dat bestemd is om als zodanig een economische of technische functie te vervullen en dat een of meer elementen van een niet-actieve infrastructuur omvat.”

Art. 3

In hoofdstuk IV van dezelfde wet wordt een afdeling IV ingevoegd luidende “Afdeling IV.- Toegang tot niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid en coördinatie van civieltechnische werken”;

Art. 4

In afdeling IV, ingevoegd bij artikel 3, wordt een artikel 15/2*sexies* ingevoegd, luidende:

“Art. 15/2*sexies*. § 1. Elke beheerder van niet-actieve infrastructuur heeft het recht ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, toegang te geven tot zijn niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

§ 2. Op schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, wiligt de beheerder van niet-actieve infrastructuur de redelijke verzoeken om toegang tot zijn niet-actieve infrastructuur in onder billijke en redelijke eisen en voorwaarden met inbegrip van de prijs, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid. Dat schriftelijke verzoek bevat een nadere omschrijving van de elementen van het project waarvoor om toegang wordt verzocht, met inbegrip van een tijdschema.

§ 3. Elke weigering om toegang te verlenen, is gebaseerd op objectieve, transparante en evenredige criteria, zoals:

1° de technische geschiktheid van de niet-actieve infrastructuur waarvoor om toegang wordt verzocht voor het onderbrengen van de in paragraaf 2 bedoelde elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid;

2° de beschikbaarheid van ruimte om andere elementen van het vervoernet, van het gesloten industrieel net of van de directe leiding van de beheerder van niet-actieve infrastructuur

réduire le coût du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit;

77° “point d’information unique”: le système KLIM – CICC (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) et tout autre point d’information électronique unique donnant lieu aux mêmes obligations et droits d’information, créé ou désigné par décret ou ordonnance;

78° “travaux de génie civil”: le résultat d’un ensemble de travaux de bâtiment ou de génie civil, destiné à remplir par lui-même une fonction économique ou technique et qui comporte un ou plusieurs éléments d’une infrastructure non-active.”

Art. 3

Dans le chapitre IV de la même loi, il est inséré une section IV intitulée “Section IV.- Accès aux infrastructures non-actives en vue du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit et coordination des travaux de génie civil”.

Art. 4

Dans la section IV insérée par l’article 3, il est inséré un article 15/2*sexies* rédigé comme suit:

“Art.15/2*sexies*. § 1^{er}. Le gestionnaire d’infrastructures non-actives a le droit d’offrir aux entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications électroniques l’accès à ses infrastructures non-actives en vue du déploiement d’éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§ 2. En réponse à une demande écrite formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d’infrastructures non-actives fait droit à toute demande raisonnable d’accès à ses infrastructures non-actives selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables, y compris au niveau du prix, en vue du déploiement d’éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Cette demande écrite indique de manière détaillée les éléments du projet pour lequel l’accès est demandé, y compris un échéancier précis.

§ 3. Tout refus d’accès est fondé sur des critères objectifs, transparents et proportionnés, tels que:

1° la capacité technique de l’infrastructure non-active à laquelle l’accès a été demandé d’accueillir les éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2;

2° l’espace disponible pour accueillir des autres éléments du réseau de transport, du réseau fermé industriel ou de la conduite directe du gestionnaire d’infrastructures non-actives,

te huisvesten of om de in paragraaf 2 bedoelde elementen van de elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid te huisvesten, waarbij onder meer rekening wordt gehouden met de toekomstige behoeften aan ruimte, die afdoende moeten worden aangetoond, van de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, die het verzoek heeft ingediend of met de elementen van netwerken van andere ondernemingen;

3° overwegingen met betrekking tot veiligheid en volksgezondheid;

4° de integriteit en veiligheid van de niet-actieve infrastructuur, met name van kritieke nationale infrastructuur bedoeld in de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuren;

5° het risico van ernstige verstoring van de geplande elektronische communicatiediensten wanneer andere diensten via de niet-actieve infrastructuur worden verstrekt;

6° de vraag of de beheerder van de niet-actieve infrastructuur beschikt over levensvatbare alternatieve middelen voor het verlenen van fysieke toegang tot de niet-actieve infrastructuur die geschikt zijn voor het aanbieden van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid, op voorwaarde dat de toegang onder billijke en redelijke voorwaarden wordt verleend.

Uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het volledige verzoek om toegang geeft de beheerder van de niet-actieve infrastructuur de redenen voor de weigering op.

§ 4. Indien uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het verzoek, toegang wordt geweigerd of geen overeenstemming wordt bereikt over specifieke eisen en voorwaarden, met inbegrip van de prijs, heeft elke partij het recht deze kwestie door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur, onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om de zaak bij een rechtsmacht aanhangig te maken.

§ 5. Dit artikel laat het eigendomsrecht van de eigenaar van de niet-actieve infrastructuur, indien de beheerder van de niet-actieve infrastructuur niet de eigenaar is, alsmede het eigendomsrecht van derden, zoals landeigenaren en eigenaren van privaat eigendom, onverlet. Dit artikel laat eveneens de verplichting voor de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, om de toelatingen en vergunningen te bekomen die vereist zijn voor de aanleg van de bestanddelen van zijn elektronisch communicatienetwerk met hoge snelheid, onverlet.”

Art. 5

In dezelfde afdeling IV wordt een artikel 15/2septies ingevoegd, luidende:

ou pour accueillir les éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2, y compris les besoins futurs d'espace de l'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics qui a introduit la demande ou les éléments de réseaux d'autres entreprises, lesquels ont été démontrés de manière suffisante;

3° des considérations de sûreté et de santé publique;

4° l'intégrité et la sécurité de l'infrastructure non-active, en particulier de celle constituant une infrastructure critique nationale visée par la loi du 1^{er} juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques;

5° le risque d'interférence grave entre les services de communications électroniques en projet et les autres services fournis à l'aide des infrastructures non-actives;

6° la disponibilité d'autres moyens viables de fourniture en gros d'accès physique à l'infrastructure non-active, offerts par le gestionnaire d'infrastructures non-actives et adaptés à la fourniture de réseaux de communications électroniques à haut débit, pour autant que l'accès soit offert selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables.

Le gestionnaire d'infrastructures non-actives indique les raisons de son refus dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d'accès complète.

§ 4. Si l'accès est refusé ou si aucun accord n'a été trouvé sur les modalités et conditions spécifiques, y compris le prix, dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d'accès, chaque partie est habilitée à porter l'affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux, sans préjudice de la possibilité pour toute partie de saisir une juridiction.

§ 5. Le présent article s'entend sans préjudice du droit de propriété du propriétaire de l'infrastructure non-active lorsque le gestionnaire d'infrastructures non-actives n'est pas le propriétaire ainsi que du droit de propriété de tout autre tiers, tels que les propriétaires fonciers et les propriétaires privés. Le présent article s'entend également sans préjudice de l'obligation pour l'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics d'obtenir les permis et autorisations requis pour la pose des éléments constitutifs de son réseau de communications électroniques à haut débit.”

Art. 5

Dans la même section IV, il est inséré un article 15/2septies rédigé comme suit:

“Art. 15/2septies. § . Iedere onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, heeft op verzoek recht op toegang tot de volgende minimuminformatie met betrekking tot de bestaande niet-actieve infrastructuur van de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, teneinde overeenkomstig artikel 15/2sexies, § 2, een verzoek om toegang tot niet-actieve infrastructuur in te dienen:

- 1° locatie en route;
- 2° aard en huidig gebruik van de infrastructuur; en
- 3° een contactpunt.

De onderneming die om toegang verzoekt, specificeert het gebied waarin wordt overwogen om elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid aan te leggen.

Een beperking van de toegang tot de in het eerste lid 1 bedoelde minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§ 2. Indien de in paragraaf 1 bedoelde minimuminformatie niet via het centrale informatiepunt beschikbaar is, biedt de beheerder van de niet-actieve infrastructuur op specifiek schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, toegang aan tot dergelijke informatie.

In dat verzoek wordt gespecificeerd in welk gebied de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen.

Toegang tot informatie moet binnen twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden verleend, waarbij evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1.

§ 3. Op specifiek, schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, gaat de beheerder van een niet-actieve infrastructuur in op redelijke verzoeken tot inspecties ter plaatse van specifieke elementen van zijn niet-actieve infrastructuur. In dat verzoek worden de elementen van het betrokken netwerk gespecificeerd met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

Inspecties ter plaatse van de gespecificeerde elementen van de niet-actieve infrastructuur moeten uiterlijk één maand vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden toegestaan, waarbij evenredige, niet-discriminerende en

“Art.15/2septies. § 1^{er}. Toute entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics a le droit, afin de demander l'accès à une infrastructure non-active conformément à l'article 15/2sexies, § 2, d'accéder, sur simple demande, aux informations minimales suivantes relatives aux infrastructures non-actives existantes du gestionnaire d'infrastructures non-actives :

- 1° l'emplacement et le tracé;
- 2° le type et l'utilisation actuelle des infrastructures; et
- 3° un point de contact.

L'entreprise qui demande l'accès précise la zone dans laquelle elle envisage le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Une limitation de l'accès aux informations minimales visées à l'alinéa 1^{er} est motivée et n'est autorisée que lorsque cela est nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l'intégrité des infrastructures non-actives, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou aux secrets commerciaux et d'affaires.

§ 2. Lorsque les informations minimales visées au paragraphe 1^{er} ne sont pas disponibles par l'intermédiaire du point d'information unique, le gestionnaire d'infrastructures non-actives donne accès à ces informations sur demande spécifique formulée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics.

Cette demande précise la zone concernée par un éventuel déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

L'accès aux informations est accordé dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande écrite, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1^{er}.

§ 3. En réponse à la demande écrite spécifique formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d'infrastructures non-actives fait droit aux demandes raisonnables d'enquête sur place sur des éléments spécifiques de ses infrastructures non-actives. Cette demande précise les éléments de réseau concernés par le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

L'autorisation d'effectuer des enquêtes sur place sur des éléments spécifiés de l'infrastructure non-active est accordée, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, dans un délai d'un mois à partir de la date de

transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1. De personen die de toestemming gekregen hebben moeten de procedures en veiligheidsmaatregelen die hun worden meegedeeld, nauwgezet naleven.

§ 4. Wanneer een geschil ontstaat in verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur, onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om de zaak bij een rechtsmacht aanhangig te maken.

§ 5. Wanneer zij overeenkomstig dit artikel toegang krijgen tot informatie, nemen de ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de nodige maatregelen ter bescherming van vertrouwelijkheid en handels- en bedrijfsgeheimen.”.

Art. 6

In dezelfde afdeling IV wordt een artikel 15/20cties ingevoegd luidende:

“Art.15/20cties. § 1. Onverminderd iedere bepaling ter regulerende van de coördinatie van civieltechnische werken in het openbaar domein, ingevoerd bij decreet of ordonnantie, heeft de beheerder van een niet-actieve infrastructuur het recht om met ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, te onderhandelen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civieltechnische werken met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

§ 2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur die, direct of indirect, geheel of gedeeltelijk met overheidsgeld gefinancierde civiele werken uitvoert, voldoet aan elk redelijk verzoek om onder transparante en niet-discriminerende voorwaarden de civiele werken te coördineren, die gedaan worden door ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische-communicatienetwerken met hoge snelheid.

Dat verzoek kan worden ingewilligd, mits:

1° dit geen aanvullende kosten, daaronder begrepen kosten door bijkomende vertragingen, met zich zal meebrengen voor de oorspronkelijk geplande civiele werken;

2° dit geen belemmering zal vormen voor de controle over de coördinatie van de werken;

3° het verzoek om coördinatie zo spoedig mogelijk wordt gedaan, en in ieder geval ten minste één maand voordat het definitieve project wordt ingediend bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten.

réception de la demande écrite et sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1^{er}. Les personnes ayant reçu l'autorisation devront respecter scrupuleusement les procédures et mesures de sécurité qui leur seront communiquées.

§ 4. En cas de litige concernant les droits et obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux, sans préjudice de la possibilité pour toute partie de saisir une juridiction.

§ 5. Lorsqu'elles obtiennent l'accès aux informations en vertu du présent article, les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics prennent les mesures appropriées pour assurer le respect de la confidentialité et des secrets commerciaux et d'affaires.”.

Art. 6

Dans la même section IV, il est inséré un article 15/20cties rédigé comme suit:

“Art.15/20cties. § 1^{er}. Sans préjudice de toute disposition établie par décret ou par ordonnance régissant la coordination de travaux de génie civil sur le domaine public, le gestionnaire d'infrastructures non-actives a le droit de négocier des accords en ce qui concerne la coordination des travaux de génie civil avec les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications électroniques en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§ 2. Lorsque le gestionnaire d'infrastructures non-actives effectue directement ou indirectement des travaux de génie civil entièrement ou partiellement financés par des fonds publics, il fait droit à toute demande raisonnable de coordination, selon des modalités transparentes et non discriminatoires, des travaux de génie civil émanant d'entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Il est satisfait à cette demande, pour autant que:

1° cela n'entraîne pas de coûts supplémentaires, y compris en raison de retards supplémentaires, pour les travaux de génie civil envisagés initialement;

2° que cela ne fasse pas obstacle au contrôle de la coordination des travaux;

3° que la demande de coordination soit introduite dans les plus brefs délais et, en tout état de cause, un mois au moins avant le dépôt du projet définitif auprès des autorités compétentes en matière de délivrance d'autorisations.

§ 3. Indien binnen een maand vanaf de datum van ontvangst van het formele verzoek om overleg overeenkomstig § 2 geen overeenstemming is bereikt over de coördinatie van civiele werken, heeft elke partij het recht de zaak door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur, onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om de zaak bij een rechtsmacht aanhangig te maken.”

Art. 7

In dezelfde afdeling IV wordt een artikel 15/2*novies* ingevoegd luidende:

“Art.15/2*novies*. § 1. Met het oog op onderhandelingen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civiele werken als bedoeld in artikel 15/2*octies*, stelt de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, op specifiek schriftelijk ingediend verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de volgende minimuminformatie ter beschikking over lopende of geplande civiele werken met betrekking tot zijn niet-actieve infrastructuur waarvoor een vergunning is verleend, waarvoor een vergunningsprocedure loopt of waarvoor binnen de komende zes maanden een eerste aanvraag voor een vergunning bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten zal worden ingediend:

- 1° de locatie en het type werkzaamheden;
- 2° de betrokken elementen van de niet-actieve infrastructuur;
- 3° de geraamde datum voor de aanvang van de werkzaamheden en de duur; en
- 4° een contactpunt.

In haar verzoek vermeldt de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, het gebied waarin de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur verleent uiterlijk twee weken vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijke verzoek de gevraagde informatie, onder evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden.

Een beperking van de toegang tot de minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§ 2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur kan het verzoek overeenkomstig § 1 weigeren in de volgende gevallen:

- 1° hij heeft de gevraagde informatie in elektronisch formaat openbaar gemaakt, of

§ 3. Si un accord relatif à la coordination des travaux de génie civil en vertu du paragraphe 2 n'a pu être conclu dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande de négociation formelle, chacune des parties est habilitée à porter l'affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux, sans préjudice de la possibilité pour toute partie de saisir une juridiction.”

Art. 7

Dans la même section IV, il est inséré un article 15/2*novies* rédigé comme suit:

“Art.15/2*novies*. § 1^{er}. Afin de négocier des accords de coordination des travaux de génie civil visés à l'article 15/2*octies*, le gestionnaire d'infrastructures non-actives met à disposition, lorsqu'une demande en ce sens lui est adressée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, les informations minimales suivantes sur les travaux de génie civil en cours ou prévus relatifs à ses infrastructures non-actives et pour lesquels une autorisation a été accordée, une procédure de délivrance d'autorisation est en cours ou une première introduction de demande d'autorisation auprès des autorités compétentes est envisagée dans les six mois suivants:

- 1° l'emplacement et le type de travaux;
- 2° les éléments de l'infrastructure non-active concernés;
- 3° la date estimée de début des travaux et la durée de ces derniers; et
- 4° un point de contact.

L'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics précise, dans sa demande, la zone dans laquelle elle envisage un déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Dans un délai de deux semaines à compter de la date de réception de la demande écrite, le gestionnaire d'infrastructures non-actives fournit les informations demandées selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes.

Une limitation de l'accès aux informations minimales est motivée et n'est autorisée que lorsque cela est jugé nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l'intégrité des réseaux, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou à des secrets commerciaux et d'affaires.

§ 2. Le gestionnaire d'infrastructures non-actives peut refuser la demande présentée en vertu du paragraphe 1^{er}:

- 1° s'il a mis les informations demandées à la disposition du public sous forme électronique; ou

2° de toegang tot dergelijke informatie is mogelijk via het centraal informatiepunt.

§ 3. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur stelt de in § 1 bedoelde minimuminformatie waar om is verzocht, ter beschikking via het centraal informatiepunt.

§ 4. Wanneer een geschil ontstaat in verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur, onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om de zaak bij een rechtsmacht aanhangig te maken.”.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt

Art. 8

Artikel 2 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 mei 2015, wordt aangevuld met de bepaling onder 63°, 64°, 65°, 66° en 67° luidende:

“63° “elektronische communicatie-netwerken met hoge snelheid”: een elektronisch communicatienetwerk dat breedbandtoegangsdiensten kan leveren met snelheden van minstens 30 Mbps;

64° “niet-actieve infrastructuur”: elk element van een vervoernet, elk gesloten industrieel net, van een aansluiting op deze netwerken, elke directe lijn, die elementen van een elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid kunnen onderbrengen zonder dat zij zelf een actief element van het netwerk worden zoals buizen, masten, kabelgoten, inspectieputten, mangaten, straatkasten, gebouwen of ingangen in gebouwen, antenne-installaties, torens en palen, uitgezonderd de exclusieve ruimten van de elektrische dienst in de zin van het artikel 51 van het algemeen reglement op de elektrische installaties, bij koninklijk besluit van 10 maart 1981 bindend gemaakt; de kabels, ongebruikte glasvezels (dark fibre) inbegrepen, zijn geen niet-actieve infrastructuur;

65° “instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur”: de instantie voor geschillenbeslechting opgericht door het samenwerkingsakkoord van (...) met het oog op de omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid;

66° “centraal informatiepunt”: het KLIM-CICC-systeem (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) en elk ander centraal elektronisch informatiepunt dat aanleiding geeft tot dezelfde informatierechten en -plichten, opgericht of ontworpen bij decreet of ordonnantie;

2° s'il est possible d'accéder à ces informations par l'intermédiaire du point d'information unique.

§ 3. Le gestionnaire d'infrastructures non-actives met à disposition les informations minimales requises visées au paragraphe 1, par l'intermédiaire du point d'information unique.

§ 4. En cas de litige concernant les droits et obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux, sans préjudice de la possibilité pour toute partie de saisir une juridiction.”.

CHAPITRE 3

Modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité

Art. 8

L'article 2 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, modifié en dernier lieu par la loi du 28 mai 2015, est complété par les 63°, 64°, 65°, 66° et 67° rédigés comme suit:

“63° “réseau de communications électroniques à haut débit”: un réseau de communications électroniques pouvant fournir des services d'accès au haut débit à une vitesse supérieure ou égale à 30 Mbit/s;

64° “infrastructures non-actives”: tout élément d'un réseau de transport, d'un réseau fermé industriel, d'un raccordement à ces réseaux, d'une ligne directe, qui est susceptible d'accueillir les éléments d'un réseau de communications électroniques à haut débit, sans devenir lui-même un élément actif de ce réseau, tels que les conduites, pylônes, gaines, chambres de tirage et regards, trous de visite, boîtiers, immeubles ou accès à des immeubles, installations liées aux antennes, tours et poteaux, à l'exclusion des lieux exclusifs du service électrique au sens de l'article 51 du règlement général sur les installations électriques, rendu obligatoire par l'arrêté royal du 10 mars 1981; les câbles, y compris la fibre noire, ne constituent pas des infrastructures non-actives;

65° “organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux”: l'organe de règlement des litiges institué par l'accord de coopération du (...) en vue de la transposition de la directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit;

66° “point d'information unique”: le système KLIM – CICC (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) et tout autre point d'information électronique unique donnant lieu aux mêmes obligations et droits d'information, créé ou désigné par décret ou ordonnance;

67° “civiele werken”: het product van een geheel van bouwkundige of civieltechnische werken dat bestemd is om als zodanig een economische of technische functie te vervullen en dat een of meer elementen van een niet-actieve infrastructuur omvat.”

Art. 9

In dezelfde wet wordt een hoofdstuk IIIbis ingevoegd met als titel “Hoofdstuk IIIbis IV.- Toegang tot niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid en coördinatie van civieltechnische werken”;

Art. 10

In hoofdstuk IIIbis ingevoegd bij artikel 9 wordt een artikel 14/1 ingevoegd, luidende:

“Art.14/1. § 1. Elke beheerder van niet-actieve infrastructuur heeft het recht ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, toegang te geven tot zijn niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

§ 2. Op schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, wiligt de beheerder van niet-actieve infrastructuur voldoen aan redelijke verzoeken om toegang tot zijn niet-actieve infrastructuur in onder billijke en redelijke eisen en voorwaarden met inbegrip van de prijs, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid. Dat schriftelijke verzoek bevat een nadere omschrijving van de elementen van het project waarvoor om toegang wordt verzocht, met inbegrip van een tijdschema.

§ 3. Elke weigering om toegang te verlenen, is gebaseerd op objectieve, transparante en evenredige criteria, zoals:

1° de technische geschiktheid van de niet-actieve infrastructuur voor het onderbrengen van de in paragraaf 2 bedoelde elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid;

2° de beschikbaarheid van ruimte om andere elementen van het vervoernet, van het gesloten industrieel net, van de aansluiting of van de directe leiding van de beheerder van niet-actieve infrastructuur te huisvesten of om de in paragraaf 2 bedoelde elementen van de elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid te huisvesten, waarbij onder meer rekening wordt gehouden met de toekomstige behoeften aan ruimte, die afdoende moeten worden aangetoond, van de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend en die het verzoek heeft ingediend of met de elementen van netwerken van andere ondernemingen;

67° “travaux de génie civil”: le résultat d’un ensemble de travaux de bâtiment ou de génie civil, destiné à remplir par lui-même une fonction économique ou technique et qui comporte un ou plusieurs éléments d’une infrastructure non-active.”

Art. 9

Dans la même loi, il est inséré un chapitre IIIbis intitulé “Chapitre IIIbis.- Accès aux infrastructures non-actives en vue du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit et coordination des travaux de génie civil”.

Art. 10

Dans le chapitre IIIbis inséré par l’article 9, il est inséré un article 14/1 rédigé comme suit:

“Art.14/1. § 1^{er}. Le gestionnaire d’infrastructures non-actives a le droit d’offrir aux entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications électroniques l’accès à ses infrastructures non-actives en vue du déploiement d’éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§ 2. En réponse à une demande écrite formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d’infrastructures non-actives fait droit à toute demande raisonnable d’accès à ses infrastructures non-actives selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables, y compris au niveau du prix, en vue du déploiement d’éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Cette demande écrite indique de manière détaillée les éléments du projet pour lequel l’accès est demandé, y compris un échéancier précis.

§ 3. Tout refus d’accès est fondé sur des critères objectifs, transparents et proportionnés, tels que:

1° la capacité technique de l’infrastructure non-active à laquelle l’accès a été demandé d’accueillir les éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2;

2° l’espace disponible pour des autres éléments du réseau de transport, du réseau fermé industriel, du raccordement ou de la ligne directe du gestionnaire d’infrastructures non-actives, ou pour accueillir les éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2, y compris les besoins futurs d’espace de l’entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, qui a introduit la demande, ou les éléments de réseaux d’autres entreprises, lesquels ont été démontrés de manière suffisante;

3° overwegingen met betrekking tot veiligheid en volksgezondheid;

4° de integriteit en veiligheid van de niet-actieve infrastructuur, met name van kritieke nationale infrastructuur bedoeld in de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuren;

5° het risico van ernstige verstoring van de geplande elektronische communicatiediensten wanneer andere diensten via de niet-actieve infrastructuur worden verstrekt;

6° de vraag of de beheerder van de niet-actieve infrastructuur beschikt over levensvatbare alternatieve middelen voor het verlenen van fysieke toegang tot de niet-actieve infrastructuur die geschikt zijn voor het aanbieden van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid, op voorwaarde dat de toegang onder billijke en redelijke voorwaarden wordt verleend.

Uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het volledige verzoek om toegang geeft de beheerder van de niet-actieve infrastructuur de redenen voor de weigering op.

§ 4. Indien uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het verzoek, toegang wordt geweigerd of geen overeenstemming wordt bereikt over specifieke eisen en voorwaarden, met inbegrip van de prijs, heeft elke partij het recht deze kwestie door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur, onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om de zaak bij een rechtsmacht aanhangig te maken.

§ 5. Dit artikel laat het eigendomsrecht van de eigenaar van de niet-actieve infrastructuur, indien de beheerder van de niet-actieve infrastructuur niet de eigenaar is, alsmede het eigendomsrecht van derden, zoals landeigenaren en eigenaren van privaat eigendom, onverlet. Dit artikel laat eveneens de verplichting voor de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, om de toelatingen en vergunningen te bekomen die vereist zijn voor de aanleg van de bestanddelen van zijn elektronisch communicatienetwerk met hoge snelheid, onverlet.”

Art. 11

In hetzelfde hoofdstuk IIIbis wordt een artikel 14/2 ingevoegd luidende:

“Art.14/2. § 1. Iedere onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, heeft op verzoek recht op toegang tot de volgende minimuminformatie met betrekking tot een niet-actieve infrastructuur van de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, teneinde overeenkomstig artikel 14/1, § 2, een verzoek om toegang tot niet-actieve infrastructuur in te dienen:

1° locatie en route;

3° des considérations de sûreté et de santé publique;

4° l'intégrité et la sécurité de l'infrastructure non-active, en particulier de celle constituant une infrastructure critique nationale visée par la loi du 1^{er} juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques;

5° le risque d'interférence grave entre les services de communications électroniques en projet et les autres services fournis à l'aide des infrastructures non-actives;

6° la disponibilité d'autres moyens viables de fourniture en gros d'accès physique à l'infrastructure non-active, offerts par le gestionnaire d'infrastructures non-actives et adaptés à la fourniture de réseaux de communications électroniques à haut débit, pour autant que l'accès soit offert selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables.

Le gestionnaire d'infrastructures non-actives indique les raisons de son refus dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d'accès complète.

§ 4. Si l'accès est refusé ou si aucun accord n'a été trouvé sur les modalités et conditions spécifiques, y compris le prix, dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d'accès, chaque partie est habilitée à porter l'affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux, sans préjudice de la possibilité pour toute partie de saisir une juridiction.

§ 5. Le présent article s'entend sans préjudice du droit de propriété du propriétaire de l'infrastructure non-active lorsque le gestionnaire d'infrastructures non-actives n'est pas le propriétaire ainsi que du droit de propriété de tout autre tiers, tels que les propriétaires fonciers et les propriétaires privés. Le présent article s'entend également sans préjudice de l'obligation pour l'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics d'obtenir les permis et autorisations requis pour la pose des éléments constitutifs de son réseau de communications électroniques à haut débit.”

Art. 11

Dans le même chapitre IIIbis, il est inséré un article 14/2 rédigé comme suit:

“Art.14/2. § 1^{er}. Toute entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics a le droit, afin de demander l'accès à une infrastructure non-active conformément à l'article 14/1, § 2, d'accéder, sur simple demande, aux informations minimales suivantes relatives aux infrastructures non-actives existantes du gestionnaire d'infrastructures non-actives:

1° l'emplacement et le tracé;

2° aard en huidig gebruik van de infrastructuur; en

3° een contactpunt.

De onderneming die om toegang verzoekt, specificeert het gebied waarin wordt overwogen om elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid aan te leggen.

Een beperking van de toegang tot de minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§ 2. Indien de in paragraaf 1 bedoelde minimuminformatie niet via het centrale informatiepunt beschikbaar is, biedt de beheerder van de niet-actieve infrastructuur op specifiek schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, toegang aan tot dergelijke informatie.

In dat verzoek wordt gespecificeerd in welk gebied de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen. Toegang tot informatie moet binnen twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden verleend, waarbij evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1.

§ 3. Op specifiek, schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, gaat de beheerder van een niet-actieve infrastructuur in op redelijke verzoeken tot inspecties ter plaatse van specifieke elementen van hun niet-actieve infrastructuur, onverminderd de beperkingen beschreven in paragraaf 1, derde lid. In dat verzoek worden de elementen van het betrokken netwerk gespecificeerd met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

Inspecties ter plaatse van de gespecificeerde elementen van de niet-actieve infrastructuur moeten uiterlijk één maand vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden toegestaan, waarbij evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1. De personen die de toestemming gekregen hebben moeten de procedures en veiligheidsmaatregelen die hun worden meegedeeld, nauwgezet naleven.

§ 4. Wanneer een geschil ontstaat in verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur, onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om de zaak bij een rechtsmacht aanhangig te maken.

2° le type et l'utilisation actuelle des infrastructures; et

3° un point de contact.

L'entreprise qui demande l'accès précise la zone dans laquelle elle envisage le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Une limitation de l'accès aux informations minimales est motivée et n'est autorisée que lorsque cela est nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l'intégrité des infrastructures non-actives, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou aux secrets commerciaux et d'affaires.

§ 2. Lorsque les informations minimales visées au paragraphe 1^{er} ne sont pas disponibles par l'intermédiaire du point d'information unique, le gestionnaire d'infrastructures non-actives donne accès à ces informations sur demande spécifique formulée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics.

Cette demande précise la zone concernée par un éventuel déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. L'accès aux informations est accordé dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande écrite, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1^{er}.

§ 3. En réponse à la demande écrite spécifique formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d'infrastructures non-actives fait droit, sans préjudice des limites décrites au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, aux demandes raisonnables d'enquête sur place sur des éléments spécifiques de leurs infrastructures non-actives. Cette demande précise les éléments de réseau concernés par le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

L'autorisation d'effectuer des enquêtes sur place sur des éléments spécifiés de l'infrastructure non-active est accordée, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, dans un délai d'un mois à partir de la date de réception de la demande écrite et sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1^{er}. Les personnes ayant reçu l'autorisation devront respecter scrupuleusement les procédures et impositions de sécurité qui leur seront communiquées.

§ 4. En cas de litige concernant les droits et obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux, sans préjudice de la possibilité pour toute partie de saisir une juridiction.

§ 5. Wanneer zij overeenkomstig dit artikel toegang krijgen tot informatie, nemen de ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de nodige maatregelen ter bescherming van vertrouwelijkheid en handels- en bedrijfsgeheimen.”.

Art. 12

In hetzelfde hoofdstuk IIIbis wordt een artikel 14/3 ingevoegd luidende:

“Art. 14/3 § 1. Onverminderd iedere bepaling ter regulering van de coördinatie van civieltechnische werken in het openbaar domein, ingevoerd bij decreet of ordonnantie, heeft de beheerder van een niet-actieve infrastructuur het recht om met ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, te onderhandelen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civieltechnische werken met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

§ 2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur die, direct of indirect, geheel of gedeeltelijk met overheidsgeld gefinancierde civiele werken uitvoert, voldoet aan elk redelijk verzoek om onder transparante en niet-discriminerende voorwaarden de civiele werken te coördineren, die gedaan worden door ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische-communicatienetwerken met hoge snelheid.

Dat verzoek kan worden ingewilligd, mits:

1° dit geen aanvullende kosten, daaronder begrepen kosten door bijkomende vertragingen, met zich zal meebrengen voor de oorspronkelijk geplande civiele werken;

2° dit geen belemmering zal vormen voor de controle over de coördinatie van de werken;

3° het verzoek om coördinatie zo spoedig mogelijk wordt gedaan, en in ieder geval ten minste één maand voordat het definitieve project wordt ingediend bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten.

§ 3. Indien binnen een maand vanaf de datum van ontvangst van het formele verzoek om overleg overeenkomstig § 2 geen overeenstemming is bereikt over de coördinatie van civiele werken, heeft elke partij het recht de zaak door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur, onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om de zaak bij een rechtsmacht aanhangig te maken.”.

Art. 13

In hetzelfde hoofdstuk IIIbis wordt een artikel 14/4 ingevoegd luidende:

§ 5. Lorsqu'elles obtiennent l'accès aux informations en vertu du présent article, les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics prennent les mesures appropriées pour assurer le respect de la confidentialité et des secrets commerciaux et d'affaires.”.

Art. 12

Dans le même chapitre IIIbis, il est inséré un article 14/3 rédigé comme suit:

“Art.14/3. § 1^{er}. Sans préjudice de toute disposition établie par décret ou par ordonnance régissant la coordination de travaux de génie civil sur le domaine public, le gestionnaire d'infrastructures non-actives a le droit de négocier des accords en ce qui concerne la coordination des travaux de génie civil avec les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications électroniques en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§ 2. Lorsque le gestionnaire d'infrastructures non-actives effectue directement ou indirectement des travaux de génie civil entièrement ou partiellement financés par des fonds publics, il fait droit à toute demande raisonnable de coordination, selon des modalités transparentes et non discriminatoires, des travaux de génie civil émanant d'entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Il est satisfait à cette demande, pour autant que:

1° cela n'entraîne pas de coûts supplémentaires, y compris en raison de retards supplémentaires, pour les travaux de génie civil envisagés initialement;

2° que cela ne fasse pas obstacle au contrôle de la coordination des travaux;

3° que la demande de coordination soit introduite dans les plus brefs délais et, en tout état de cause, un mois au moins avant le dépôt du projet définitif auprès des autorités compétentes en matière de délivrance d'autorisations.

§ 3. Si un accord relatif à la coordination des travaux de génie civil en vertu du paragraphe 2 n'a pu être conclu dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande de négociation formelle, chacune des parties est habilitée à porter l'affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux, sans préjudice de la possibilité pour toute partie de saisir une juridiction.

Art. 13

Dans le même chapitre IIIbis, il est inséré un article 14/4 rédigé comme suit:

“Art.14/4 § 1. Met het oog op onderhandelingen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civiele werken als bedoeld in artikel 14/3, stelt de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, op specifiek schriftelijk ingediend verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de volgende minimuminformatie ter beschikking over lopende of geplande civiele werken met betrekking tot zijn niet-actieve infrastructuur waarvoor een vergunning is verleend, waarvoor een vergunningsprocedure loopt of waarvoor binnen de komende zes maanden een eerste aanvraag voor een vergunning bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten zal worden ingediend:

- 1° de locatie en het type werkzaamheden;
- 2° de betrokken elementen van de niet-actieve infrastructuur;
- 3° de geraamde datum voor de aanvang van de werkzaamheden en de duur; en
- 4° een contactpunt.

In haar verzoek vermeldt de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, het gebied waarin de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur verleent uiterlijk twee weken vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijke verzoek de gevraagde informatie, onder evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden.

Een beperking van de toegang tot de minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§ 2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur kan het verzoek overeenkomstig § 1 weigeren in de volgende gevallen:

- 1° hij heeft de gevraagde informatie in elektronisch formaat openbaar gemaakt, of
- 2° de toegang tot dergelijke informatie is mogelijk via het centraal informatiepunt.

§ 3. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur stelt de in § 1 bedoelde minimuminformatie waar om is verzocht, ter beschikking via het centraal informatiepunt.

§ 4. Wanneer een geschil ontstaat in verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur, onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om de zaak bij een rechtsmacht aanhangig te maken.”

“Art.14/4. § 1^{er}. Afin de négocier des accords de coordination des travaux de génie civil visés à l’article 14/3, le gestionnaire d’infrastructures non-actives met à disposition, lorsqu’une demande en ce sens lui est adressée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, les informations minimales suivantes sur les travaux de génie civil en cours ou prévus relatifs à ses infrastructures non-actives et pour lesquels une autorisation a été accordée, une procédure de délivrance d’autorisation est en cours ou une première introduction de demande d’autorisation auprès des autorités compétentes est envisagée dans les six mois suivants:

- 1° l’emplacement et le type de travaux;
- 2° les éléments de l’infrastructure non-active concernés;
- 3° la date estimée de début des travaux et la durée de ces derniers; et
- 4° un point de contact.

L’entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics précise, dans sa demande, la zone dans laquelle elle envisage un déploiement d’éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Dans un délai de deux semaines à compter de la date de réception de la demande écrite, le gestionnaire d’infrastructures non-actives fournit les informations demandées selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes.

Une limitation de l’accès aux informations minimales est motivée et n’est autorisée que lorsque cela est jugé nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l’intégrité des réseaux, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou à des secrets commerciaux et d’affaires.

§ 2. Le gestionnaire d’infrastructures non-actives peut refuser la demande présentée en vertu du paragraphe 1^{er}:

- 1° s’il a mis les informations demandées à la disposition du public sous forme électronique; ou
- 2° s’il est possible d’accéder à ces informations par l’intermédiaire du point d’information unique.

§ 3. Le gestionnaire d’infrastructures non-actives met à disposition les informations minimales requises visées au paragraphe 1, par l’intermédiaire du point d’information unique.

§ 4. En cas de litige concernant les droits et obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l’organe de règlement des litiges en matière d’infrastructures de réseaux, sans préjudice de la possibilité pour toute partie de saisir une juridiction.”

Art. 14

Deze wet treedt in werking op 1 juli 2016.

Art. 14

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 2016.

Regelgevingsimpactanalyse

RiA-AiR

- :: Vul het formulier bij voorkeur online in ria-air.fed.be
- :: Contacteer de helpdesk indien nodig ria-air@premier.fed.be
- :: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. www.veroeenvoudiging.be

Beschrijvende fiche

Auteur .a.

Bevoegd regeringslid	Mevrouw Marie-Christine MARGHEM, Minister van Energie
Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	---
Overheidsdienst	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie – Algemene Directie Energie
Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	De heer Marc JANSSEN – marc.janssen@economie.fgov.be – tel 02/277.72.54

Ontwerp .b.

Titel van het ontwerp van regelgeving	Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt
Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.	Het wetsontwerp heeft tot doel gedeeltelijk te voorzien in de omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.
Impactanalyses reeds uitgevoerd	☐ Ja Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden: -- ☒ Nee

Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:	Ministerraad – Overlegcomité – Raad van State
--	---

Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:	--
--	----

Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

21 december 2015

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?



Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.

Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's **3, 10, 11 en 21**, worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de [handleiding](#) of contacteer de helpdesk ria-air@premier.fed.be indien u vragen heeft.

Kansarmoedebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact Leg uit. ☒ Geen impact

Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact Leg uit. ☒ Geen impact

Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

[De toepassing van het wetsontwerp heeft betrekking op de ondernemingen die elektronischecommunicatienetwerken leveren en op de bedrijven die gas en elektriciteit produceren of vervoeren.](#)

Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact**Werkgelegenheid .5.**

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact**Consumptie- en productiepatronen .6.**

Prijstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact**Economische ontwikkeling .7.**

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☒ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☐ Geen impact

Het wetsontwerp heeft tot doel de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid (gelijk aan of hoger dan 30 Mbps) te vergemakkelijken door de telecommunicatie-operatoren de mogelijkheid te bieden toegang te hebben tot de bestaande infrastructuur van de ondernemingen die gas en elektriciteit produceren of vervoeren.

Investerings .8.

Investerings in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuur), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringscijfer in procent van het bbp.

☒ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☐ Geen impact

De aanleg van elektronischecommunicatienetwerken met hoge snelheid vergt aanzienlijke investeringen waarvan een significant deel gaat naar civieltechnische werken. De toepassing van richtlijn 2014/61/EU die hoofdzakelijk de gewesten aanbelangt, zou de mogelijkheid moeten bieden de kosten voor de aanleg van het snelle internet met 30% te doen dalen. De civieltechnische werken vertegenwoordigen tot 80% van de kosten voor aanleg van de netwerken met hoge snelheid.

Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☒ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☐ Geen impact

Het wetsontwerp zou moeten leiden tot de ontwikkeling van nieuwe praktijken op het vlak van toegang tot de infrastructuur van de netwerkoperatoren.

Kmo's .10.

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?
Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).
Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

De operatoren waarop het wetsontwerp van toepassing is, zijn geen KMO.

↓ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.
N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Administratieve lasten .11.

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

↓ Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving.
Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.

a.

b.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving**, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

a. De toegang door de telecommunicatie-operatoren tot de infrastructuur van de ondernemingen die gas en elektriciteit produceren en vervoeren, met als doel over te gaan tot de aanleg van elektronischecomunicatienetwerken met hoge snelheid, vindt momenteel enkel plaats op contractuele basis. Derhalve bestaat er voor genoemde ondernemingen geen verplichting om informatie aan te leveren.

b. Het ontwerp van reglementering verplicht de ondernemingen die gas en elektriciteit produceren en vervoeren, aan de telecommunicatie-operatoren toegang tot hun infrastructuur te verlenen. Elke weigering moet gemotiveerd zijn op basis van objectieve, beperkend opgesomde criteria (beschikbare ruimte, veiligheid van de bestaande infrastructuur, ...). Bij verzoek om toegang moeten genoemde ondernemingen aan de telecommunicatie-operator de minimale, beperkend opgesomde informatie verstrekken met betrekking tot de bestaande infrastructuur (locatie en route, aard en huidig gebruik van de infrastructuur, contactpunt).

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

a. Zie 2.

b. De minimale informatie wordt meegedeeld door een centraal informatiepunt zoals het KLIM-CICC-systeem

of, bij ontstentenis, door de betrokken onderneming.

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

a. --*

b. De informatie wordt verstrekt wanneer om toegang wordt verzocht.

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Door een beroep te doen op een centraal informatiepunt kunnen de administratieve kosten van de betrokken ondernemingen en operatoren worden ingeperkt.

Energie .12.

Energie mix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

--

Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

--

Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

--

Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

--

Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

--

Buiten- en binnenlucht .17.

RIA formulier - v2 - oct. 2014

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SOX, NOX, NH3), fijn stof.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact

Biodiversiteit .18.

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctrooien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact

Hinder .19.

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact

Overheid .20.

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van:

- | | |
|--|---|
| ☐ voedselveiligheid | ☐ inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie) |
| ☐ gezondheid en toegang tot geneesmiddelen | ☐ mobiliteit van personen |
| ☐ waardig werk | ☐ leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling) |
| ☐ lokale en internationale handel | ☐ vrede en veiligheid |

Indien er geen enkelen ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.

[De wetsbepalingen in ontwerp zijn enkel van toepassing op het grondgebied van België.](#)

↓ Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2.

2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). Zie bijlage

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3.

3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

- :: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
- :: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
- :: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du Gouvernement compétent	Madame Marie-Christine MARGHEM, Ministre de l'Energie
Contact cellule stratégique (nom, email, tél.)	---
Administration compétente	SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie – Direction générale de l'Energie
Contact administration (nom, email, tél.)	Monsieur Marc JANSSEN – marc.janssen@economie.fgov.be – tél 02/277.72.54

Projet .b.

Titre du projet de réglementation	Projet de loi modifiant la loi du avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité
Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	Le projet de loi a pour objet de transposer partiellement la directive 2014/61/UE du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement des réseaux électroniques à haut débit_
Analyses d'impact déjà réalisées	☐ Oui ☒ Non
	Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : _ _

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :	Conseil des Ministres – Comité de Concertation – Conseil d'Etat
---	---

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :	--
---	----

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

21 décembre 2015_

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?



Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes.

Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème.

S'il y a des **impacts positifs et / ou négatifs**, **expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et **indiquez** les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs.

Pour les thèmes 3, 10, 11 et 21, des questions plus approfondies sont posées.

Consultez le [manuel](#) ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.

Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif



Expliquez.

☒ Pas d'impact

--

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☐ Impact positif

☐ Impact négatif



Expliquez.

☒ Pas d'impact

--

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont directement et indirectement concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

[L'application de la loi en projet concerne les entreprises fournissant des réseaux de communications électroniques ainsi que les entreprises de production ou de transport de gaz et d'électricité.](#)

↓ Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

--

↓ S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

--

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

--

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☐ Impact positif☐ Impact négatif

Expliquez.

☒ Pas d'impact

--

Emploi .5.

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☐ Impact positif☐ Impact négatif

Expliquez.

☒ Pas d'impact

--

Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif☐ Impact négatif

Expliquez.

☒ Pas d'impact

--

Développement économique .7.

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☒ Impact positif☐ Impact négatif

Expliquez.

☐ Pas d'impact

Le projet de loi vise à faciliter le déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit (égal ou supérieur à 30 Mbps) en permettant aux opérateurs de télécommunications d'avoir accès aux infrastructures existantes des entreprises de production ou de transport de gaz et d'électricité.

Investissements .8.

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☒ Impact positif☐ Impact négatif

Expliquez.

☐ Pas d'impact

La mise en place de réseaux de communications électroniques à haut débit exige des investissements considérables dont le coût des travaux de génie civil représente une part importante. La mise en œuvre de la directive 2014/61/UE, qui relève principalement des régions, devrait permettre de réduire de 30% les coûts du déploiement de l'internet rapide. Les travaux de génie civil représentent jusqu'à 80 % des coûts de déploiement des réseaux à haut débit.

Recherche et développement .9.

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☒ Impact positif☐ Impact négatif

Expliquez.

☐ Pas d'impact

Le projet de loi devrait permettre de développer de nouvelles pratiques en matière d'accès aux infrastructures des opérateurs de réseaux.

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées par le projet ?

Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).

Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

Les opérateurs concernés par le projet de loi ne sont pas des PME.

↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.

N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez

4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.

S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.

a.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.

b.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?

- a. L'accès par les opérateurs de télécommunications aux infrastructures des entreprises de production ou de transport de gaz et d'électricité en vue de procéder au déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit s'effectue actuellement uniquement sur base contractuelle. Il n'y a dès lors pas d'obligation pour les entreprises précitées de fournir des informations

- b. La réglementation en projet impose aux entreprises de production ou de transport de gaz et d'électricité de donner accès à leurs infrastructures aux opérateurs de télécommunications. Tout refus d'accès doit être basé sur des critères objectifs limitativement énumérés (espace disponible, sécurité des infrastructures existantes, ...). Lors d'une demande d'accès, les entreprises précitées sont tenues de fournir à l'opérateur de télécommunications des informations minimales limitativement énumérées sur les infrastructures existantes (emplacement et tracé, type et utilisation actuelle des infrastructures, point de contact).

3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?

- a. Voir 2.

- b. Les informations minimales sont communiquées par un point d'information unique, tel que le KLIM-CICC, ou à défaut par l'entreprise concernée.

4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?
- a. [Voir 2.](#) b. [Les informations sont fournies lors d'une demande d'accès](#)
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?
- [Le recours à un point d'information unique permettra de réduire les charges administratives des entreprises et opérateurs susvisés.](#)

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez. ☒ Pas d'impact

--

Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez. ☒ Pas d'impact

--

Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez. ☒ Pas d'impact

--

Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez. ☒ Pas d'impact

--

Ressources naturelles .16.

Gestion efficace des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez. ☒ Pas d'impact

--

Air intérieur et extérieur .17.

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact

Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact

Autorités publiques .20.

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact

Cohérence des politiques en faveur du développement .21.

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants :

- | | |
|---|---|
| ☐ sécurité alimentaire | ☐ revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation) |
| ☐ santé et accès aux médicaments | ☐ mobilité des personnes |
| ☐ travail décent | ☐ environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre) |
| ☐ commerce local et international | ☐ paix et sécurité |

Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.

[Les dispositions légales en projet ne sont applicables que sur le territoire de la Belgique](#)



S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.



2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel



S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 60.929/3 VAN 3 MAART 2017

Op 1 februari 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt”.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 21 februari 2017. De kamer was samengesteld uit Jo Baert, kamervoorzitter, Jeroen Van Nieuwenhove en Koen Muylle, staatsraden, Jan Velaers en Bruno Peeters, assessoren, en Astrid Truyens, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim Corthaut, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Koen Muylle, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 3 maart 2017.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt tot gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 “inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid”, door het voor de beheerders van de transportinfrastructuur voor gas en elektriciteit mogelijk te maken om toegang tot die infrastructuur te verlenen aan de netwerkexploitanten van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

Het ontwerp strekt ertoe parallelle wijzigingen aan te brengen in de wet van 12 april 1965 “betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen” (hierna: de Gaswet) en in de wet van 29 april 1999 “betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt” (hierna: de Elektriciteitswet). De artikelen 2 en 8 van het ontwerp strekken tot het invoeren van definities in, respectievelijk, de Gaswet

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 60.929/3 DU 3 MARS 2017

Le 1^{er} février 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi “modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité”.

L'avant-projet a été examiné par la troisième chambre le 21 février 2017. La chambre était composée de Jo Baert, président de chambre, Jeroen Van Nieuwenhove et Koen Muylle, conseillers d'État, Jan Velaers et Bruno Peeters, assesseurs, et Astrid Truyens, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim Corthaut, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Koen Muylle, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 3 mars 2017.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet la transposition partielle de la directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 “relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit”, en permettant aux gestionnaires des infrastructures de transport du gaz et de l'électricité de donner accès à ces infrastructures aux opérateurs de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Le projet vise à modifier parallèlement la loi du 12 avril 1965 “relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations” (ci-après: la loi sur le gaz) et la loi du 29 avril 1999 “relative à l'organisation du marché de l'électricité” (ci-après: la loi sur l'électricité). Les articles 2 et 8 du projet visent à insérer des définitions, respectivement, dans la loi sur le gaz et dans la loi sur l'électricité. Les articles 3 et

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité avec les normes supérieures.

en de Elektriciteitswet. De artikelen 3 en 9 van het ontwerp voegen een nieuwe afdeling (“Toegang tot niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid en coördinatie van civieltechnische netwerken”) in de voormelde wetten in. De artikelen 4 en 10 van het ontwerp voegen een nieuwe bepaling in (ontworpen artikel 15/2*sexies* van de Gaswet en ontworpen artikel 14/1 van de Elektriciteitswet) ter omzetting van artikel 3 van richtlijn 2014/61/EU, waarin de toegang tot bestaande fysieke infrastructuur wordt geregeld. De artikelen 5 en 11 van het ontwerp strekken tot omzetting van artikel 4 van die richtlijn, dat de transparantie van bestaande fysieke infrastructuur betreft. De artikelen 6 en 12 van het ontwerp strekken tot omzetting van artikel 5 van die richtlijn, dat betrekking heeft op de coördinatie van civiele werken. De artikelen 7 en 13 van het ontwerp strekken tot omzetting van artikel 6 van de richtlijn, waarin de transparantie betreffende geplande civiele werken wordt geregeld.

De aan te nemen wet treedt in werking op 1 juli 2016 (artikel 14).

BEVOEGDHEID

3.1 De omzetting van richtlijn 2014/61/EU vereist het optreden van de gemeenschappen, de gewesten en de federale overheid, zowel gezamenlijk – waarvan de “instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur”, opgericht door het samenwerkingsakkoord van 1 december 2016,² de belichaming is – als elk afzonderlijk binnen de eigen materiële bevoegdheden.

3.2 Blijkens de memorie van toelichting wordt de bevoegdheidsgrond voor de ontworpen regeling gezocht in, enerzijds, de residuaire bevoegdheid van de federale overheid inzake telecommunicatie en, anderzijds, de federale bevoegdheid inzake “het vervoer en de productie van energie” (artikel 6, § 1, VII, tweede lid, c), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen”).

Uit de ontworpen regeling blijkt dat de mogelijkheid waarin wordt voorzien om aan de netwerkexploitanten van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid toegang te verlenen tot transportinfrastructuur voor gas en elektriciteit, beperkt is tot de “niet-actieve infrastructuur”. In het ontworpen artikel 1, 75°, van de Gaswet wordt dat begrip als volgt gedefinieerd:

“elke vervoerleiding, elk gesloten industrieel net, elke directe leiding, die niet bestemd is om zelf gasachtige producten en andere door middel van leidingen te vervoeren, alsook alle

² Samenwerkingsakkoord van 1 december 2016 tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten “in het kader van de omzetting van de Richtlijn 2014/61/EU”. Zie hieromtrent adv.RvS 60.720/VR van 31 januari 2017 over een ontwerp van decreet van het Waals Gewest “portant assentiment à l’Accord de coopération entre l’État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone en vue de transposer partiellement la Directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électriques à haut débit”.

9 du projet insèrent une nouvelle section (“Accès aux infrastructures non-actives (lire: non actives) en vue du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit et coordination des travaux de génie civil”) dans les lois précitées. Les articles 4 et 10 du projet insèrent une nouvelle disposition (article 15/2*sexies*, en projet, de la loi sur le gaz et article 14/1, en projet, de la loi sur l’électricité) transposant l’article 3 de la directive 2014/61/UE, qui règle l’accès aux infrastructures physiques existantes. Les articles 5 et 11 du projet visent à transposer l’article 4 de cette directive, qui porte sur la transparence des infrastructures physiques existantes. Les articles 6 et 12 du projet entendent transposer l’article 5 de cette directive, qui concerne la coordination des travaux de génie civil. Les articles 7 et 13 du projet visent la transposition de l’article 6 de la directive, qui règle la transparence relative aux travaux de génie civil prévus.

La loi dont l’adoption est envisagée entre en vigueur le 1^{er} juillet 2016 (article 14).

COMPÉTENCE

3.1. La transposition de la directive 2014/61/UE requiert l’intervention des communautés, des régions et de l’autorité fédérale, tant conjointement – que “l’organe de règlement des litiges en matière d’infrastructures de réseaux”, institué par l’accord de coopération du 1^{er} décembre 2016², incarne – que chacune séparément dans les limites de leurs compétences matérielles propres.

3.2. Selon l’exposé des motifs, le fondement de compétence de la réglementation en projet est recherché, d’une part, dans la compétence résiduelle de l’autorité fédérale en matière de télécommunications et, d’autre part, dans la compétence fédérale en ce qui concerne “le transport et la production de l’énergie” (article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 2, c), de la loi spéciale “de réformes institutionnelles” du 8 août 1980).

Il ressort de la réglementation en projet que la possibilité qu’elle prévoit de donner aux opérateurs de réseaux de communications électroniques à haut débit un accès aux infrastructures de transport du gaz et de l’électricité est limitée aux “infrastructures non actives”. L’article 1^{er}, 75°, en projet, de la loi sur le gaz définit cette notion comme suit:

“toute canalisation de transport, tout réseau fermé industriel, toute conduite directe, qui ne sont pas destinés à acheminer eux-mêmes des produits gazeux et autres par

² Accord de coopération du 1^{er} décembre 2016 entre l’autorité fédérale, les communautés et les régions “dans le cadre de la transposition de la directive 2014/61/UE”. Voir, à cet égard, l’avis C.E. 60.720/VR du 31 janvier 2017 sur un projet de décret de la Région wallonne “portant assentiment à l’Accord de coopération entre l’État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone en vue de transposer partiellement la Directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électriques à haut débit”.

gebouwen, machines en bijhorende toestellen bestemd of gebruikt voor een van de doeleinden opgesomd in artikel 2, § 1, die elementen van een elektronische communicatienetwerk kunnen onderbrengen zonder dat zij zelf een actief element van het netwerk worden.”

In artikel 1, 7°, van de Gaswet wordt “vervoer” gedefinieerd als “vervoer van aardgas alsook van biogas en gas voortkomend uit biomassa en andere types van gas in de zin van de bepalingen van artikel 2, § 4, door een net dat vooral bestaat uit hogedrukpijpleidingen, anders dan een upstreampijpleidingnet en dan het gedeelte van hogedrukpijpleidingen dat in de eerste plaats voor lokale aardgasdistributie wordt gebruikt, met het oog op de beleving van afnemers, de levering zelf niet inbegrepen”. Met “vervoerleiding” wordt derhalve een leiding voor het vervoer van gas in voormelde zin bedoeld. Mede gelet hierop, en op de verwijzing naar “de doeleinden opgesomd in artikel 2, § 1,” van de Gaswet, kan worden aangenomen dat de ontworpen regeling geen betrekking heeft op infrastructuur die tot de bevoegdheid van de gewesten inzake de openbare gasdistributie (artikel 6, § 1, VII, eerste lid, b), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980) behoort.

In het ontworpen artikel 2, 64° van de Elektriciteitswet wordt het begrip “niet-actieve infrastructuur” als volgt gedefinieerd:

“elk element van een vervoernet, elk gesloten industrieel net, van een aansluiting op deze netwerken, elke directe lijn, die elementen van een elektronisch communicatienetwerk met hoge snelheid kunnen onderbrengen zonder dat zij zelf een actief element van het netwerk worden zoals buizen, masten, kabelgoten, inspectieputten, mangaten, straatkasten, gebouwen of ingangen in gebouwen, antenne-installaties, torens en palen, uitgezonderd de exclusieve ruimten van de elektrische dienst in de zin van het artikel 51 van het algemeen reglement op de elektrische installaties, bij koninklijk besluit van 10 maart 1981 bindend gemaakt; de kabels, ongebruikte glasvezels (dark fibre) inbegrepen, zijn geen niet-actieve infrastructuur.”

Ervan uitgaande dat in de Nederlandse tekst van die bepaling het woord “vervoernet” moet worden vervangen door “transmissienet”,³ kan worden aangenomen dat de ontworpen regeling geen betrekking heeft op infrastructuur die tot de bevoegdheid van de gewesten inzake de distributie en het plaatselijke vervoer van elektriciteit (artikel 6, § 1, VII, eerste lid, a), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980) behoort.

De ontworpen regeling behoort derhalve tot de federale bevoegdheid inzake “het vervoer en de productie van energie”.

Vermits het ontwerp zich ertoe beperkt de toegang van de netwerkexploitanten van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid tot transportinfrastructuur voor gas en elektriciteit te regelen, maar er niet toe strekt de elektronische

canalisatie als wel alle gebouwen, machines en apparaten accessoires bestemd of gebruikt voor een van de doeleinden opgesomd in artikel 2, § 1, die elementen van een elektronisch communicatienetwerk kunnen onderbrengen zonder dat zij zelf een actief element van het netwerk worden.”

L'article 1^{er}, 7°, de la loi sur le gaz définit le “transport” comme “le transport de gaz naturel ainsi que de biogaz et de gaz issu de la biomasse ou autres types de gaz dans le respect des dispositions de l'article 2, § 4, via un réseau principalement constitué de gazoducs à haute pression, autre qu'un réseau de gazoducs en amont et autre que la partie des gazoducs à haute pression utilisée principalement pour la distribution du gaz naturel à des fins de fourniture à des clients, mais ne comprenant pas la fourniture”. Par “canalisation de transport”, on entend dès lors une canalisation destinée au transport de gaz dans le sens précité. Compte tenu notamment de ce qui précède et de la référence aux “fins énumérées à l'article 2, § 1^{er},” de la loi sur le gaz, on peut admettre que la réglementation en projet ne porte pas sur les infrastructures qui relèvent de la compétence des régions en matière de distribution publique du gaz (article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 1^{er}, b), de la loi spéciale du 8 août 1980).

L'article 2, 64°, en projet, de la loi sur l'électricité définit la notion d' “infrastructures non-actives (lire: non actives)” comme suit:

“tout élément d'un réseau de transport, d'un réseau fermé industriel, d'un raccordement à ces réseaux, d'une ligne directe, qui est susceptible d'accueillir les éléments d'un réseau de communications électroniques à haut débit, sans devenir lui-même un élément actif de ce réseau, tels que les conduites, pylônes, gaines, chambres de tirage et regards, trous de visite, boîtiers, immeubles ou accès à des immeubles, installations liées aux antennes, tours et poteaux, à l'exclusion des lieux exclusifs du service électrique au sens de l'article 51 du règlement général sur les installations électriques, rendu obligatoire par l'arrêté royal du 10 mars 1981; les câbles, y compris la fibre noire, ne constituent pas des infrastructures non-actives (lire: non actives)”.

Considérant que dans le texte néerlandais de cette disposition, le terme “vervoernet” doit être remplacé par le mot “transmissienet”³, il peut être admis que la réglementation en projet ne concerne pas les infrastructures qui relèvent de la compétence des régions en matière de distribution et de transport local d'électricité (article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 1^{er}, a), de la loi spéciale du 8 août 1980).

La réglementation en projet relève donc de la compétence fédérale en matière de “transport et [de] production de l'énergie”.

Dès lors que le projet se limite à régler l'accès des opérateurs de réseaux de communications électroniques à haut débit aux infrastructures de transport du gaz et de l'électricité, mais ne vise pas à régler lui-même les réseaux de

³ Zie dienaangaande opmerking 8.2.

³ Voir à ce propos l'observation 8.2.

communicatienetwerken met hoge snelheid zelf te regelen, lijkt het niet nodig om daarnaast een beroep te doen op de residuaire bevoegdheid van de federale overheid inzake telecomunicatie.

3.3. De artikelen 6, 7, 12 en 13 van het ontwerp, die strekken tot de omzetting van de artikelen 5 en 6 van richtlijn 2014/61/EU, voorzien in een regeling voor het onderhandelen over en het sluiten van overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civieltechnische werken met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

De civieltechnische werken die aldus worden gecoördineerd kunnen evenwel plaatsvinden op het openbaar domein in een van de gewesten. Zodoende zou afbreuk kunnen worden gedaan aan de gewestelijke bevoegdheden inzake openbare werken en vervoer (artikel 6, § 1, X, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980). Tevens zou door die overeenkomsten kunnen worden geraakt aan de gewestelijke bevoegdheid inzake ruimtelijke ordening (artikel 6, § 1, I, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980).

Dat lijkt evenwel niet de bedoeling van de ontworpen regeling. In het ontworpen artikel 15/2octies, § 1, van de Gaswet en in het ontworpen artikel 14/3, § 1, van de Elektriciteitswet wordt immers uitdrukkelijk bepaald dat de beheerder van een niet-actieve infrastructuur het recht heeft om met ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, te onderhandelen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civieltechnische werken "[o]nverminderd iedere bepaling ter regulering van de coördinatie van civieltechnische werken in het openbaar domein, ingevoerd bij decreet of ordonnantie". De ontworpen bepalingen beperken zich er ook toe overlegverplichtingen of -mogelijkheden en informatieverplichtingen op te leggen aan de beheerders van een niet-actieve infrastructuur die, zoals in opmerking 3.2 is uiteengezet, *ratione personae* onder de bevoegdheid van de federale overheid vallen.

Bijgevolg wordt geen afbreuk gedaan aan de vermelde gewestelijke bevoegdheden inzake ruimtelijke ordening en inzake openbare werken en vervoer.

ALGEMENE OPMERKINGEN

4.1. Verscheidene bepalingen van het ontwerp voorzien in de mogelijkheid om een zaak te verwijzen naar de "instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur".⁴ Die instantie wordt opgericht door het voormelde samenwerkingsakkoord van 1 december 2016, dat echter nog niet in werking is getreden. Tot op heden werd zelfs nog geen ontwerp van federale instemmingswet met betrekking tot dat samenwerkingsakkoord voor advies aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, voorgelegd.

⁴ De ontworpen artikelen 15/2sexies, § 4, 15/2septies, § 4, 15/2octies, § 3, en 15/2novies, § 4, van de Gaswet (artikelen 4 tot 7 van het ontwerp) en de ontworpen artikelen 14/1, § 4, 14/2, § 4, 14/3, § 3, en 14/4, § 4, van de Elektriciteitswet (artikelen 10 tot 13 van het ontwerp).

communications électroniques à haut débit, il ne paraît pas nécessaire d'invoquer, en outre, la compétence résiduelle de l'autorité fédérale en matière de télécommunications.

3.3. Les articles 6, 7 et 13 du projet qui visent la transposition des articles 5 et 6 de la directive 2014/61/UE règlent la négociation et la conclusion d'accords en ce qui concerne la coordination des travaux de génie civil en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Les travaux de génie civil qui sont ainsi coordonnés peuvent toutefois être réalisés sur le domaine public d'une des régions. Ce faisant, on pourrait méconnaître les compétences des régions en matière de travaux publics et de transport (article 6, § 1^{er}, X, de la loi spéciale du 8 août 1980). En outre, ces accords pourraient affecter la compétence régionale en matière d'aménagement du territoire (article 6, § 1^{er}, I, de la loi spéciale du 8 août 1980).

Tel ne semble cependant pas être l'objectif de la réglementation en projet. En effet, l'article 15/2octies, § 1^{er}, en projet, de la loi sur le gaz et l'article 14/3, § 1^{er}, en projet, de la loi sur l'électricité prévoient expressément que le gestionnaire d'infrastructures non actives a le droit de négocier des accords en ce qui concerne la coordination des travaux de génie civil avec les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications électroniques "[s]ans préjudice de toute disposition établie par décret ou par ordonnance régissant la coordination de travaux de génie civil sur le domaine public". Les dispositions en projet se limitent aussi à imposer des obligations ou des possibilités de concertation ainsi que des obligations d'information aux gestionnaires d'infrastructures non actives qui, comme il a été exposé au point 3.2., relèvent *ratione personae* de la compétence de l'autorité fédérale.

Par conséquent, il n'est pas empiété sur les compétences régionales précitées en matière d'aménagement du territoire et en matière de travaux publics et de transport.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

4.1. Plusieurs dispositions du projet prévoient la possibilité de porter une affaire devant "l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux"⁴. Cet organe a été institué par l'accord de coopération du 1^{er} décembre 2016, précité, qui n'est toutefois pas encore entré en vigueur. À ce jour, un projet de loi fédérale d'assentiment à cet accord de coopération n'a même pas encore été soumis pour avis au Conseil d'État, section de législation.

⁴ Les articles 15/2sexies, § 4, 15/2septies, § 4, 15/2octies, § 3, et 15/2novies, § 4, en projet, de la loi sur le gaz (articles 4 à 7 du projet) et les articles 14/1, § 4, 14/2, § 4, 14/3, § 3, et 14/4, § 4, en projet, de la loi sur l'électricité (articles 10 à 13 du projet).

In het licht hiervan moet het volgende worden opgemerkt.

4.2. In de eerste plaats moet er in het ontworpen artikel 1, 76°, van de Gaswet (artikel 2 van het ontwerp) en in het ontworpen artikel 2, 65°, van de Elektriciteitswet (artikel 8 van het ontwerp) op een correcte wijze worden verwezen naar het voormelde samenwerkingsakkoord, waarbij het juiste opschrift en de juiste datum moeten worden gehanteerd. Gelet op het feit dat de Raad van State, afdeling Wetgeving, belangrijke opmerkingen heeft geformuleerd bij de tekst van dat samenwerkingsakkoord,⁵ is het te dien aanzien aangegeven de definitieve versie ervan af te wachten.

4.3. In de tweede plaats heeft de samenhang tussen de voormelde bepalingen en het samenwerkingsakkoord tot gevolg dat die bepalingen niet in werking kunnen treden voordat ook dat samenwerkingsakkoord in werking is getreden, overeenkomstig artikel 92*bis*, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Wel zou, ter uitvoering van artikel 3, lid 5, tweede alinea, artikel 4, lid 6, artikel 5, lid 4, tweede alinea, en artikel 6, lid 4, van richtlijn 2014/61/EU, waarin onder meer wordt bepaald dat “elke partij de mogelijkheid behoudt om de zaak aanhangig te maken bij een gerechtelijke instantie”, in het ontwerp moeten worden bepaald dat de in de ontworpen bepalingen van de Gaswet en de Elektriciteitswet vermelde geschillen ook ter beslechting worden voorgelegd aan de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde. Daarbij zou nader moeten worden geregeld welk rechtscollege bevoegd is voor die geschillen, evenals welke de te volgen procedure is. Op die manier zouden de rechten die het voorliggende ontwerp toekent ook kunnen worden afgedwongen in overeenstemming met de richtlijn, ook als de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur nog niet operationeel is.

5.1. Het ontwerp vormt slechts een gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2014/61/EU. Het verdient aanbeveling om de memorie van toelichting te vervolledigen met concordantieta-bellen die niet enkel de met het ontwerp overeenstemmende bepalingen van de richtlijn identificeren, maar die ook aangeven op welke wijze de overige bepalingen van die richtlijn worden omgezet in de al bestaande federale regelgeving of in het samenwerkingsakkoord, dan wel of de omzetting door de gemeenschappen of de gewesten dient te gebeuren.

5.2. In zijn geheel genomen lijkt de richtlijn getrouw te zijn omgezet, onder voorbehoud van hetgeen hieronder wordt opgemerkt.

Vooreerst lijkt het toepassingsgebied van de ontworpen regeling ook te moeten worden uitgebreid tot de interconnectoren. Uit de definitie van die begrippen in artikel 1, 60°, van de Gaswet en in artikel 2, 7°*bis*, van de Elektriciteitswet blijkt dat die immers eveneens dienen tot het vervoer van elektriciteit en gas. Weliswaar zou kunnen worden aangevoerd dat, vermits luidens het voormelde artikel 1, 60°, van de Gaswet, een interconnector wordt omschreven als een “vervoersleiding”, de definitie van het begrip “niet-actieve infrastructuur”

Compte tenu de cette observation, il convient de relever ce qui suit.

4.2. En premier lieu, l'article 1^{er}, 76°, en projet, de la loi sur le gaz (article 2 du projet) et l'article 2, 65°, en projet, de la loi sur l'électricité (article 8 du projet), doivent viser, d'une manière correcte, l'accord de coopération précité en indiquant ses intitulé et date exacts. Dès lors que le Conseil d'État, section de législation, a formulé d'importantes observations sur le texte de cet accord de coopération⁵, il est recommandé à cet égard d'en attendre la version définitive.

4.3. En deuxième lieu, il résulte de la connexité entre les dispositions précitées et l'accord de coopération que ces dispositions ne peuvent pas entrer en vigueur avant que l'accord de coopération susvisé ne soit lui-même entré en vigueur, conformément à l'article 92*bis*, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980.

En exécution de l'article 3, paragraphe 5, deuxième alinéa, de l'article 4, paragraphe 6, de l'article 5, paragraphe 4, deuxième alinéa, et de l'article 6, paragraphe 4, de la directive 2014/61/UE, qui prévoient notamment “la possibilité pour toute partie de saisir une juridiction”, il conviendrait néanmoins d'indiquer dans le projet que les litiges mentionnés dans les dispositions en projet de la loi sur le gaz et de la loi sur l'électricité sont également soumis aux cours et tribunaux de l'ordre judiciaire en vue de leur règlement. À cet égard, il conviendrait de préciser la juridiction qui est compétente pour connaître de ces litiges, ainsi que la procédure à suivre. Ce faisant, le respect des droits que confère le projet à l'examen pourrait également être imposé conformément à la directive, même si l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux n'est pas encore opérationnel.

5.1. Le projet ne transpose que partiellement la directive 2014/61/UE. Il est recommandé de compléter l'exposé des motifs par des tableaux de concordance identifiant non seulement les dispositions de la directive correspondant au projet, mais indiquant aussi de quelle façon les autres dispositions de cette directive sont transposées dans la législation fédérale existante ou dans l'accord de coopération, ou précisant si la transposition doit être effectuée par les communautés ou les régions.

5.2. Prise dans son ensemble, la directive semble avoir été transposée fidèlement, sous réserve des observations formulées ci-après.

En premier lieu, le champ d'application de la réglementation en projet paraît devoir être élargi aussi aux interconnexions. Il ressort de la définition de ces notions inscrites à l'article 1^{er}, 60°, de la loi sur le gaz et à l'article 2, 7°*bis*, de la loi sur l'électricité que celles-ci servent en effet également au transport de l'électricité et du gaz. Certes, on pourrait soutenir que, dès lors que selon l'article 1^{er}, 60°, précité de la loi sur le gaz, une interconnexion est définie comme une “ligne de transport”, la définition de la notion d’“infrastructures

⁵ Zie het voormelde adv. RvS 60.720/VR van 31 januari 2017.

⁵ Voir l'avis C.E. 60.720/VR du 31 janvier 2017, précité.

in het ontworpen artikel 1, 75°, van de Gaswet (artikel 2 van het ontwerp), die verwijst naar “elke vervoersleiding”, ook de interconnectoren omvat. Het voorgaande gaat evenwel niet op voor de omschrijving van de “niet-actieve infrastructuur” in het ontworpen artikel 2, 64°, van de Elektriciteitswet (artikel 8 van het ontwerp). Die definitie verwijst immers naar “elk element van een vervoersnet (lees: transmissienet)”. Uit het voormelde artikel 2, 7°bis, van de Elektriciteitswet vloeit daarentegen voort dat de interconnector wel wordt gebruikt om de transmissie- en de distributienetten onderling te koppelen, maar niet dat ze als een element van het transmissienet kan worden beschouwd.

Vervolgens verwijst de definitie van het begrip “netwerk-exploitant” in artikel 2, lid 2, 1°, van richtlijn 2014/61/EU ook naar de *productie* van gas en elektriciteit. De ontworpen bepalingen lijken daarentegen geen betrekking te hebben op de productie-installaties. Dat moet worden verholpen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

6. De definitie van het begrip “niet-actieve infrastructuur” (ontworpen artikel 1, 75°, van de Gaswet) beoogt invulling te geven aan de definitie van het begrip “fysieke infrastructuur” in artikel 2, lid 2, 2°, van richtlijn 2014/61/EU. Het verschil dat bestaat tussen beide definities lijkt verantwoord door de noodzaak om, gelet op de bevoegdheidsverdelende regels, in de ontworpen regeling een meer specifieke invulling te geven van het eerstvermelde begrip, rekening houdend met de bevoegdheid van de federale overheid inzake het vervoer en de productie van energie.

Er is evenwel geen reden om in het ontworpen artikel 1, 75°, van de Gaswet geen gewag te maken van “buizen, masten, kabelgoten, inspectieputten, mangaten, straatkasten, gebouwen of ingangen in gebouwen, antenne-installaties, torens en palen”, zoals wel het geval is in artikel 2, lid 2, 2°, van richtlijn 2014/61/EU. Hoewel sommige van die begrippen wellicht minder relevant zijn in de context van installaties voor het vervoer van gas (bv. masten), lijkt dat niet noodzakelijk het geval te zijn voor al die begrippen (vb. buizen, mangaten en inspectieputten).

Artikel 4

7.1. Het ontworpen artikel 15/2sexies, § 3, 2°, van de Gaswet vormt een foute omzetting van artikel 3, lid 3, b), van richtlijn 2014/61/EU. De ontworpen bepaling vereist immers dat rekening wordt gehouden met de toekomstige behoeften van de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend. De richtlijn vereist echter dat rekening

non-actives (lire: non actives)” à l’article 1^{er}, 75°, en projet de la loi sur le gaz (article 2 du projet), qui vise “toute canalisation de transport”, englobe aussi les interconnexions. Ces considérations ne sont cependant pas pertinentes pour la définition d’“infrastructures non-actives (lire: non actives)” à l’article 2, 64°, en projet, de la loi sur l’électricité (article 8 du projet). En effet, cette définition mentionne “tout élément d’un réseau de transport”. Or, il ressort de l’article 2, 7°bis, précité, de la loi sur l’électricité que l’interconnexion est certes utilisée pour interconnecter les réseaux de transport et de distribution électrique, mais pas qu’elle peut être considérée comme un élément du réseau de transport.

Ensuite, la définition de la notion d’“opérateur de réseau”, à l’article 2, paragraphe 2, 1°, de la directive 2014/61/UE, vise également la *production* de gaz et d’électricité. Par contre, les dispositions en projet semblent ne pas concerner les installations de production. Il convient d’y remédier.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

6. La définition de la notion d’“infrastructures non-actives (lire: non actives)” (article 1^{er}, 75°, en projet, de la loi sur le gaz) entend expliciter la définition de la notion d’“infrastructure physique”, à l’article 2, paragraphe 2, 2°, de la directive 2014/61/UE. La différence existant entre les deux définitions semble justifiée par la nécessité, compte tenu de règles répartitrices de compétences, de concrétiser plus spécifiquement dans la réglementation en projet, la première notion citée, compte tenu de la compétence de l’autorité fédérale en matière de transport et de production d’énergie.

Rien ne justifie cependant de ne pas mentionner à l’article 1^{er}, 75°, en projet, de la loi sur le gaz les “conduites, pylônes, gaines, chambres de tirage et regards, trous de visite, boîtiers, immeubles ou accès à des immeubles, installations liées aux antennes, tours et poteaux”, comme c’est le cas à l’article 2, paragraphe 2, 2°, de la directive 2014/61/UE. Bien que certaines de ces notions soient sans doute moins pertinentes dans le contexte des installations pour le transport du gaz (par exemple, les pylônes), tel ne semble pas forcément être le cas pour toutes ces notions (par exemple, les conduites, trous de visite et chambres de tirage et regards).

Article 4

7.1. L’article 15/2sexies, § 3, 2°, en projet, de la loi sur le gaz ne transpose pas correctement l’article 3, paragraphe 3, b), de la directive 2014/61/UE. La disposition en projet exige en effet qu’il soit tenu compte des besoins futurs de l’entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics. Or, la directive requiert qu’il soit tenu compte des besoins futurs d’espace de l’opérateur du réseau,

wordt gehouden met de toekomstige behoeften aan ruimte *van de netwerkexploitant*, met andere woorden van de beheerder van de niet-actieve infrastructuur waartoe toegang wordt verleend.⁶ Zodoende wordt immers vermeden dat die beheerder wordt verplicht om toegang te geven tot ruimtes die al voorbestemd zijn om de eigen capaciteit uit te breiden.

Hetzelfde geldt voor het ontworpen artikel 14/1, § 3, 2°, van de Elektriciteitswet (artikel 10 van het ontwerp).

7.2. In zoverre het ontworpen artikel 15/2*sexies*, § 3, 6°, van de Gaswet gewag maakt van “alternatieve middelen voor het verlenen van fysieke toegang”, gaat het om een niet-accurate omzetting van artikel 3, lid 3, f), van richtlijn 2014/61/EU. In de richtlijn is er immers sprake van “alternatieve middelen voor het verlenen van wholesaletoegang tot fysieke netwerkinfrastructuur”. Hiermee wordt de toegang bedoeld tot fysieke netwerkinfrastructuur die voldoet aan de behoeften van de om toegang verzoekende partij, waardoor de toegang tot de onderliggende niet-actieve infrastructuur overbodig wordt.⁷ In het ontworpen artikel 15/2*sexies*, § 3, 6°, van de Gaswet lijkt daarentegen te worden bedoeld dat de beheerder over andere onderdelen van niet-actieve infrastructuur beschikt.

Hetzelfde geldt voor het ontworpen artikel 14/1, § 3, 6°, van de Elektriciteitswet (artikel 10 van het ontwerp).

Artikel 8

8.1. De definitie van het begrip “niet-actieve infrastructuur” (ontworpen artikel 2, 64°, van de Elektriciteitswet) beoogt invulling te geven aan de definitie van het begrip “fysieke infrastructuur” in artikel 2, lid 2, 2°, van richtlijn 2014/61/EU. Het verschil dat bestaat tussen beide definities lijkt verantwoord door de noodzaak om, gelet op de bevoegdheidverdelende regels, in de ontworpen regeling een meer specifieke invulling te geven van het eerstvermelde begrip, rekening houdend met de bevoegdheid van de federale overheid inzake het vervoer en de productie van energie.

Niettemin geeft de ontworpen bepaling aanleiding tot twee opmerkingen.

⁶ De verwarring lijkt te ontstaan doordat de definitie van het begrip “netwerkexploitant” in artikel 2 van de richtlijn zowel de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning is verleend om openbare communicatienetwerken aan te bieden, omvat als een onderneming die andere fysieke infrastructuur aanbiedt (gas, elektriciteit, verwarming of water). In artikel 3 van de richtlijn wordt daarom echter systematisch het onderscheid aangehouden tussen de netwerkexploitant (degene wiens infrastructuur men wenst te gebruiken) en “de ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden ervan is verleend” (degene die toegang wenst te krijgen).

⁷ Zie considerans 17 van richtlijn 2014/61/EU, waar onder meer het volgende wordt overwogen: “Wanneer de netwerkexploitant al wholesaletoegang verleent tot fysieke netwerkinfrastructuur die voldoet aan de behoeften van de om toegang verzoekende partij, kan toegang tot de onderliggende fysieke infrastructuur negatieve economische gevolgen hebben voor dit bedrijfsmodel en de investeringsprijken en wellicht leiden tot inefficiënte dubbele netwerkelementen.”

en d’autres termes du gestionnaire des infrastructures non actives auxquelles il est donné accès⁶. Ce faisant, on évite en effet que ce gestionnaire soit contraint de donner accès à des espaces qui sont prédestinés à augmenter sa propre capacité.

Il en va de même pour l’article 14/1, § 3, 2°, en projet, de la loi sur l’électricité (article 10 du projet).

7.2. Dans la mesure où le texte néerlandais de l’article 15/2*sexies*, § 3, 6°, en projet, de la loi sur le gaz mentionne “alternatieve middelen voor het verlenen van fysieke toegang”, il s’agit d’une transposition imprécise de l’article 3, paragraphe 3, f), de la directive 2014/61/UE. La directive mentionne en effet “alternatieve middelen voor het verlenen van wholesaletoegang tot fysieke netwerkinfrastructuur”. On vise ainsi l’accès physique à l’infrastructure de réseau qui répond aux besoins de la partie qui demande l’accès, de sorte que l’accès aux infrastructures non actives sous-jacentes devient superflu⁷. Par contre, l’article 15/2*sexies*, § 3, 6°, en projet, de la loi sur le gaz semble signifier que le gestionnaire dispose d’autres parties d’infrastructures non actives.

Il en va de même pour l’article 14/1, § 3, 6°, en projet, de la loi sur l’électricité (article 10 du projet).

Article 8

8.1. La définition de la notion d’“infrastructures non – actives” (lire: non actives) (article 2, 64°, en projet de la loi sur l’électricité) entend expliciter la définition de la notion d’“infrastructure physique” à l’article 2, paragraphe 2, 2°, de la directive 2014/61/UE. La différence existant entre les deux définitions semble justifiée par la nécessité, compte tenu des règles répartitrices de compétences, de concrétiser plus spécifiquement dans le règlementation en projet, la première notion citée, compte tenu de la compétence de l’autorité fédérale en matière de transport et de production d’énergie.

Deux observations doivent néanmoins être formulées à propos de la disposition en projet.

⁶ La confusion semble provenir de ce que la définition de la notion d’“opérateur de réseau” à l’article 2 de la directive englobe tant l’entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics qu’une entreprise qui met à disposition d’autres infrastructures physiques (gaz, électricité, chauffage ou eau). C’est la raison pour laquelle l’article 3 de la directive fait systématiquement la distinction entre l’opérateur de réseau (celui dont on souhaite utiliser l’infrastructure) et “les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics” (celui qui souhaite avoir accès).

⁷ Voir le considérant 17 de la directive 2014/61/EU qui s’énonce comme suit: “En outre, lorsque l’opérateur de réseau assure déjà une fourniture en gros d’accès physique à l’infrastructure du réseau qui répond aux besoins du demandeur d’accès, l’accès à l’infrastructure physique sous-jacente peut avoir une incidence économique néfaste sur son modèle commercial et sur les incitations à investir tout en entraînant éventuellement une duplication inutile des éléments de réseau”.

8.2. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 2, 64°, van de Elektriciteitswet moet het woord “vervoernet” worden vervangen door “transmissienet”. Dat woord stemt immers overeen met de Franse tekst van het ontwerp, waarin gewag wordt gemaakt van “réseau de transport”, begrip dat wordt gedefinieerd in artikel 2, 7°, van de Elektriciteitswet.

Hetzelfde geldt voor de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 14/1, § 3, 2°, van de Elektriciteitswet (artikel 10 van het ontwerp).

8.3. Uit het ontworpen artikel 2, 64°, van de Elektriciteitswet vloeit voort dat de exclusieve ruimten voor de elektrische dienst worden uitgezonderd van het begrip “niet-actieve infrastructuur”. Die uitzondering houdt een inperking in van het toepassingsgebied van de ontworpen regeling die niet overeenstemt met de definitie van het begrip “fysieke infrastructuur” in artikel 2, lid 2, 2°, van richtlijn 2014/61/EU. Ze lijkt evenwel te kunnen worden verantwoord vermits de toegang tot die ruimten kan worden geweigerd overeenkomstig artikel 3, lid 3, c) en d), van richtlijn 2014/61/EU. Uit die bepalingen vloeit immers voort dat de toegang tot de niet-actieve infrastructuur kan worden geweigerd op grond van overwegingen met betrekking tot veiligheid en volksgezondheid en omwille van de integriteit en veiligheid van alle reeds aangelegde netwerken. Gelet op de grote risico's op elektrocutie bij onoordeelkundig optreden in de exclusieve ruimten voor de elektrische dienst, kan worden aangenomen dat de uitsluiting in dit geval verantwoord is omwille van overwegingen van veiligheid en gezondheid.

Artikel 14

9. Naar luid van artikel 14 van het ontwerp treedt de aan te nemen wet in werking op (lees: heeft uitwerking vanaf) 1 juli 2016.

Hieromtrent moet het volgende worden opgemerkt.

9.1. Om de redenen uiteengezet in opmerking 4.3, kunnen de bepalingen van het ontwerp die voorzien in de mogelijkheid om een zaak te verwijzen naar de “instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur” niet in werking treden voordat het samenwerkingsakkoord van 1 december 2016, dat voorziet in de oprichting van die instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur, in werking is getreden. Dit verhindert niet dat het ontwerp voor het overige in werking treedt, waarbij, zoals vermeld, er in een regeling moet worden voorzien zodat geschillen ook ter beslechting kunnen worden voorgelegd aan de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde, opdat de rechten die het voorliggende ontwerp toekent ook zouden kunnen worden afgedwongen in overeenstemming met de richtlijn, ook als de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur nog niet operationeel is.

9.2. Voor het overige moet eraan worden herinnerd dat, volgens de vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof de niet-retroactiviteit van wetten een waarborg is ter voorkoming van rechtsonzekerheid. Die waarborg vereist dat de inhoud van het recht voorzienbaar en toegankelijk is, zodat de rechtzoekende

8.2. Dans le texte néerlandais de l'article 2, 64°, en projet, de la loi sur l'électricité, le mot “vervoernet” doit être remplacé par le mot “transmissienet”. Ce mot correspond en effet au texte français du projet qui fait mention de “réseau de transport”, notion qui est définie à l'article 2, 7°, de la loi sur l'électricité.

Il en va de même pour le texte néerlandais de l'article 14/1, § 3, 2°, en projet, de la loi sur l'électricité (article 10 du projet).

8.3. Il ressort de l'article 2, 64°, en projet, de la loi sur l'électricité que les lieux exclusifs du service électrique sont exclus de la notion d'“infrastructures non-actives (lire: non actives)”. Cette exclusion restreint le champ d'application du dispositif en projet qui ne correspond pas à la définition de la notion d'“infrastructure physique” à l'article 2, paragraphe 2, 2°, de la directive 2014/61/UE. Elle semble cependant pouvoir se justifier dès lors que l'accès à ces espaces peut être refusé, conformément à l'article 3, paragraphe 3, c) et d), de la directive 2014/61/UE. Il découle en effet de ces dispositions que l'accès aux infrastructures non actives peut être refusé sur la base de considérations de sécurité et de santé publique et dans un souci d'intégrité et de sécurité de tout réseau. Au vu des risques élevés d'électrocution lors d'interventions peu judicieuses dans les lieux exclusifs du service électrique, on peut admettre que l'exclusion se justifie dans ce cas pour des considérations de sécurité et de santé.

Article 14

9. Aux termes de l'article 14 du projet, la loi dont l'adaptation est envisagée entre en vigueur le (lire: produit ses effets à partir du) 1^{er} juillet 2016.

À ce propos, il y a lieu d'observer ce qui suit.

9.1. Pour les motifs exposés au point 4.3., les dispositions du projet qui prévoient la possibilité de porter une affaire devant “l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux” ne peuvent pas entrer en vigueur avant que l'accord de coopération du 1^{er} décembre 2016, qui institue cet organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux, soit lui-même entré en vigueur. Cela n'empêche pas que le projet entre en vigueur pour le surplus, étant entendu, ainsi qu'il a été indiqué, qu'il doit prévoir un dispositif permettant que les litiges soient également soumis aux cours et tribunaux de l'ordre judiciaire, en vue de leur règlement, afin que le respect des droits conférés par le projet à l'examen puisse aussi être imposé conformément à la directive, même si l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux n'est pas encore opérationnel.

9.2. Pour le surplus, il convient de rappeler à cet égard que, selon la jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, la non-rétroactivité des lois est une garantie ayant pour but de prévenir l'insécurité juridique. Cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte

in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien op het tijdstip dat die handeling wordt verricht. De terugwerkende kracht kan enkel worden verantwoord wanneer ze onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang.⁸

In dit geval lijkt voor de verantwoording van de terugwerkende kracht te worden verwezen naar artikel 13 van richtlijn 2014/61/EU, waaruit voortvloeit dat de lidstaten de nodige wettelijke en bestuurlijke bepalingen toepassen met ingang van 1 juli 2016 teneinde uiterlijk op die datum aan die richtlijn te voldoen. De tijdige omzetting van de richtlijn wordt evenwel beoordeeld op basis van de door de lidstaat aan de Commissie toegezonden omzettingswetgeving. De terugwerkende kracht van de ontworpen regeling kan het ontbreken van een tijdige omzettingswetgeving dan ook niet ongedaan maken.

Daar komt nog bij dat de ontworpen bepalingen zich ook niet lenen tot een toepassing met terugwerkende kracht, aangezien de toegang tot niet-actieve infrastructuur een fysieke handeling inhoudt die niet retroactief kan worden gesteld.

Gelet op het voorgaande, is niet voldaan aan de door het Grondwettelijke Hof gestelde vereisten, zodat moet worden afgezien van een inwerkingtreding met terugwerkende kracht.

De griffier,

Astrid TRUYENS

De voorzitter,

Jo BAERT

que le justiciable puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d'un acte déterminé au moment où cet acte est accompli. La rétroactivité peut uniquement être justifiée lorsqu'elle est indispensable à la réalisation d'un objectif d'intérêt général⁸.

En l'espèce, il semble que la rétroactivité soit justifiée par une référence à l'article 13 de la directive 2014/61/UE, dont il résulte que les États membres appliquent les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires à partir du 1^{er} juillet 2016 pour se conformer à cette directive au plus tard à cette date. La transposition de la directive dans les délais est cependant appréciée sur la base de la législation de transposition transmise à la Commission. La rétroactivité de la réglementation en projet ne peut par conséquent pas compenser l'absence d'une législation de transposition intervenue dans les délais.

Par ailleurs, les dispositions en projet ne se prêtent pas non plus à une application avec effet rétroactif, l'accès aux infrastructures non actives impliquant une intervention physique qui ne peut être effectuée rétroactivement.

Au vu de ce qui précède, les conditions posées par la Cour constitutionnelles ne sont pas remplies, si bien qu'il y a lieu de renoncer à une entrée en vigueur avec effet rétroactif.

Le greffier,

Astrid TRUYENS

Le président,

Jo BAERT

⁸ Zie o.m.: GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 19 december 2013, nr. 172/2013, B.22; GwH 29 januari 2014, nr. 18/2014, B.10; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1; GwH 22 januari 2015, nr. 1/2015, B.4; GwH 7 mei 2015, nr. 54/2015, B.12; GwH 14 januari 2016, nr. 3/2016, B.22; GwH 3 februari 2016, nr. 16/2016, B.12.1; GwH 28 april 2016, nr. 58/2016, B.9.2.

⁸ Voir notamment: C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 19 décembre 2013, n° 172/2013, B.22; C.C., 29 janvier 2014, n° 18/2014, B.10; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1; C.C., 22 janvier 2015, n° 1/2015, B.4; C.C., 7 mai 2015, n° 54/2015, B.12; C.C., 14 janvier 2016, n° 3/2016, B.22; C.C., 3 février 2016, n° 16/2016, B.12.1; C.C., 28 avril 2016, n° 58/2016, B.9.2.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Justitie en de minister van Energie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Justitie en de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling, zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Zij voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen

Art. 2

Artikel 1 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 juli 2015, wordt aangevuld met de bepalingen onder 74°, 75°, 76°, 77° en 78°, luidende:

“74° “elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid”: een elektronisch communicatienetwerk dat

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Justice et de la ministre de l’Energie et de l’avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Justice et la ministre de l’Energie, de l’Environnement et du Développement Durable, sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l’article 74 de la Constitution.

Elle transpose partiellement la directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit.

CHAPITRE 2

Modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations

Art. 2

L’article 1^{er} de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, modifié en dernier lieu par la loi du 8 juillet 2015, est complété par les 74°, 75°, 76°, 77° en 78° rédigés comme suit:

“74° “réseau de communications électroniques à haut débit”: un réseau de communications électroniques

breedband-toegangsdiensten kan leveren met snelheden van minstens 30 Mbps;

75° “niet-actieve infrastructuur”: elke vervoerleiding, elk gesloten industrieel net, elke directe leiding, die niet bestemd is om zelf gasachtige producten en andere door middel van leidingen te vervoeren, alsook alle gebouwen, machines en bijhorende toestellen bestemd of gebruikt voor een van de doeleinden opgesomd in artikel 2, § 1, die elementen van een elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid kunnen onderbrengen zonder dat zij zelf een actief element van het netwerk worden;

76° “instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur”: de instantie voor geschillenbeslechting opgericht door het samenwerkingsakkoord van 1 december 2016 om te zorgen voor de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid;

77° “centraal informatiepunt”: het KLIM-CICC-systeem (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) en elk ander centraal elektronisch informatiepunt dat aanleiding geeft tot dezelfde informatie-rechten en -plichten, opgericht of ontworpen bij decreet of ordonnantie;

78° “civiele werken”: het product van een geheel van bouwkundige of civieltechnische werken dat bestemd is om als zodanig een economische of technische functie te vervullen en dat een of meer elementen van een niet-actieve infrastructuur omvat.”

Art. 3

In hoofdstuk IV van dezelfde wet wordt een afdeling IV ingevoegd luidende “Afdeling IV.- Toegang tot niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid en coördinatie van civieltechnische werken”.

Art. 4

In afdeling IV, ingevoegd bij artikel 3, wordt een artikel 15/2sexies ingevoegd, luidende:

“Art.15/2sexies. § 1. Elke beheerder van niet-actieve infrastructuur heeft het recht ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of waaraan

pouvant fournir des services d'accès au haut débit à une vitesse supérieure ou égale à 30 Mbit/s;

75° “infrastructures non actives”: toute canalisation de transport, tout réseau fermé industriel, toute conduite directe, qui ne sont pas destinés à acheminer eux-mêmes des produits gazeux et autres par canalisations ainsi que tous bâtiments, machines et appareils accessoires destinés ou utilisés à l'une des fins énumérées à l'article 2, § 1^{er}, qui sont susceptibles d'accueillir les éléments d'un réseau de communications électroniques à haut débit sans devenir eux-mêmes un élément actif de ce réseau;

76° “organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux”: l'organe de règlement des litiges institué par l'accord de coopération du 1^{er} décembre 2016 en vue de transposer partiellement la directive 2014/61/UE du parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit;

77° “point d'information unique”: le système KLIM – CICC (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) et tout autre point d'information électronique unique donnant lieu aux mêmes obligations et droits d'information, créé ou désigné par décret ou ordonnance;

78° “travaux de génie civil”: le résultat d'un ensemble de travaux de bâtiment ou de génie civil, destiné à remplir par lui-même une fonction économique ou technique et qui comporte un ou plusieurs éléments d'une infrastructure non-active.”

Art. 3

Dans le chapitre IV de la même loi, il est inséré une section IV intitulée “Section IV.- Accès aux infrastructures non actives en vue du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit et coordination des travaux de génie civil”.

Art. 4

Dans la section IV insérée par l'article 3, il est inséré un article 15/2sexies rédigé comme suit:

“Art.15/2sexies. § 1^{er}. Le gestionnaire d'infrastructures non actives a le droit d'offrir aux entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications

een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, toegang te geven tot zijn niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

§ 2. Op schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, willicht de beheerder van niet-actieve infrastructuur de redelijke verzoeken om toegang tot zijn niet-actieve infrastructuur in onder billijke en redelijke eisen en voorwaarden met inbegrip van de prijs, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid. Dat schriftelijke verzoek bevat een nadere omschrijving van de elementen van het project waarvoor om toegang wordt verzocht, met inbegrip van een tijdschema.

§ 3. Elke weigering om toegang te verlenen, is gebaseerd op objectieve, transparante en evenredige criteria, zoals:

1° de technische geschiktheid van de niet-actieve infrastructuur waarvoor om toegang wordt verzocht voor het onderbrengen van de in paragraaf 2 bedoelde elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid;

2° de beschikbaarheid van ruimte om andere elementen van het vervoernet, van het gesloten industrieel net of van de directe leiding van de beheerder van niet-actieve infrastructuur te huisvesten, de toekomstige behoeften aan ruimte van de beheerder inbegrepen, of om de in paragraaf 2 bedoelde elementen van de elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid te huisvesten, waarbij onder meer rekening wordt gehouden met de toekomstige behoeften aan ruimte, die afdoende moeten worden aangetoond, van de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, die het verzoek heeft ingediend of met de elementen van netwerken van andere ondernemingen;

3° overwegingen met betrekking tot veiligheid en volksgezondheid;

4° de integriteit en veiligheid van de niet-actieve infrastructuur, met name van kritieke nationale infrastructuur bedoeld in de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuren;

5° het risico van ernstige verstoring van de geplande elektronische communicatiediensten wanneer andere diensten via de niet-actieve infrastructuur worden verstrekt;

électroniques l'accès à ses infrastructures non actives en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§ 2. En réponse à une demande écrite formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d'infrastructures non actives fait droit à toute demande raisonnable d'accès à ses infrastructures non actives selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables, y compris au niveau du prix, en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Cette demande écrite indique de manière détaillée les éléments du projet pour lequel l'accès est demandé, y compris un échéancier précis.

§ 3. Tout refus d'accès est fondé sur des critères objectifs, transparents et proportionnés, tels que:

1° la capacité technique de l'infrastructure non active à laquelle l'accès a été demandé d'accueillir les éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2;

2° l'espace disponible pour accueillir des autres éléments du réseau de transport, du réseau fermé industriel ou de la conduite directe du gestionnaire d'infrastructures non actives, y compris les besoins futurs d'espace dudit gestionnaire, ou pour accueillir les éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2, y compris les besoins futurs d'espace de l'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics qui a introduit la demande ou les éléments de réseaux d'autres entreprises, lesquels ont été démontrés de manière suffisante;

3° des considérations de sûreté et de santé publique;

4° l'intégrité et la sécurité de l'infrastructure non active, en particulier de celle constituant une infrastructure critique nationale visée par la loi du 1^{er} juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques;

5° le risque d'interférence grave entre les services de communications électroniques en projet et les autres services fournis à l'aide des infrastructures non actives;

6° de vraag of de beheerder van de niet-actieve infrastructuur beschikt over levensvatbare alternatieve middelen voor het verlenen van wholesaletoeegang tot de fysieke niet-actieve infrastructuur die geschikt zijn voor het aanbieden van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid, op voorwaarde dat de toegang onder billijke en redelijke voorwaarden wordt verleend.

Uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het volledige verzoek om toegang geeft de beheerder van de niet-actieve infrastructuur de redenen voor de weigering op.

§ 4. Indien uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het verzoek, toegang wordt geweigerd of geen overeenstemming wordt bereikt over specifieke eisen en voorwaarden, met inbegrip van de prijs, heeft elke partij het recht deze kwestie door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak ahangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 15/2*decies*.

§ 5. Dit artikel laat het eigendomsrecht van de eigenaar van de niet-actieve infrastructuur, indien de beheerder van de niet-actieve infrastructuur niet de eigenaar is, alsmede het eigendomsrecht van derden, zoals landeigenaren en eigenaren van privaat eigendom, onverlet. Dit artikel laat eveneens de verplichting voor de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, om de toelatingen en vergunningen te bekomen die vereist zijn voor de aanleg van de bestanddelen van zijn elektronisch communicatienetwerk met hoge snelheid, onverlet.”

Art. 5

In dezelfde afdeling IV wordt een artikel 15/2*septies* ingevoegd, luidende:

“Art.15/2*septies*. § 1. Iedere onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, heeft op verzoek recht op toegang tot de volgende minimuminformatie met betrekking tot de bestaande niet-actieve infrastructuur van de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, teneinde overeenkomstig artikel 15/2*sexies*, § 2, een verzoek om toegang tot niet-actieve infrastructuur in te dienen:

6° la disponibilité d’autres moyens viables de fourniture en gros d’accès physique à l’infrastructure non active, offerts par le gestionnaire d’infrastructures non actives et adaptés à la fourniture de réseaux de communications électroniques à haut débit, pour autant que l’accès soit offert selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables.

Le gestionnaire d’infrastructures non actives indique les raisons de son refus dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d’accès complète.

§ 4. Si l’accès est refusé ou si aucun accord n’a été trouvé sur les modalités et conditions spécifiques, y compris le prix, dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d’accès, chaque partie est habilitée à porter l’affaire devant l’organe de règlement des litiges en matière d’infrastructures de réseaux.

L’alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l’article 15/2*decies*.

§ 5. Le présent article s’entend sans préjudice du droit de propriété du propriétaire de l’infrastructure non-active lorsque le gestionnaire d’infrastructures non actives n’est pas le propriétaire ainsi que du droit de propriété de tout autre tiers, tels que les propriétaires fonciers et les propriétaires privés. Le présent article s’entend également sans préjudice de l’obligation pour l’entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics d’obtenir les permis et autorisations requis pour la pose des éléments constitutifs de son réseau de communications électroniques à haut débit.”

Art. 5.

Dans la même section IV, il est inséré un article 15/2*septies* rédigé comme suit:

“Art.15/2*septies*. § 1^{er}. Toute entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics a le droit, afin de demander l’accès à une infrastructure non active conformément à l’article 15/2*sexies*, § 2, d’accéder, sur simple demande, aux informations minimales suivantes relatives aux infrastructures non actives existantes du gestionnaire d’infrastructures non actives:

1° locatie en route;

2° aard en huidig gebruik van de infrastructuur; en

3° een contactpunt.

De onderneming die om toegang verzoekt, specificeert het gebied waarin wordt overwogen om elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid aan te leggen.

Een beperking van de toegang tot de in het eerste lid 1 bedoelde minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§ 2. Indien de in paragraaf 1 bedoelde minimuminformatie niet via het centrale informatiepunt beschikbaar is, biedt de beheerder van de niet-actieve infrastructuur op specifiek schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, toegang aan tot dergelijke informatie.

In dat verzoek wordt gespecificeerd in welk gebied de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen.

Toegang tot informatie moet binnen twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden verleend, waarbij evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1.

§ 3. Op specifiek, schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, gaat de beheerder van een niet-actieve infrastructuur in op redelijke verzoeken tot inspecties ter plaatse van specifieke elementen van zijn niet-actieve infrastructuur. In dat verzoek worden de elementen van het betrokken netwerk gespecificeerd met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

Inspecties ter plaatse van de gespecificeerde elementen van de niet-actieve infrastructuur moeten uiterlijk één maand vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden toegestaan, waarbij evenredige,

1° l'emplacement et le tracé;

2° le type et l'utilisation actuelle des infrastructures; et

3° un point de contact.

L'entreprise qui demande l'accès précise la zone dans laquelle elle envisage le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Une limitation de l'accès aux informations minimales visées à l'alinéa 1^{er} est motivée et n'est autorisée que lorsque cela est nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l'intégrité des infrastructures non-actives, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou aux secrets commerciaux et d'affaires.

§ 2. Lorsque les informations minimales visées au paragraphe 1^{er} ne sont pas disponibles par l'intermédiaire du point d'information unique, le gestionnaire d'infrastructures non actives donne accès à ces informations sur demande spécifique formulée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics.

Cette demande précise la zone concernée par un éventuel déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

L'accès aux informations est accordé dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande écrite, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1^{er}.

§ 3. En réponse à la demande écrite spécifique formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d'infrastructures non actives fait droit aux demandes raisonnables d'enquête sur place sur des éléments spécifiques de ses infrastructures non actives. Cette demande précise les éléments de réseau concernés par le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

L'autorisation d'effectuer des enquêtes sur place sur des éléments spécifiés de l'infrastructure non active est accordée, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, dans un délai d'un mois

niet-discriminerende en transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1. De personen die de toestemming gekregen hebben moeten de procedures en veiligheidsmaatregelen die hun worden meegedeeld, nauwgezet naleven.

§ 4. Wanneer een geschil ontstaat in verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 15/2*decies*.

§ 5. Wanneer zij overeenkomstig dit artikel toegang krijgen tot informatie, nemen de ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de nodige maatregelen ter bescherming van vertrouwelijkheid en handels- en bedrijfsgeheimen.”

Art. 6

In dezelfde afdeling IV wordt een artikel 15/2*octies* ingevoegd luidende:

“Art.15/2*octies*. § 1. Onverminderd iedere bepaling ter regulering van de coördinatie van civieltechnische werken in het openbaar domein, ingevoerd bij decreet of ordonnantie, heeft de beheerder van een niet-actieve infrastructuur het recht om met ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, te onderhandelen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civieltechnische werken met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

§ 2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur die, direct of indirect, geheel of gedeeltelijk met overheidsgeld gefinancierde civiele werken uitvoert, voldoet aan elk redelijk verzoek om onder transparante en niet-discriminerende voorwaarden de civiele werken te coördineren, die gedaan worden door ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische-communicatienetwerken met hoge snelheid.

à partir de la date de réception de la demande écrite et sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1^{er}. Les personnes ayant reçu l'autorisation devront respecter scrupuleusement les procédures et mesures de sécurité qui leur seront communiquées.

§ 4. En cas de litige concernant les droits et obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 15/2*decies*.

§ 5. Lorsqu'elles obtiennent l'accès aux informations en vertu du présent article, les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics prennent les mesures appropriées pour assurer le respect de la confidentialité et des secrets commerciaux et d'affaires.”

Art. 6

Dans la même section IV, il est inséré un article 15/2*octies* rédigé comme suit:

“Art.15/2*octies*. § 1^{er}. Sans préjudice de toute disposition établie par décret ou par ordonnance régissant la coordination de travaux de génie civil sur le domaine public, le gestionnaire d'infrastructures non actives a le droit de négocier des accords en ce qui concerne la coordination des travaux de génie civil avec les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications électroniques en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§ 2. Lorsque le gestionnaire d'infrastructures non actives effectue directement ou indirectement des travaux de génie civil entièrement ou partiellement financés par des fonds publics, il fait droit à toute demande raisonnable de coordination, selon des modalités transparentes et non discriminatoires, des travaux de génie civil émanant d'entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Dat verzoek kan worden ingewilligd, mits:

1° dit geen aanvullende kosten, daaronder begrepen kosten door bijkomende vertragingen, met zich zal meebrengen voor de oorspronkelijk geplande civiele werken;

2° dit geen belemmering zal vormen voor de controle over de coördinatie van de werken;

3° het verzoek om coördinatie zo spoedig mogelijk wordt gedaan, en in ieder geval ten minste één maand voordat het definitieve project wordt ingediend bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten.

§ 3. Indien binnen een maand vanaf de datum van ontvangst van het formele verzoek om overleg overeenkomstig § 2 geen overeenstemming is bereikt over de coördinatie van civiele werken, heeft elke partij het recht de zaak door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 15/2*decies*.

Art. 7

In dezelfde afdeling IV wordt een artikel 15/2*novies* ingevoegd luidende:

“Art.15/2*novies*. § 1. Met het oog op onderhandelingen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civiele werken als bedoeld in artikel 15/2*octies*, stelt de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, op specifiek schriftelijk ingediend verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de volgende minimuminformatie ter beschikking over lopende of geplande civiele werken met betrekking tot zijn niet-actieve infrastructuur waarvoor een vergunning is verleend, waarvoor een vergunningsprocedure loopt of waarvoor binnen de komende zes maanden een eerste aanvraag voor een vergunning bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten zal worden ingediend:

1° de locatie en het type werkzaamheden;

2° de betrokken elementen van de niet-actieve infrastructuur;

Il est satisfait à cette demande, pour autant que:

1° cela n'entraîne pas de coûts supplémentaires, y compris en raison de retards supplémentaires, pour les travaux de génie civil envisagés initialement;

2° que cela ne fasse pas obstacle au contrôle de la coordination des travaux;

3° que la demande de coordination soit introduite dans les plus brefs délais et, en tout état de cause, un mois au moins avant le dépôt du projet définitif auprès des autorités compétentes en matière de délivrance d'autorisations.

§ 3. Si un accord relatif à la coordination des travaux de génie civil en vertu du paragraphe 2 n'a pu être conclu dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande de négociation formelle, chacune des parties est habilitée à porter l'affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 15/2*decies*.”

Art. 7

Dans la même section IV, il est inséré un article 15/2*novies* rédigé comme suit:

“Art.15/2*novies*. § 1^{er}. Afin de négocier des accords de coordination des travaux de génie civil visés à l'article 15/2*octies*, le gestionnaire d'infrastructures non actives met à disposition, lorsqu'une demande en ce sens lui est adressée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, les informations minimales suivantes sur les travaux de génie civil en cours ou prévus relatifs à ses infrastructures non actives et pour lesquels une autorisation a été accordée, une procédure de délivrance d'autorisation est en cours ou une première introduction de demande d'autorisation auprès des autorités compétentes est envisagée dans les six mois suivants:

1° l'emplacement et le type de travaux;

2° les éléments de l'infrastructure non-active concernés;

3° de geraamde datum voor de aanvang van de werkzaamheden en de duur; en

4° een contactpunt.

In haar verzoek vermeldt de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, het gebied waarin de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur verleent uiterlijk twee weken vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijke verzoek de gevraagde informatie, onder evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden.

Een beperking van de toegang tot de minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§ 2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur kan het verzoek overeenkomstig § 1 weigeren in de volgende gevallen:

1° hij heeft de gevraagde informatie in elektronisch formaat openbaar gemaakt, of

2° de toegang tot dergelijke informatie is mogelijk via het centraal informatiepunt.

§ 3. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur stelt de in § 1 bedoelde minimuminformatie waar om is verzocht, ter beschikking via het centraal informatiepunt.

§ 4. Wanneer een geschil ontstaat in verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 15/2*decies*."

3° la date estimée de début des travaux et la durée de ces derniers; et

4° un point de contact.

L'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics précise, dans sa demande, la zone dans laquelle elle envisage un déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Dans un délai de deux semaines à compter de la date de réception de la demande écrite, le gestionnaire d'infrastructures non actives fournit les informations demandées selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes.

Une limitation de l'accès aux informations minimales est motivée et n'est autorisée que lorsque cela est jugé nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l'intégrité des réseaux, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou à des secrets commerciaux et d'affaires.

§ 2. Le gestionnaire d'infrastructures non actives peut refuser la demande présentée en vertu du paragraphe 1^{er}:

1° s'il a mis les informations demandées à la disposition du public sous forme électronique; ou

2° s'il est possible d'accéder à ces informations par l'intermédiaire du point d'information unique.

§ 3. Le gestionnaire d'infrastructures non-actives met à disposition les informations minimales requises visées au paragraphe 1, par l'intermédiaire du point d'information unique.

§ 4. En cas de litige concernant les droits et obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 15/2*decies*."

Art. 8

In dezelfde afdeling IV wordt een artikel 15/2*decies* ingevoegd luidende:

“Art.15/2*decies*. § 1. Het beroep bedoeld in artikel 15/2*sexies*, § 4, lid 2, 15/2*septies*, § 4, lid 2, 15/2*octies*, § 3, lid 2, of 15/2*novies*, § 4, lid 2, wordt op straffe van onontvankelijkheid die ambtshalve wordt uitgesproken, ingesteld bij verzoekschrift dat ondertekend wordt en ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel wordt neergelegd. Het verzoekschrift wordt ter griffie neergelegd in evenveel exemplaren als er partijen in de zaak zijn.

§ 2. Binnen de drie werkdagen die volgen op de neerlegging van het verzoekschrift wordt het verzoekschrift door de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel bij gerechtsbrief betekend aan de partijen die door eiser voor de zaak worden opgeroepen.

Op elk ogenblik kan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel voor de zaak alle andere personen ambtshalve oproepen wier situatie door het beroep kan worden aangetast, om in het geding tussen te komen.

§ 3. De rechtbank van eerste aanleg te Brussel bepaalt de termijnen binnen dewelke de partijen elkaar hun geschreven opmerkingen bezorgen en daarvan ter griffie kopie neerleggen. De rechtbank bepaalt eveneens de datum van de debatten.

De rechtbank van eerste aanleg te Brussel beslist binnen een termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de neerlegging van het verzoekschrift bedoeld in paragraaf 1.”

HOOFDSTUK 3

Wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt

Art. 9

Artikel 2 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 mei 2015, wordt aangevuld met de bepaling onder 63°, 64°, 65°, 66° en 67° luidende:

“63° “elektronische communicatie-netwerken met hoge snelheid”: een elektronisch communicatienetwerk dat breedbandtoegangsdiensten kan leveren met snelheden van minstens 30 Mbps;

Art. 8

Dans la même section IV, il est inséré un article 15/2*decies* rédigé comme suit:

“Art.15/2*decies*. § 1^{er}. Le recours visé à l'article 15/2*sexies*, § 4, alinéa 2, 15/2*septies*, § 4, alinéa 2, 15/2*octies*, § 3, alinéa 2, ou 15/2*novies*, § 4, alinéa 2, est formé, sous peine d'irrecevabilité, qui est prononcée d'office, par requête signée et déposée au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles. La requête est déposée au greffe en autant d'exemplaires que de parties à la cause.

§ 2. Dans les trois jours ouvrables qui suivent le dépôt de la requête, la requête est notifiée, par pli judiciaire, par le greffe du tribunal de première instance de Bruxelles à toutes les parties appelées à la cause par le demandeur.

A tout moment, le tribunal de première instance de Bruxelles peut d'office appeler à la cause toutes autres personnes dont la situation risque d'être affectée par le recours, à intervenir dans l'instance.

§ 3. Le tribunal de première instance de Bruxelles fixe les délais dans lesquels les parties se communiquent leurs observations écrites et en déposent copie au greffe. Le tribunal fixe également la date des débats.

Le tribunal de première instance de Bruxelles statue dans un délai de soixante jours à compter du dépôt de la requête visée au paragraphe 1^{er}.”

CHAPITRE 3

Modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité

Art. 9

L'article 2 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, modifié en dernier lieu par la loi du 28 mai 2015, est complété par les 63°, 64°, 65°, 66° et 67° rédigés comme suit:

“63° “réseau de communications électroniques à haut débit”: un réseau de communications électroniques pouvant fournir des services d'accès au haut débit à une vitesse supérieure ou égale à 30 Mbit/s;

64° “niet-actieve infrastructuur”: elk element van een transmissienet, van een gesloten industrieel net, van een aansluiting op deze netwerken, van een verbinding, van een directe lijn, die elementen van een elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid kunnen onderbrengen zonder dat zij zelf een actief element van het netwerk worden zoals buizen, masten, kabelgoten, inspectieputten, mangaten, straatkasten, gebouwen of ingangen in gebouwen, antenne-installaties, torens en palen, uitgezonderd de exclusieve ruimten van de elektrische dienst in de zin van het artikel 51 van het algemeen reglement op de elektrische installaties, bij koninklijk besluit van 10 maart 1981 bindend gemaakt; de kabels, ongebruikte glasvezels (dark fibre) inbegrepen, zijn geen niet-actieve infrastructuur;

65° “instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur”: de instantie voor geschillenbeslechting opgericht door het samenwerkingsakkoord van 1 december 2016 om te zorgen voor de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid;

66° “centraal informatiepunt”: het KLIM-CICC-systeem (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) en elk ander centraal elektronisch informatiepunt dat aanleiding geeft tot dezelfde informatie-rechten en -plichten, opgericht of ontworpen bij decreet of ordonnantie;

67° “civiele werken”: het product van een geheel van bouwkundige of civieltechnische werken dat bestemd is om als zodanig een economische of technische functie te vervullen en dat een of meer elementen van een niet-actieve infrastructuur omvat.”

Art. 10

In dezelfde wet wordt een hoofdstuk IIIbis ingevoegd met als titel “Hoofdstuk IIIbis IV.- Toegang tot niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid en coördinatie van civieltechnische werken”.

Art. 11

In hoofdstuk IIIbis ingevoegd bij artikel 9 wordt een artikel 14/1 ingevoegd, luidende:

64° “infrastructures non actives”: tout élément d’un réseau de transport, d’un réseau fermé industriel, d’un raccordement à ces réseaux, d’une interconnexion, d’une ligne directe, qui est susceptible d’accueillir les éléments d’un réseau de communications électroniques à haut débit, sans devenir lui-même un élément actif de ce réseau, tels que les conduites, pylônes, gaines, chambres de tirage et regards, trous de visite, boîtiers, immeubles ou accès à des immeubles, installations liées aux antennes, tours et poteaux, à l’exclusion des lieux exclusifs du service électrique au sens de l’article 51 du règlement général sur les installations électriques, rendu obligatoire par l’arrêté royal du 10 mars 1981; les câbles, y compris la fibre noire, ne constituent pas des infrastructures non-actives;

65° “organe de règlement des litiges en matière d’infrastructures de réseaux”: l’organe de règlement des litiges institué par l’accord de coopération du 1^{er} décembre 2016 en vue de transposer partiellement la directive 2014/61/UE du parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit;

66° “point d’information unique”: le système KLIM – CICC (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) et tout autre point d’information électronique unique donnant lieu aux mêmes obligations et droits d’information, créé ou désigné par décret ou ordonnance;

67° “travaux de génie civil”: le résultat d’un ensemble de travaux de bâtiment ou de génie civil, destiné à remplir par lui-même une fonction économique ou technique et qui comporte un ou plusieurs éléments d’une infrastructure non-active.”

Art. 10

Dans la même loi, il est inséré un chapitre IIIbis intitulé “Chapitre IIIbis.- Accès aux infrastructures non actives en vue du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit et coordination des travaux de génie civil”.

Art. 11

Dans le chapitre IIIbis inséré par l’article 9, il est inséré un article 14/1 rédigé comme suit:

“Art.14/1. § 1. Elke beheerder van niet-actieve infrastructuur heeft het recht ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, toegang te geven tot zijn niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

§ 2. Op schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, wiligt de beheerder van niet-actieve infrastructuur voldoen aan redelijke verzoeken om toegang tot zijn niet-actieve infrastructuur in onder billijke en redelijke eisen en voorwaarden met inbegrip van de prijs, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid. Dat schriftelijke verzoek bevat een nadere omschrijving van de elementen van het project waarvoor om toegang wordt verzocht, met inbegrip van een tijdschema.

§ 3. Elke weigering om toegang te verlenen, is gebaseerd op objectieve, transparante en evenredige criteria, zoals:

1° de technische geschiktheid van de niet-actieve infrastructuur voor het onderbrengen van de in paragraaf 2 bedoelde elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid;

2° de beschikbaarheid van ruimte om andere elementen van het transmissienet, van het gesloten industrieel net, van de aansluiting of van de directe leiding van de beheerder van niet-actieve infrastructuur te huisvesten, de toekomstige behoeften aan ruimte van de beheerder inbegrepen, of om de in paragraaf 2 bedoelde elementen van de elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid te huisvesten, waarbij onder meer rekening wordt gehouden met de toekomstige behoeften aan ruimte, die afdoende moeten worden aangetoond, van de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend en die het verzoek heeft ingediend of met de elementen van netwerken van andere ondernemingen;

3° overwegingen met betrekking tot veiligheid en volksgezondheid;

4° de integriteit en veiligheid van de niet-actieve infrastructuur, met name van kritieke nationale infrastructuur bedoeld in de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuren;

“Art.14/1. § 1^{er}. Le gestionnaire d’infrastructures non actives a le droit d’offrir aux entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications électroniques l’accès à ses infrastructures non actives en vue du déploiement d’éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§ 2. En réponse à une demande écrite formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d’infrastructures non actives fait droit à toute demande raisonnable d’accès à ses infrastructures non actives selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables, y compris au niveau du prix, en vue du déploiement d’éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Cette demande écrite indique de manière détaillée les éléments du projet pour lequel l’accès est demandé, y compris un échéancier précis.

§ 3. Tout refus d’accès est fondé sur des critères objectifs, transparents et proportionnés, tels que:

1° la capacité technique de l’infrastructure non active à laquelle l’accès a été demandé d’accueillir les éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2;

2° l’espace disponible pour des autres éléments du réseau de transport, du réseau fermé industriel, du raccordement ou de la ligne directe du gestionnaire d’infrastructures non actives, y compris les besoins futurs d’espace dudit gestionnaire, ou pour accueillir les éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2, y compris les besoins futurs d’espace de l’entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, qui a introduit la demande, ou les éléments de réseaux d’autres entreprises, lesquels ont été démontrés de manière suffisante;

3° des considérations de sûreté et de santé publique;

4° l’intégrité et la sécurité de l’infrastructure non active, en particulier de celle constituant une infrastructure critique nationale visée par la loi du 1^{er} juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques;

5° het risico van ernstige verstoring van de geplande elektronische communicatiediensten wanneer andere diensten via de niet-actieve infrastructuur worden verstrekt;

6° de vraag of de beheerder van de niet-actieve infrastructuur beschikt over levensvatbare alternatieve middelen voor het verlenen van wholesaletoegang tot de fysieke niet-actieve infrastructuur die geschikt zijn voor het aanbieden van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid, op voorwaarde dat de toegang onder billijke en redelijke voorwaarden wordt verleend.

Uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het volledige verzoek om toegang geeft de beheerder van de niet-actieve infrastructuur de redenen voor de weigering op.

§ 4. Indien uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het verzoek, toegang wordt geweigerd of geen overeenstemming wordt bereikt over specifieke eisen en voorwaarden, met inbegrip van de prijs, heeft elke partij het recht deze kwestie door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 14/5.

§ 5. Dit artikel laat het eigendomsrecht van de eigenaar van de niet-actieve infrastructuur, indien de beheerder van de niet-actieve infrastructuur niet de eigenaar is, alsmede het eigendomsrecht van derden, zoals landeigenaren en eigenaren van privaat eigendom, onverlet. Dit artikel laat eveneens de verplichting voor de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, om de toelatingen en vergunningen te bekomen die vereist zijn voor de aanleg van de bestanddelen van zijn elektronisch communicatienetwerk met hoge snelheid, onverlet.”

Art. 12

In hetzelfde hoofdstuk IIIbis wordt een artikel 14/2 ingevoegd luidende:

“Art.14/2. § 1. Iedere onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, heeft op verzoek recht op toegang tot de volgende minimuminformatie met

5° le risque d'interférence grave entre les services de communications électroniques en projet et les autres services fournis à l'aide des infrastructures non actives;

6° la disponibilité d'autres moyens viables de fourniture en gros d'accès physique à l'infrastructure non active, offerts par le gestionnaire d'infrastructures non actives et adaptés à la fourniture de réseaux de communications électroniques à haut débit, pour autant que l'accès soit offert selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables.

Le gestionnaire d'infrastructures non actives indique les raisons de son refus dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d'accès complète.

§ 4. Si l'accès est refusé ou si aucun accord n'a été trouvé sur les modalités et conditions spécifiques, y compris le prix, dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d'accès, chaque partie est habilitée à porter l'affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 14/5.

§ 5. Le présent article s'entend sans préjudice du droit de propriété du propriétaire de l'infrastructure non active lorsque le gestionnaire d'infrastructures non-actives n'est pas le propriétaire ainsi que du droit de propriété de tout autre tiers, tels que les propriétaires fonciers et les propriétaires privés. Le présent article s'entend également sans préjudice de l'obligation pour l'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics d'obtenir les permis et autorisations requis pour la pose des éléments constitutifs de son réseau de communications électroniques à haut débit.”

Art. 12

Dans le même chapitre IIIbis, il est inséré un article 14/2 rédigé comme suit:

“Art.14/2. § 1^{er}. Toute entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics a le droit, afin de demander l'accès à une infrastructure non active conformément à l'article 14/1, § 2, d'accéder, sur simple demande, aux informations minimales

betrekking tot een niet-actieve infrastructuur van de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, teneinde overeenkomstig artikel 14/1, § 2, een verzoek om toegang tot niet-actieve infrastructuur in te dienen:

- 1° locatie en route;
- 2° aard en huidig gebruik van de infrastructuur; en
- 3° een contactpunt.

De onderneming die om toegang verzoekt, specificeert het gebied waarin wordt overwogen om elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid aan te leggen.

Een beperking van de toegang tot de minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§ 2. Indien de in paragraaf 1 bedoelde minimuminformatie niet via het centrale informatiepunt beschikbaar is, biedt de beheerder van de niet-actieve infrastructuur op specifiek schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, toegang aan tot dergelijke informatie.

In dat verzoek wordt gespecificeerd in welk gebied de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen. Toegang tot informatie moet binnen twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden verleend, waarbij evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1.

§ 3. Op specifiek, schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, gaat de beheerder van een niet-actieve infrastructuur in op redelijke verzoeken tot inspecties ter plaatse van specifieke elementen van hun niet-actieve infrastructuur, onverminderd de beperkingen beschreven in paragraaf 1, derde lid. In dat verzoek worden de elementen van het betrokken netwerk gespecificeerd met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

suivantes relatives aux infrastructures non actives existantes du gestionnaire d'infrastructures non actives:

- 1° l'emplacement et le tracé;
- 2° le type et l'utilisation actuelle des infrastructures; et
- 3° un point de contact.

L'entreprise qui demande l'accès précise la zone dans laquelle elle envisage le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Une limitation de l'accès aux informations minimales est motivée et n'est autorisée que lorsque cela est nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l'intégrité des infrastructures non actives, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou aux secrets commerciaux et d'affaires.

§ 2. Lorsque les informations minimales visées au paragraphe 1^{er} ne sont pas disponibles par l'intermédiaire du point d'information unique, le gestionnaire d'infrastructures non actives donne accès à ces informations sur demande spécifique formulée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics.

Cette demande précise la zone concernée par un éventuel déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. L'accès aux informations est accordé dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande écrite, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1^{er}.

§ 3. En réponse à la demande écrite spécifique formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d'infrastructures non actives fait droit, sans préjudice des limites décrites au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, aux demandes raisonnables d'enquête sur place sur des éléments spécifiques de leurs infrastructures non actives. Cette demande précise les éléments de réseau concernés par le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Inspecties ter plaatse van de gespecificeerde elementen van de niet-actieve infrastructuur moeten uiterlijk één maand vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden toegestaan, waarbij evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1. De personen die de toestemming gekregen hebben moeten de procedures en veiligheidsmaatregelen die hun worden meegedeeld, nauwgezet naleven.

§ 4. Wanneer een geschil ontstaat in verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 14/5.

§ 5. Wanneer zij overeenkomstig dit artikel toegang krijgen tot informatie, nemen de ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de nodige maatregelen ter bescherming van vertrouwelijkheid en handels- en bedrijfsgeheimen.”

Art. 13

In hetzelfde hoofdstuk IIIbis wordt een artikel 14/3 ingevoegd luidende:

“Art.14/3. § 1. Onverminderd iedere bepaling ter regulering van de coördinatie van civieltechnische werken in het openbaar domein, ingevoerd bij decreet of ordonnantie, heeft de beheerder van een niet-actieve infrastructuur het recht om met ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, te onderhandelen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civieltechnische werken met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

§ 2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur die, direct of indirect, geheel of gedeeltelijk met overheidsgeld gefinancierde civiele werken uitvoert, voldoet aan elk redelijk verzoek om onder transparante en niet-discriminerende voorwaarden de civiele werken te coördineren, die gedaan worden door ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden

L'autorisation d'effectuer des enquêtes sur place sur des éléments spécifiés de l'infrastructure non active est accordée, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, dans un délai d'un mois à partir de la date de réception de la demande écrite et sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1^{er}. Les personnes ayant reçu l'autorisation devront respecter scrupuleusement les procédures et impositions de sécurité qui leur seront communiquées.

§ 4. En cas de litige concernant les droits et obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 14/5.

§ 5. Lorsqu'elles obtiennent l'accès aux informations en vertu du présent article, les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics prennent les mesures appropriées pour assurer le respect de la confidentialité et des secrets commerciaux et d'affaires.”

Art. 13

Dans le même chapitre IIIbis, il est inséré un article 14/3 rédigé comme suit:

“Art.14/3. § 1^{er}. Sans préjudice de toute disposition établie par décret ou par ordonnance régissant la coordination de travaux de génie civil sur le domaine public, le gestionnaire d'infrastructures non actives a le droit de négocier des accords en ce qui concerne la coordination des travaux de génie civil avec les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications électroniques en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§ 2. Lorsque le gestionnaire d'infrastructures non actives effectue directement ou indirectement des travaux de génie civil entièrement ou partiellement financés par des fonds publics, il fait droit à toute demande raisonnable de coordination, selon des modalités transparentes et non discriminatoires, des travaux de génie civil émanant d'entreprises fournissant ou autorisées à

of waaraan vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische-communicatienetwerken met hoge snelheid.

Dat verzoek kan worden ingewilligd, mits:

1° dit geen aanvullende kosten, daaronder begrepen kosten door bijkomende vertragingen, met zich zal meebrengen voor de oorspronkelijk geplande civiele werken;

2° dit geen belemmering zal vormen voor de controle over de coördinatie van de werken;

3° het verzoek om coördinatie zo spoedig mogelijk wordt gedaan, en in ieder geval ten minste één maand voordat het definitieve project wordt ingediend bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten.

§ 3. Indien binnen een maand vanaf de datum van ontvangst van het formele verzoek om overleg overeenkomstig § 2 geen overeenstemming is bereikt over de coördinatie van civiele werken, heeft elke partij het recht de zaak door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 14/5.”

Art. 14

In hetzelfde hoofdstuk IIIbis wordt een artikel 14/4 ingevoegd luidende:

“Art.14/4 § 1. Met het oog op onderhandelingen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civiele werken als bedoeld in artikel 14/3, stelt de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, op specifiek schriftelijk ingediend verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de volgende minimuminformatie ter beschikking over lopende of geplande civiele werken met betrekking tot zijn niet-actieve infrastructuur waarvoor een vergunning is verleend, waarvoor een vergunningsprocedure loopt of waarvoor binnen de komende zes maanden een eerste aanvraag voor een vergunning bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten zal worden ingediend:

fournir des réseaux de communications publics en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Il est satisfait à cette demande, pour autant que:

1° cela n'entraîne pas de coûts supplémentaires, y compris en raison de retards supplémentaires, pour les travaux de génie civil envisagés initialement;

2° que cela ne fasse pas obstacle au contrôle de la coordination des travaux;

3° que la demande de coordination soit introduite dans les plus brefs délais et, en tout état de cause, un mois au moins avant le dépôt du projet définitif auprès des autorités compétentes en matière de délivrance d'autorisations.

§ 3. Si un accord relatif à la coordination des travaux de génie civil en vertu du paragraphe 2 n'a pu être conclu dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande de négociation formelle, chacune des parties est habilitée à porter l'affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 14/5.”

Art. 14

Dans le même chapitre IIIbis, il est inséré un article 14/4 rédigé comme suit:

“Art.14/4. § 1^{er}. Afin de négocier des accords de coordination des travaux de génie civil visés à l'article 14/3, le gestionnaire d'infrastructures non actives met à disposition, lorsqu'une demande en ce sens lui est adressée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, les informations minimales suivantes sur les travaux de génie civil en cours ou prévus relatifs à ses infrastructures non actives et pour lesquels une autorisation a été accordée, une procédure de délivrance d'autorisation est en cours ou une première introduction de demande d'autorisation auprès des autorités compétentes est envisagée dans les six mois suivants:

1° de locatie en het type werkzaamheden;

2° de betrokken elementen van de niet-actieve infrastructuur;

3° de geraamde datum voor de aanvang van de werkzaamheden en de duur; en

4° een contactpunt.

In haar verzoek vermeldt de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatie-netwerken is verleend, het gebied waarin de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur verleent uiterlijk twee weken vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijke verzoek de gevraagde informatie, onder evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden.

Een beperking van de toegang tot de minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§ 2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur kan het verzoek overeenkomstig § 1 weigeren in de volgende gevallen:

1° hij heeft de gevraagde informatie in elektronisch formaat openbaar gemaakt, of

2° de toegang tot dergelijke informatie is mogelijk via het centraal informatiepunt.

§ 3. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur stelt de in paragraaf 1 bedoelde minimuminformatie waar om is verzocht, ter beschikking via het centraal informatiepunt.

§ 4. Wanneer een geschil ontstaat in verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 14/5."

1° l'emplacement et le type de travaux;

2° les éléments de l'infrastructure non active concernés;

3° la date estimée de début des travaux et la durée de ces derniers; et

4° un point de contact.

L'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics précise, dans sa demande, la zone dans laquelle elle envisage un déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Dans un délai de deux semaines à compter de la date de réception de la demande écrite, le gestionnaire d'infrastructures non actives fournit les informations demandées selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes.

Une limitation de l'accès aux informations minimales est motivée et n'est autorisée que lorsque cela est jugé nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l'intégrité des réseaux, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou à des secrets commerciaux et d'affaires.

§ 2. Le gestionnaire d'infrastructures non-actives peut refuser la demande présentée en vertu du § 1^{er}:

1° s'il a mis les informations demandées à la disposition du public sous forme électronique; ou

2° s'il est possible d'accéder à ces informations par l'intermédiaire du point d'information unique.

§ 3. Le gestionnaire d'infrastructures non actives met à disposition les informations minimales requises visées au paragraphe 1, par l'intermédiaire du point d'information unique.

§ 4. En cas de litige concernant les droits et obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 14/5."

Art. 15

In hetzelfde hoofdstuk IIIbis wordt een artikel 14/5 ingevoegd luidende:

“Art.14/5. § 1. Het beroep bedoeld in artikel 14/1, § 4, lid 2, 14/2, § 4, lid 2, 14/3, § 3, lid 2, of 14/4, § 4, lid 2, wordt op straffe van onontvankelijkheid die ambts-halve wordt uitgesproken, ingesteld bij verzoekschrift dat ondertekend wordt en ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel wordt neergelegd. Het verzoekschrift wordt ter griffie neergelegd in evenveel exemplaren als er partijen in de zaak zijn.

§ 2. Binnen de drie werkdagen die volgen op de neerlegging van het verzoekschrift wordt het verzoekschrift door de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel bij gerechtsbrief betekend aan de partijen die door eiser voor de zaak worden opgeroepen.

Op elk ogenblik kan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel voor de zaak alle andere personen ambts-halve oproepen wier situatie gevolgen dreigt te hebben door het beroep, om in het geding tussen te komen.

§ 3. De rechtbank van eerste aanleg te Brussel bepaalt de termijnen binnen dewelke de partijen elkaar hun geschreven opmerkingen bezorgen en daarvan ter griffie kopie neerleggen. De rechtbank bepaalt eveneens de datum van de debatten.

De rechtbank van eerste aanleg te Brussel beslist binnen een termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de neerlegging van het verzoekschrift bedoeld in paragraaf 1.”

Art. 16

In artikel 569 van het Gerechtelijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° lid 1 wordt aangevuld met 44° en 45° luidende als volgt:

“44° vorderingen ingesteld krachtens de artikelen 15/2sexies, § 4, lid 2, 15/2septies, § 4, lid 2, 15/2octies, § 3, lid 2, en 15/2novies, § 4, lid 2, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen;

45° vorderingen ingesteld krachtens de artikelen 14/1, § 4, lid 2, 14/2, § 4, lid 2, 14/3, § 3, lid 2, et 14/4, § 4, lid 2, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt”;

Art. 15

Dans le même chapitre IIIbis, il est inséré un article 14/5 rédigé comme suit:

“Art.14/5. § 1^{er}. Le recours visé à l'article 14/1, § 4, alinéa 2, 14/2, § 4, alinéa 2, 14/3, § 3, alinéa 2, ou 14/4, § 4, alinéa 2, est formé, sous peine d'irrecevabilité, qui est prononcée d'office, par requête signée et déposée au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles. La requête est déposée au greffe en autant d'exemplaires que de parties à la cause.

§ 2. Dans les trois jours ouvrables qui suivent le dépôt de la requête, la requête est notifiée, par pli judiciaire, par le greffe du tribunal de première instance de Bruxelles à toutes les parties appelées à la cause par le demandeur.

A tout moment, le tribunal de première instance de Bruxelles peut d'office appeler à la cause toutes autres personnes dont la situation risque d'être affectée par le recours, à intervenir dans l'instance.

§ 3. Le tribunal de première instance de Bruxelles fixe les délais dans lesquels les parties se communiquent leurs observations écrites et en déposent copie au greffe. Le tribunal fixe également la date des débats.

Le tribunal de première instance de Bruxelles statue dans un délai de soixante jours à compter du dépôt de la requête visée au paragraphe 1^{er}.”

Art. 16

A l'article 569 du Code judiciaire, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les 44° et 45° rédigés comme suit:

“44° des demandes fondées sur les articles 15/2sexies, § 4, alinéa 2, 15/2septies, § 4, alinéa 2, 15/2octies, § 3, alinéa 2, et 15/2novies, § 4, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations;

45° des demandes fondées sur les articles 14/1, § 4, alinéa 2, 14/2, § 4, alinéa 2, 14/3, § 3, alinéa 2, et 14/4, § 4, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité”;

2° in lid 2, worden de getallen en het woord “37° en 43°” vervangen door de getallen en het woord “37°, 43°, 44° en 45°”.

Art. 17

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van de artikelen 1, 76°, 15/2^{sexies}, § 4, lid 1^{er}, 15/2^{septies}, § 4, lid 1, 15/2^{octies}, § 3, lid 1, en 15/2^{novies}, § 4, lid 1, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van de artikelen 2, 65°, 14/1, § 4, lid 1, 14/2, § 4, lid 1, 14/3, § 3, lid 1, en 14/4, § 4, lid 1, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, zoals zij respectievelijk zijn ingevoegd door de artikelen , 4, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13 en 14 van deze wet.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2017

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Justitie,

Koen GEENS

De minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

Marie Christine MARGHEM

2° dans l’alinéa 2, les nombres et mot “37° et 43°” sont remplacés par les nombres et mot “37°, 43°, 44° et 45°”.

Art. 17

Le Roi fixe la date d’entrée en vigueur des articles 1^{er}, 76°, 15/2^{sexies}, § 4, alinéa 1^{er}, 15/2^{septies}, § 4, alinéa 1^{er}, 15/2^{octies}, § 3, alinéa 1^{er}, et 15/2^{novies}, § 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et des articles 2, 65°, 14/1, § 4, alinéa 1^{er}, 14/2, § 4, alinéa 1^{er}, 14/3, § 3, alinéa 1^{er}, et 14/4, § 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 29 avril 1999 relative à l’organisation du marché de l’électricité, tels qu’insérés respectivement par les articles 2, 4, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13 et 14 de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2017

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

La ministre de l’Energie, de l’Environnement et du Développement Durable,

Marie Christine MARGHEM

Coördinatie van de artikelen van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en van artikel 569 van gerechtelijk wetboek

Wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen,

Artikel 1. Voor de toepassing van deze wet moet worden verstaan onder :
(...)

74° « elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid » : een elektronisch communicatienetwerk dat breedbandtoegangsdiensten kan leveren met snelheden van minstens 30 Mbps;

75° « niet-actieve infrastructuur » : elke vervoerleiding, elk gesloten industrieel net, elke directe leiding, die niet bestemd is om zelf gasachtige producten en andere door middel van leidingen te vervoeren, alsook alle gebouwen, machines en bijhorende toestellen bestemd of gebruikt voor een van de doeleinden opgesomd in artikel 2, §1, die elementen van een elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid kunnen onderbrengen zonder dat zij zelf een actief element van het netwerk worden;

76° « instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur » : de instantie voor geschillenbeslechting opgericht door het samenwerkingsakkoord van 1 december 2016 om te zorgen voor de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid;

77° « centraal informatiepunt » : het KLIM-CICC-systeem (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) en elk ander centraal

Coordination des articles de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de l'article 569 du Code judiciaire

Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations

Article 1^{er}. Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :
(...)

74° « réseau de communications électroniques à haut débit » : un réseau de communications électroniques pouvant fournir des services d'accès au haut débit à une vitesse supérieure ou égale à 30 Mbit/s;

75° « infrastructures non actives » : toute canalisation de transport, tout réseau fermé industriel, toute conduite directe, qui ne sont pas destinés à acheminer eux-mêmes des produits gazeux et autres par canalisations ainsi que tous bâtiments, machines et appareils accessoires destinés ou utilisés à l'une des fins énumérées à l'article 2, §1^{er}, qui sont susceptibles d'accueillir les éléments d'un réseau de communications électroniques à haut débit sans devenir eux-mêmes un élément actif de ce réseau;

76° « organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux » : l'organe de règlement des litiges institué par l'accord de coopération du 1^{er} décembre 2016 en vue de transposer partiellement la directive 2014/61/UE du parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit ;

77° « point d'information unique » : le système KLIM – CICC (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) et tout autre point d'information

elektronisch informatiepunt dat aanleiding geeft tot dezelfde informatierechten en -plichten, opgericht of ontworpen bij decreet of ordonnantie;

électronique unique donnant lieu aux mêmes obligations et droits d'information, créé ou désigné par décret ou ordonnance ;

78° « civiele werken » : het product van een geheel van bouwkundige of civieltechnische werken dat bestemd is om als zodanig een economische of technische functie te vervullen en dat een of meer elementen van een niet-actieve infrastructuur omvat.

78° « travaux de génie civil » : le résultat d'un ensemble de travaux de bâtiment ou de génie civil, destiné à remplir par lui-même une fonction économique ou technique et qui comporte un ou plusieurs éléments d'une infrastructure non-active.

Afdeling IV.- Toegang tot niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid en coördinatie van civieltechnische werken

Section IV.- Accès aux infrastructures non actives en vue du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit et coordination des travaux de génie civil

Art. 15/2sexies. §1. Elke beheerder van niet-actieve infrastructuur heeft het recht ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, toegang te geven tot zijn niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

Art.15/2sexies. §1^{er}. Le gestionnaire d'infrastructures non actives a le droit d'offrir aux entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications électroniques l'accès à ses infrastructures non actives en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§2. Op schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, wiligt de beheerder van niet-actieve infrastructuur de redelijke verzoeken om toegang tot zijn niet-actieve infrastructuur in onder billijke en redelijke eisen en voorwaarden met inbegrip van de prijs, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid. Dat schriftelijke verzoek bevat een nadere omschrijving van de elementen van het project waarvoor om toegang wordt verzocht, met inbegrip van een tijdschema.

§2. En réponse à une demande écrite formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d'infrastructures non actives fait droit à toute demande raisonnable d'accès à ses infrastructures non actives selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables, y compris au niveau du prix, en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Cette demande écrite indique de manière détaillée les éléments du projet pour lequel l'accès est demandé, y compris un échéancier précis.

§3. Elke weigering om toegang te verlenen, is gebaseerd op objectieve, transparante en evenredige criteria, zoals:

§3. Tout refus d'accès est fondé sur des critères objectifs, transparents et proportionnés, tels que:

1° de technische geschiktheid van de niet-actieve infrastructuur waarvoor om toegang wordt verzocht voor het onderbrengen van

1° la capacité technique de l'infrastructure non active à laquelle l'accès a été demandé d'accueillir les éléments de réseaux de

de in paragraaf 2 bedoelde elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid;

2° de beschikbaarheid van ruimte om andere elementen van het vervoernet, van het gesloten industrieel net of van de directe leiding van de beheerder van niet-actieve infrastructuur te huisvesten, de toekomstige behoeften aan ruimte van de beheerder inbegrepen, of om de in paragraaf 2 bedoelde elementen van de elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid te huisvesten, waarbij onder meer rekening wordt gehouden met de toekomstige behoeften aan ruimte, die afdoende moeten worden aangetoond, van de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, die het verzoek heeft ingediend of met de elementen van netwerken van andere ondernemingen;

3° overwegingen met betrekking tot veiligheid en volksgezondheid;

4° de integriteit en veiligheid van de niet-actieve infrastructuur, met name van kritieke nationale infrastructuur bedoeld in de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuren;

5° het risico van ernstige verstoring van de geplande elektronische communicatiediensten wanneer andere diensten via de niet-actieve infrastructuur worden verstrekt;

6° de vraag of de beheerder van de niet-actieve infrastructuur beschikt over levensvatbare alternatieve middelen voor het verlenen van wholesaletoeegang tot de fysieke niet-actieve infrastructuur die geschikt zijn voor het aanbieden van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid, op voorwaarde dat de toegang onder billijke en redelijke voorwaarden wordt verleend.

Uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het volledige verzoek om toegang geeft de beheerder van de niet-actieve infrastructuur de redenen voor de weigering op.

communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2;

2° l'espace disponible pour accueillir des autres éléments du réseau de transport, du réseau fermé industriel ou de la conduite directe du gestionnaire d'infrastructures non actives, y compris les besoins futurs d'espace dudit gestionnaire, ou pour accueillir les éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2, y compris les besoins futurs d'espace de l'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics qui a introduit la demande ou les éléments de réseaux d'autres entreprises, lesquels ont été démontrés de manière suffisante;

3° des considérations de sûreté et de santé publique;

4° l'intégrité et la sécurité de l'infrastructure non active, en particulier de celle constituant une infrastructure critique nationale visée par la loi du 1^{er} juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques;

5° le risque d'interférence grave entre les services de communications électroniques en projet et les autres services fournis à l'aide des infrastructures non actives;

6° la disponibilité d'autres moyens viables de fourniture en gros d'accès physique à l'infrastructure non active, offerts par le gestionnaire d'infrastructures non actives et adaptés à la fourniture de réseaux de communications électroniques à haut débit, pour autant que l'accès soit offert selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables.

Le gestionnaire d'infrastructures non actives indique les raisons de son refus dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d'accès complète.

§4. Indien uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het verzoek, toegang wordt geweigerd of geen overeenstemming wordt bereikt over specifieke eisen en voorwaarden, met inbegrip van de prijs, heeft elke partij het recht deze kwestie door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 15/2decies.

§5. Dit artikel laat het eigendomsrecht van de eigenaar van de niet-actieve infrastructuur, indien de beheerder van de niet-actieve infrastructuur niet de eigenaar is, alsmede het eigendomsrecht van derden, zoals landeigenaren en eigenaren van privaat eigendom, onverlet. Dit artikel laat eveneens de verplichting voor de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, om de toelatingen en vergunningen te bekomen die vereist zijn voor de aanleg van de bestanddelen van zijn elektronisch communicatienetwerk met hoge snelheid, onverlet.

Art. 15/2septies. §1. Iedere onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, heeft op verzoek recht op toegang tot de volgende minimuminformatie met betrekking tot de bestaande niet-actieve infrastructuur van de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, teneinde overeenkomstig artikel 15/2sexies, § 2, een verzoek om toegang tot niet-actieve infrastructuur in te dienen:

1° locatie en route;

2° aard en huidig gebruik van de infrastructuur; en

§4. Si l'accès est refusé ou si aucun accord n'a été trouvé sur les modalités et conditions spécifiques, y compris le prix, dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d'accès, chaque partie est habilitée à porter l'affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 15/2decies.

§5. Le présent article s'entend sans préjudice du droit de propriété du propriétaire de l'infrastructure non-active lorsque le gestionnaire d'infrastructures non actives n'est pas le propriétaire ainsi que du droit de propriété de tout autre tiers, tels que les propriétaires fonciers et les propriétaires privés. Le présent article s'entend également sans préjudice de l'obligation pour l'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics d'obtenir les permis et autorisations requis pour la pose des éléments constitutifs de son réseau de communications électroniques à haut débit.

Art.15/2septies. §1^{er}. Toute entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics a le droit, afin de demander l'accès à une infrastructure non active conformément à l'article 15/2sexies, § 2, d'accéder, sur simple demande, aux informations minimales suivantes relatives aux infrastructures non actives existantes du gestionnaire d'infrastructures non actives :

1° l'emplacement et le tracé;

2° le type et l'utilisation actuelle des infrastructures; et

3° een contactpunt.

De onderneming die om toegang verzoekt, specificeert het gebied waarin wordt overwogen om elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid aan te leggen.

Een beperking van de toegang tot de in het eerste lid 1 bedoelde minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§2. Indien de in paragraaf 1 bedoelde minimuminformatie niet via het centrale informatiepunt beschikbaar is, biedt de beheerder van de niet-actieve infrastructuur op specifiek schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, toegang aan tot dergelijke informatie.

In dat verzoek wordt gespecificeerd in welk gebied de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen.

Toegang tot informatie moet binnen twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden verleend, waarbij evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1.

§3. Op specifiek, schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, gaat de beheerder van een niet-actieve infrastructuur in op redelijke verzoeken tot inspecties ter plaatse van specifieke elementen van zijn niet-actieve infrastructuur. In dat verzoek

3° un point de contact.

L'entreprise qui demande l'accès précise la zone dans laquelle elle envisage le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Une limitation de l'accès aux informations minimales visées à l'alinéa 1^{er} est motivée et n'est autorisée que lorsque cela est nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l'intégrité des infrastructures non-actives, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou aux secrets commerciaux et d'affaires.

§2. Lorsque les informations minimales visées au paragraphe 1^{er} ne sont pas disponibles par l'intermédiaire du point d'information unique, le gestionnaire d'infrastructures non actives donne accès à ces informations sur demande spécifique formulée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics.

Cette demande précise la zone concernée par un éventuel déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

L'accès aux informations est accordé dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande écrite, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1^{er}

§3. En réponse à la demande écrite spécifique formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d'infrastructures non actives fait droit aux demandes raisonnables d'enquête sur place sur des éléments spécifiques de ses infrastructures non actives. Cette demande précise les

worden de elementen van het betrokken netwerk gespecificeerd met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

éléments de réseau concernés par le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Inspecties ter plaatse van de gespecificeerde elementen van de niet-actieve infrastructuur moeten uiterlijk één maand vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden toegestaan, waarbij evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1. De personen die de toestemming gekregen hebben moeten de procedures en veiligheidsmaatregelen die hun worden meegedeeld, nauwgezet naleven.

L'autorisation d'effectuer des enquêtes sur place sur des éléments spécifiés de l'infrastructure non active est accordée, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, dans un délai d'un mois à partir de la date de réception de la demande écrite et sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1er. Les personnes ayant reçu l'autorisation devront respecter scrupuleusement les procédures et mesures de sécurité qui leur seront communiquées.

§4. Wanneer een geschil ontstaat in verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

§4. En cas de litige concernant les droits et obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 15/2decies.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 15/2decies.

§5. Wanneer zij overeenkomstig dit artikel toegang krijgen tot informatie, nemen de ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de nodige maatregelen ter bescherming van vertrouwelijkheid en handels- en bedrijfsgeheimen.

§5. Lorsqu'elles obtiennent l'accès aux informations en vertu du présent article, les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics prennent les mesures appropriées pour assurer le respect de la confidentialité et des secrets commerciaux et d'affaires.

Art.15/2octies. §1. Onverminderd iedere bepaling ter regulering van de coördinatie van civieltechnische werken in het openbaar domein, ingevoerd bij decreet of ordonnantie, heeft de beheerder van een niet-actieve infrastructuur het recht om met ondernemingen die elektronische

Art.15/2octies. §1er. Sans préjudice de toute disposition établie par décret ou par ordonnance régissant la coordination de travaux de génie civil sur le domaine public, le gestionnaire d'infrastructures non actives a le droit de négocier des accords en ce qui concerne la coordination des travaux de

communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, te onderhandelen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civieltechnische werken met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

§2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur die, direct of indirect, geheel of gedeeltelijk met overheidsgeld gefinancierde civiele werken uitvoert, voldoet aan elk redelijk verzoek om onder transparante en niet-discriminerende voorwaarden de civiele werken te coördineren, die gedaan worden door ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische-communicatienetwerken met hoge snelheid.

Dat verzoek kan worden ingewilligd, mits:

1° dit geen aanvullende kosten, daaronder begrepen kosten door bijkomende vertragingen, met zich zal meebrengen voor de oorspronkelijk geplande civiele werken;

2° dit geen belemmering zal vormen voor de controle over de coördinatie van de werken;

3° het verzoek om coördinatie zo spoedig mogelijk wordt gedaan, en in ieder geval ten minste één maand voordat het definitieve project wordt ingediend bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten.

§3. Indien binnen een maand vanaf de datum van ontvangst van het formele verzoek om overleg overeenkomstig § 2 geen overeenstemming is bereikt over de coördinatie van civiele werken, heeft elke partij het recht de zaak door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd

génie civil avec les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications électroniques en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§2. Lorsque le gestionnaire d'infrastructures non actives effectue directement ou indirectement des travaux de génie civil entièrement ou partiellement financés par des fonds publics, il fait droit à toute demande raisonnable de coordination, selon des modalités transparentes et non discriminatoires, des travaux de génie civil émanant d'entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Il est satisfait à cette demande, pour autant que:

1° cela n'entraîne pas de coûts supplémentaires, y compris en raison de retards supplémentaires, pour les travaux de génie civil envisagés initialement;

2° que cela ne fasse pas obstacle au contrôle de la coordination des travaux ;

3° que la demande de coordination soit introduite dans les plus brefs délais et, en tout état de cause, un mois au moins avant le dépôt du projet définitif auprès des autorités compétentes en matière de délivrance d'autorisations.

§3. Si un accord relatif à la coordination des travaux de génie civil en vertu du paragraphe 2 n'a pu être conclu dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande de négociation formelle, chacune des parties est habilitée à porter l'affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de

de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 15/2decies.

la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 15/2decies.

Art. 15/2novies. §1. Met het oog op onderhandelingen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civiele werken als bedoeld in artikel 15/2octies, stelt de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, op specifiek schriftelijk ingediend verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de volgende minimuminformatie ter beschikking over lopende of geplande civiele werken met betrekking tot zijn niet-actieve infrastructuur waarvoor een vergunning is verleend, waarvoor een vergunningsprocedure loopt of waarvoor binnen de komende zes maanden een eerste aanvraag voor een vergunning bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten zal worden ingediend:

Art.15/2novies. §1er. Afin de négocier des accords de coordination des travaux de génie civil visés à l'article 15/2octies, le gestionnaire d'infrastructures non actives met à disposition, lorsqu'une demande en ce sens lui est adressée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, les informations minimales suivantes sur les travaux de génie civil en cours ou prévus relatifs à ses infrastructures non actives et pour lesquels une autorisation a été accordée, une procédure de délivrance d'autorisation est en cours ou une première introduction de demande d'autorisation auprès des autorités compétentes est envisagée dans les six mois suivants:

1° de locatie en het type werkzaamheden;

1° l'emplacement et le type de travaux;

2° de betrokken elementen van de niet-actieve infrastructuur;

2° les éléments de l'infrastructure non-active concernés;

3° de geraamde datum voor de aanvang van de werkzaamheden en de duur; en

3° la date estimée de début des travaux et la durée de ces derniers; et

4° een contactpunt.

4° un point de contact.

In haar verzoek vermeldt de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, het gebied waarin de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur verleent uiterlijk twee weken vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijke verzoek de gevraagde informatie, onder evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden.

L'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics précise, dans sa demande, la zone dans laquelle elle envisage un déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Dans un délai de deux semaines à compter de la date de réception de la demande écrite, le gestionnaire d'infrastructures non actives fournit les informations demandées selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes.

Een beperking van de toegang tot de minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur kan het verzoek overeenkomstig § 1 weigeren in de volgende gevallen:

1° hij heeft de gevraagde informatie in elektronisch formaat openbaar gemaakt, of

2° de toegang tot dergelijke informatie is mogelijk via het centraal informatiepunt.

§3. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur stelt de in § 1 bedoelde minimuminformatie waar om is verzocht, ter beschikking via het centraal informatiepunt.

§4. Wanneer een geschil ontstaat in verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 15/2decies.”

Art. 15/2decies. §1. Het beroep bedoeld in artikel 15/2sexies, §4, lid 2, 15/2septies, §4, lid 2, 15/2octies, §3, lid 2, of 15/2novies, §4, lid 2, wordt op straffe van onontvankelijkheid die ambtshalve wordt uitgesproken, ingesteld bij verzoekschrift dat ondertekend wordt en ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel

Une limitation de l'accès aux informations minimales est motivée et n'est autorisée que lorsque cela est jugé nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l'intégrité des réseaux, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou à des secrets commerciaux et d'affaires.

§2. Le gestionnaire d'infrastructures non actives peut refuser la demande présentée en vertu du paragraphe 1er:

1° s'il a mis les informations demandées à la disposition du public sous forme électronique; ou

2° s'il est possible d'accéder à ces informations par l'intermédiaire du point d'information unique.

§3. Le gestionnaire d'infrastructures non actives met à disposition les informations minimales requises visées au paragraphe 1, par l'intermédiaire du point d'information unique.

§4. En cas de litige concernant les droits et obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 15/2decies.

Art. 15/2decies. §1er. Le recours visé à l'article 15/2sexies, § 4, alinéa 2, 15/2septies, § 4, alinéa 2, 15/2octies, § 3, alinéa 2, ou 15/2novies, § 4, alinéa 2, est formé, sous peine d'irrecevabilité, qui est prononcée d'office, par requête signée et déposée au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles. La requête est

wordt neergelegd. Het verzoekschrift wordt ter griffie neergelegd in evenveel exemplaren als er partijen in de zaak zijn.

§2. Binnen de drie werkdagen die volgen op de neerlegging van het verzoekschrift wordt het verzoekschrift door de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel bij gerechtsbrief betekend aan de partijen die door eiser voor de zaak worden opgeroepen.

Op elk ogenblik kan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel voor de zaak alle andere personen ambtshalve oproepen wier situatie door het beroep kan worden aangetast, om in het geding tussen te komen.

§3. De rechtbank van eerste aanleg te Brussel bepaalt de termijnen binnen dewelke de partijen elkaar hun geschreven opmerkingen bezorgen en daarvan ter griffie kopie neerleggen. De rechtbank bepaalt eveneens de datum van de debatten.

De rechtbank van eerste aanleg te Brussel beslist binnen een termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de neerlegging van het verzoekschrift bedoeld in paragraaf 1.

déposée au greffe en autant d'exemplaires que de parties à la cause.

§2. Dans les trois jours ouvrables qui suivent le dépôt de la requête, la requête est notifiée, par pli judiciaire, par le greffe du tribunal de première instance de Bruxelles à toutes les parties appelées à la cause par le demandeur.

A tout moment, le tribunal de première instance de Bruxelles peut d'office appeler à la cause toutes autres personnes dont la situation risque d'être affectée par le recours, à intervenir dans l'instance.

§3. Le tribunal de première instance de Bruxelles fixe les délais dans lesquels les parties se communiquent leurs observations écrites et en déposent copie au greffe. Le tribunal fixe également la date des débats.

Le tribunal de première instance de Bruxelles statue dans un délai de soixante jours à compter du dépôt de la requête visée au paragraphe 1^{er}.

Wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet moet worden verstaan onder :
(...)

63° « elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid » : een elektronisch communicatienetwerk dat breedbandtoegangsdiensten kan leveren met snelheden van minstens 30 Mbps;

64° « niet-actieve infrastructuur » : elk element van een transmissienet, van een gesloten industrieel net, van een aansluiting op deze netwerken, van een verbinding, van een directe lijn, die elementen van een elektronische communicatienetwerk met hoge snelheid kunnen onderbrengen zonder dat zij zelf

Loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :
(...)

63° « réseau de communications électroniques à haut débit » : un réseau de communications électroniques pouvant fournir des services d'accès au haut débit à une vitesse supérieure ou égale à 30 Mbit/s;

64° « infrastructures non actives » : tout élément d'un réseau de transport, d'un réseau fermé industriel, d'un raccordement à ces réseaux, d'une interconnexion, d'une ligne directe, qui est susceptible d'accueillir les éléments d'un réseau de communications électroniques à haut débit, sans devenir lui-même un élément actif de ce réseau, tels

een actief element van het netwerk worden zoals buizen, masten, kabelgoten, inspectieputten, mangaten, straatkasten, gebouwen of ingangen in gebouwen, antenne-installaties, torens en palen, uitgezonderd de exclusieve ruimten van de elektrische dienst in de zin van het artikel 51 van het algemeen reglement op de elektrische installaties, bij koninklijk besluit van 10 maart 1981 bindend gemaakt; de kabels, ongebruikte glasvezels (dark fibre) inbegrepen, zijn geen niet-actieve infrastructuur;

65° « instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur » : de instantie voor geschillenbeslechting opgericht door het samenwerkingsakkoord van 1 december 2016 om te zorgen voor de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid ;

66° « centraal informatiepunt » : het KLIM-CICC-systeem (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) en elk ander centraal elektronisch informatiepunt dat aanleiding geeft tot dezelfde informatierechten en – plichten, opgericht of ontworpen bij decreet of ordonnantie;

67° « civiele werken » : het product van een geheel van bouwkundige of civieltechnische werken dat bestemd is om als zodanig een economische of technische functie te vervullen en dat een of meer elementen van een niet-actieve infrastructuur omvat.

Hoofdstuk IIIbis IV.- Toegang tot niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid en coördinatie van civieltechnische werken

Art.14/1. §1. Elke beheerder van niet-actieve infrastructuur heeft het recht ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of

que les conduites, pylônes, gaines, chambres de tirage et regards, trous de visite, boîtiers, immeubles ou accès à des immeubles, installations liées aux antennes, tours et poteaux, à l'exclusion des lieux exclusifs du service électrique au sens de l'article 51 du règlement général sur les installations électriques, rendu obligatoire par l'arrêté royal du 10 mars 1981; les câbles, y compris la fibre noire, ne constituent pas des infrastructures non-actives;

65° « organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux »: l'organe de règlement des litiges institué par l'accord de coopération du 1^{er} décembre 2016 en vue de transposer partiellement la directive 2014/61/UE du parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit ;

66° « point d'information unique » : le système KLIM – CICC (Federaal Kabels en leidingen Informatie Meldpunt – Point de Contact fédéral Information Câbles et Conduites) et tout autre point d'information électronique unique donnant lieu aux mêmes obligations et droits d'information, créé ou désigné par décret ou ordonnance ;

67° « travaux de génie civil » : le résultat d'un ensemble de travaux de bâtiment ou de génie civil, destiné à remplir par lui-même une fonction économique ou technique et qui comporte un ou plusieurs éléments d'une infrastructure non-active.

Chapitre IIIbis.- Accès aux infrastructures non actives en vue du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit et coordination des travaux de génie civil

Art.14/1. §1^{er}. Le gestionnaire d'infrastructures non actives a le droit d'offrir aux entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications

waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, toegang te geven tot zijn niet-actieve infrastructuur met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

§2. Op schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, wiligt de beheerder van niet-actieve infrastructuur voldoen aan redelijke verzoeken om toegang tot zijn niet-actieve infrastructuur in onder billijke en redelijke eisen en voorwaarden met inbegrip van de prijs, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid. Dat schriftelijke verzoek bevat een nadere omschrijving van de elementen van het project waarvoor om toegang wordt verzocht, met inbegrip van een tijdschema.

§3. Elke weigering om toegang te verlenen, is gebaseerd op objectieve, transparante en evenredige criteria, zoals:

1° de technische geschiktheid van de niet-actieve infrastructuur voor het onderbrengen van de in paragraaf 2 bedoelde elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid;

2° de beschikbaarheid van ruimte om andere elementen van het transmissienet, van het gesloten industrieel net, van de aansluiting of van de directe leiding van de beheerder van niet-actieve infrastructuur te huisvesten, de toekomstige behoeften aan ruimte van de beheerder inbegrepen, of om de in paragraaf 2 bedoelde elementen van de elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid te huisvesten, waarbij onder meer rekening wordt gehouden met de toekomstige behoeften aan ruimte, die afdoende moeten worden aangetoond, van de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend en die het verzoek heeft ingediend of met de elementen van netwerken van andere

électroniques l'accès à ses infrastructures non actives en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§2. En réponse à une demande écrite formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d'infrastructures non actives fait droit à toute demande raisonnable d'accès à ses infrastructures non actives selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables, y compris au niveau du prix, en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Cette demande écrite indique de manière détaillée les éléments du projet pour lequel l'accès est demandé, y compris un échéancier précis.

§3. Tout refus d'accès est fondé sur des critères objectifs, transparents et proportionnés, tels que:

1° la capacité technique de l'infrastructure non active à laquelle l'accès a été demandé d'accueillir les éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2;

2° l'espace disponible pour des autres éléments du réseau de transport, du réseau fermé industriel, du raccordement ou de la ligne directe du gestionnaire d'infrastructures non actives, y compris les besoins futurs d'espace dudit gestionnaire, ou pour accueillir les éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit visés au paragraphe 2, y compris les besoins futurs d'espace de l'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, qui a introduit la demande, ou les éléments de réseaux d'autres entreprises, lesquels ont été démontrés de manière suffisante;

ondernemingen;

3° overwegingen met betrekking tot veiligheid en volksgezondheid;

4° de integriteit en veiligheid van de niet-actieve infrastructuur, met name van kritieke nationale infrastructuur bedoeld in de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuren;

5° het risico van ernstige verstoring van de geplande elektronische communicatiediensten wanneer andere diensten via de niet-actieve infrastructuur worden verstrekt;

6° de vraag of de beheerder van de niet-actieve infrastructuur beschikt over levensvatbare alternatieve middelen voor het verlenen van wholesaletoegang tot de fysieke niet-actieve infrastructuur die geschikt zijn voor het aanbieden van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid, op voorwaarde dat de toegang onder billijke en redelijke voorwaarden wordt verleend.

Uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het volledige verzoek om toegang geeft de beheerder van de niet-actieve infrastructuur de redenen voor de weigering op.

§4. Indien uiterlijk twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het verzoek, toegang wordt geweigerd of geen overeenstemming wordt bereikt over specifieke eisen en voorwaarden, met inbegrip van de prijs, heeft elke partij het recht deze kwestie door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 14/5.

§5. Dit artikel laat het eigendomsrecht van de eigenaar van de niet-actieve

3° des considérations de sûreté et de santé publique;

4° l'intégrité et la sécurité de l'infrastructure non active, en particulier de celle constituant une infrastructure critique nationale visée par la loi du 1^{er} juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques;

5° le risque d'interférence grave entre les services de communications électroniques en projet et les autres services fournis à l'aide des infrastructures non actives ;

6° la disponibilité d'autres moyens viables de fourniture en gros d'accès physique à l'infrastructure non active, offerts par le gestionnaire d'infrastructures non actives et adaptés à la fourniture de réseaux de communications électroniques à haut débit, pour autant que l'accès soit offert selon des modalités et des conditions équitables et raisonnables.

Le gestionnaire d'infrastructures non actives indique les raisons de son refus dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d'accès complète.

§4. Si l'accès est refusé ou si aucun accord n'a été trouvé sur les modalités et conditions spécifiques, y compris le prix, dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande d'accès, chaque partie est habilitée à porter l'affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 14/5.

§5. Le présent article s'entend sans préjudice du droit de propriété du propriétaire

infrastructuur, indien de beheerder van de niet-actieve infrastructuur niet de eigenaar is, alsmede het eigendomsrecht van derden, zoals landeigenaren en eigenaren van privaat eigendom, onverlet. Dit artikel laat eveneens de verplichting voor de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, om de toelatingen en vergunningen te bekomen die vereist zijn voor de aanleg van de bestanddelen van zijn elektronisch communicatienetwerk met hoge snelheid, onverlet.

Art.14/2. §1. Iedere onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan een vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, heeft op verzoek recht op toegang tot de volgende minimuminformatie met betrekking tot een niet-actieve infrastructuur van de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, teneinde overeenkomstig artikel 14/1, § 2, een verzoek om toegang tot niet-actieve infrastructuur in te dienen:

1° locatie en route;

2° aard en huidig gebruik van de infrastructuur; en

3° een contactpunt.

De onderneming die om toegang verzoekt, specificeert het gebied waarin wordt overwogen om elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid aan te leggen.

Een beperking van de toegang tot de minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§2. Indien de in paragraaf 1 bedoelde minimuminformatie niet via het centrale

de l'infrastructure non active lorsque le gestionnaire d'infrastructures non-actives n'est pas le propriétaire ainsi que du droit de propriété de tout autre tiers, tels que les propriétaires fonciers et les propriétaires privés. Le présent article s'entend également sans préjudice de l'obligation pour l'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics d'obtenir les permis et autorisations requis pour la pose des éléments constitutifs de son réseau de communications électroniques à haut débit.

Art.14/2. §1er. Toute entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics a le droit, afin de demander l'accès à une infrastructure non active conformément à l'article 14/1, § 2, d'accéder, sur simple demande, aux informations minimales suivantes relatives aux infrastructures non actives existantes du gestionnaire d'infrastructures non actives:

1° l'emplacement et le tracé;

2° le type et l'utilisation actuelle des infrastructures; et

3° un point de contact.

L'entreprise qui demande l'accès précise la zone dans laquelle elle envisage le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Une limitation de l'accès aux informations minimales est motivée et n'est autorisée que lorsque cela est nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l'intégrité des infrastructures non actives, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou aux secrets commerciaux et d'affaires.

§2. Lorsque les informations minimales visées au paragraphe 1er ne sont pas

informatiepunt beschikbaar is, biedt de beheerder van de niet-actieve infrastructuur op specifiek schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, toegang aan tot dergelijke informatie.

In dat verzoek wordt gespecificeerd in welk gebied de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen. Toegang tot informatie moet binnen twee maanden vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden verleend, waarbij evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1.

§3. Op specifiek, schriftelijk verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, gaat de beheerder van een niet-actieve infrastructuur in op redelijke verzoeken tot inspecties ter plaatse van specifieke elementen van hun niet-actieve infrastructuur, onverminderd de beperkingen beschreven in paragraaf 1, derde lid. In dat verzoek worden de elementen van het betrokken netwerk gespecificeerd met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

Inspecties ter plaatse van de gespecificeerde elementen van de niet-actieve infrastructuur moeten uiterlijk één maand vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijk verzoek worden toegestaan, waarbij evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden worden gehanteerd, onverminderd de beperkingen overeenkomstig paragraaf 1. De personen die de toestemming gekregen hebben moeten de procedures en veiligheidsmaatregelen die hun worden meegedeeld, nauwgezet naleven.

§4. Wanneer een geschil ontstaat in

disponibles par l'intermédiaire du point d'information unique, le gestionnaire d'infrastructures non actives donne accès à ces informations sur demande spécifique formulée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics.

Cette demande précise la zone concernée par un éventuel déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. L'accès aux informations est accordé dans un délai de deux mois à compter de la date de réception de la demande écrite, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1er.

§3. En réponse à la demande écrite spécifique formulée par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, le gestionnaire d'infrastructures non actives fait droit, sans préjudice des limites décrites au paragraphe 1er, alinéa 3, aux demandes raisonnables d'enquête sur place sur des éléments spécifiques de leurs infrastructures non actives. Cette demande précise les éléments de réseau concernés par le déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

L'autorisation d'effectuer des enquêtes sur place sur des éléments spécifiés de l'infrastructure non active est accordée, selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes, dans un délai d'un mois à partir de la date de réception de la demande écrite et sans préjudice des restrictions prévues en vertu du paragraphe 1er. Les personnes ayant reçu l'autorisation devront respecter scrupuleusement les procédures et impositions de sécurité qui leur seront communiquées.

§.4. En cas de litige concernant les droits et

verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 14/5.

§5. Wanneer zij overeenkomstig dit artikel toegang krijgen tot informatie, nemen de ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de nodige maatregelen ter bescherming van vertrouwelijkheid en handels- en bedrijfsgeheimen.

Art. 14/3. §1. Onverminderd iedere bepaling ter regulering van de coördinatie van civieltechnische werken in het openbaar domein, ingevoerd bij decreet of ordonnantie, heeft de beheerder van een niet-actieve infrastructuur het recht om met ondernemingen die elektronische communicatienetwerken aanbieden of waaraan een vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, te onderhandelen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civieltechnische werken met het oog op de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

§2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur die, direct of indirect, geheel of gedeeltelijk met overheidsgeld gefinancierde civiele werken uitvoert, voldoet aan elk redelijk verzoek om onder transparante en niet-discriminerende voorwaarden de civiele werken te coördineren, die gedaan worden door ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden of waaraan vergunning voor het aanbieden ervan is verleend, met het oog op de aanleg van elementen van elektronische-

obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 14/5.

§5. Lorsqu'elles obtiennent l'accès aux informations en vertu du présent article, les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics prennent les mesures appropriées pour assurer le respect de la confidentialité et des secrets commerciaux et d'affaires.

Art.14/3. §1er. Sans préjudice de toute disposition établie par décret ou par ordonnance régissant la coordination de travaux de génie civil sur le domaine public, le gestionnaire d'infrastructures non actives a le droit de négocier des accords en ce qui concerne la coordination des travaux de génie civil avec les entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications électroniques en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

§2. Lorsque le gestionnaire d'infrastructures non actives effectue directement ou indirectement des travaux de génie civil entièrement ou partiellement financés par des fonds publics, il fait droit à toute demande raisonnable de coordination, selon des modalités transparentes et non discriminatoires, des travaux de génie civil émanant d'entreprises fournissant ou autorisées à fournir des réseaux de communications publics en vue du déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit.

communicatienetwerken met hoge snelheid.

Dat verzoek kan worden ingewilligd, mits:

1° dit geen aanvullende kosten, daaronder begrepen kosten door bijkomende vertragingen, met zich zal meebrengen voor de oorspronkelijk geplande civiele werken;

2° dit geen belemmering zal vormen voor de controle over de coördinatie van de werken;

3° het verzoek om coördinatie zo spoedig mogelijk wordt gedaan, en in ieder geval ten minste één maand voordat het definitieve project wordt ingediend bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten.

§3. Indien binnen een maand vanaf de datum van ontvangst van het formele verzoek om overleg overeenkomstig § 2 geen overeenstemming is bereikt over de coördinatie van civiele werken, heeft elke partij het recht de zaak door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 14/5.

Art.14/4. §1. Met het oog op onderhandelingen over overeenkomsten met betrekking tot de coördinatie van civiele werken als bedoeld in artikel 14/3, stelt de beheerder van een niet-actieve infrastructuur, op specifiek schriftelijk ingediend verzoek van een onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, de volgende minimuminformatie ter beschikking over lopende of geplande civiele werken met betrekking tot zijn niet-actieve infrastructuur waarvoor een vergunning is verleend, waarvoor een

Il est satisfait à cette demande, pour autant que:

1° cela n'entraîne pas de coûts supplémentaires, y compris en raison de retards supplémentaires, pour les travaux de génie civil envisagés initialement;

2° que cela ne fasse pas obstacle au contrôle de la coordination des travaux;

3° que la demande de coordination soit introduite dans les plus brefs délais et, en tout état de cause, un mois au moins avant le dépôt du projet définitif auprès des autorités compétentes en matière de délivrance d'autorisations.

§3. Si un accord relatif à la coordination des travaux de génie civil en vertu du paragraphe 2 n'a pu être conclu dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la demande de négociation formelle, chacune des parties est habilitée à porter l'affaire devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 14/5.

Art.14/4. §1er. Afin de négocier des accords de coordination des travaux de génie civil visés à l'article 14/3, le gestionnaire d'infrastructures non actives met à disposition, lorsqu'une demande en ce sens lui est adressée par écrit par une entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics, les informations minimales suivantes sur les travaux de génie civil en cours ou prévus relatifs à ses infrastructures non actives et pour lesquels une autorisation a été accordée, une procédure de délivrance d'autorisation est en cours ou une première introduction de demande d'autorisation auprès des autorités compétentes est

vergunningsprocedure loopt of waarvoor binnen de komende zes maanden een eerste aanvraag voor een vergunning bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten zal worden ingediend:

- 1° de locatie en het type werkzaamheden;
- 2° de betrokken elementen van de niet-actieve infrastructuur;
- 3° de geraamde datum voor de aanvang van de werkzaamheden en de duur; en
- 4° een contactpunt.

In haar verzoek vermeldt de onderneming die openbare communicatienetwerken aanbiedt of waaraan vergunning voor het aanbieden van openbare communicatienetwerken is verleend, het gebied waarin de aanleg van elementen van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid wordt overwogen. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur verleent uiterlijk twee weken vanaf de datum van ontvangst van het schriftelijke verzoek de gevraagde informatie, onder evenredige, niet-discriminerende en transparante voorwaarden.

Een beperking van de toegang tot de minimuminformatie wordt gemotiveerd en uitsluitend toegestaan indien dit noodzakelijk wordt geacht met het oog op de veiligheid en integriteit van de niet-actieve infrastructuur, de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de openbare veiligheid, de vertrouwelijkheid en de bescherming van handels- en bedrijfsgeheimen.

§2. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur kan het verzoek overeenkomstig § 1 weigeren in de volgende gevallen:

- 1° hij heeft de gevraagde informatie in elektronisch formaat openbaar gemaakt, of
- 2° de toegang tot dergelijke informatie is mogelijk via het centraal informatiepunt.

envisagée dans les six mois suivants:

- 1° l'emplacement et le type de travaux;
- 2° les éléments de l'infrastructure non active concernés;
- 3° la date estimée de début des travaux et la durée de ces derniers; et
- 4° un point de contact.

L'entreprise fournissant ou autorisée à fournir des réseaux de communications publics précise, dans sa demande, la zone dans laquelle elle envisage un déploiement d'éléments de réseaux de communications électroniques à haut débit. Dans un délai de deux semaines à compter de la date de réception de la demande écrite, le gestionnaire d'infrastructures non actives fournit les informations demandées selon des modalités proportionnées, non discriminatoires et transparentes.

Une limitation de l'accès aux informations minimales est motivée et n'est autorisée que lorsque cela est jugé nécessaire pour des raisons liées à la sécurité et à l'intégrité des réseaux, à la sécurité nationale, à la santé publique ou à la sûreté, à la confidentialité ou à des secrets commerciaux et d'affaires.

§2. Le gestionnaire d'infrastructures non-actives peut refuser la demande présentée en vertu du paragraphe 1er:

- 1° s'il a mis les informations demandées à la disposition du public sous forme électronique; ou
- 2° s'il est possible d'accéder à ces informations par l'intermédiaire du point d'information unique.

§3. De beheerder van een niet-actieve infrastructuur stelt de in § 1 bedoelde minimuminformatie waar om is verzocht, ter beschikking via het centraal informatiepunt.

§4. Wanneer een geschil ontstaat in verband met de in dit artikel vermelde rechten en verplichtingen, heeft elke partij bij het geschil het recht het geschil door te verwijzen naar de instantie voor geschillenbeslechting inzake netwerkinfrastructuur.

Het 1^{ste} lid is van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor elke partij om bij geschillen de zaak aanhangig te maken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, die beslist als in kort geding, overeenkomstig de procedure die bepaald is in artikel 14/5.

Art. 14/5. §1. §1. Het beroep bedoeld in artikel 14/1, §4, lid 2, 14/2, §4, lid 2, 14/3, §3, lid 2, of 14/4, §4, lid 2, wordt op straffe van onontvankelijkheid die ambtshalve wordt uitgesproken, ingesteld bij verzoekschrift dat ondertekend wordt en ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel wordt neergelegd. Het verzoekschrift wordt ter griffie neergelegd in evenveel exemplaren als er partijen in de zaak zijn.

§2. Binnen de drie werkdagen die volgen op de neerlegging van het verzoekschrift wordt het verzoekschrift door de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel bij gerechtsbrief betekend aan de partijen die door eiser voor de zaak worden opgeroepen.

Op elk ogenblik kan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel voor de zaak alle andere personen ambtshalve oproepen wier situatie gevolgen dreigt te hebben door het beroep, om in het geding tussen te komen.

§3. De rechtbank van eerste aanleg te Brussel bepaalt de termijnen binnen dewelke de partijen elkaar hun geschreven opmerkingen bezorgen en daarvan ter griffie kopie neerleggen. De rechtbank

§3. Le gestionnaire d'infrastructures non actives met à disposition les informations minimales requises visées au paragraphe 1, par l'intermédiaire du point d'information unique.

§4. En cas de litige concernant les droits et obligations prévus dans le présent article, chacune des parties a le droit de porter le litige devant l'organe de règlement des litiges en matière d'infrastructures de réseaux.

L'alinéa 1^{er} est applicable sans préjudice de la possibilité pour toute partie, en cas de litige, de saisir le tribunal de première instance de Bruxelles, statuant comme en référé, conformément à la procédure fixée par l'article 14/5.

Art.14/5. §1er. Le recours visé à l'article 14/1, § 4, alinéa 2, 14/2, § 4, alinéa 2, 14/3, § 3, alinéa 2, ou 14/4, § 4, alinéa 2, est formé, sous peine d'irrecevabilité, qui est prononcée d'office, par requête signée et déposée au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles. La requête est déposée au greffe en autant d'exemplaires que de parties à la cause.

§2. Dans les trois jours ouvrables qui suivent le dépôt de la requête, la requête est notifiée, par pli judiciaire, par le greffe du tribunal de première instance de Bruxelles à toutes les parties appelées à la cause par le demandeur.

A tout moment, le tribunal de première instance de Bruxelles peut d'office appeler à la cause toutes autres personnes dont la situation risque d'être affectée par le recours, à intervenir dans l'instance.

§3. Le tribunal de première instance de Bruxelles fixe les délais dans lesquels les parties se communiquent leurs observations écrites et en déposent copie au greffe. Le tribunal fixe également la date des débats.

bepaalt eveneens de datum van de debatten.

De rechtbank van eerste aanleg te Brussel beslist binnen een termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de neerlegging van het verzoekschrift bedoeld in paragraaf 1.

Gerechtelijk wetboek

Art. 569. De rechtbank van eerste aanleg neemt kennis :
(...)

44° vorderingen ingesteld krachtens de artikelen 15/2sexies, §4, lid 2, 15/2septies, §4, lid 2, 15/2octies, §3, lid 2, en 15/2novies, §4, lid 2, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen;

45° vorderingen ingesteld krachtens de artikelen 14/1, § 4, lid 2, 14/2, § 4, lid 2, 14/3, § 3, lid 2, et 14/4, § 4, lid 2, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt.

In de gevallen onder het eerste lid 17°, 21°, 28°, 29°, 34°, 37°, 43°, 44° en 45°, zijn alleen de rechtbanken van eerste aanleg te Brussel bevoegd (...).

Le tribunal de première instance de Bruxelles statue dans un délai de soixante jours à compter du dépôt de la requête visée au paragraphe 1^{er}.

Code judiciaire

Art. 569. Le tribunal de première instance connaît :
(...)

44° des demandes fondées sur les articles 15/2sexies, § 4, alinéa 2, 15/2septies, § 4, alinéa 2, 15/2octies, § 3, alinéa 2, et 15/2novies, § 4, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations ;

45° des demandes fondées sur les articles 14/1, § 4, alinéa 2, 14/2, § 4, alinéa 2, 14/3, § 3, alinéa 2, et 14/4, § 4, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

Les tribunaux de première instance de Bruxelles sont seuls compétents dans les cas prévus au premier alinéa 17°, 21°, 28°, 34°, 37°, 43°, 44° et 45° (...).